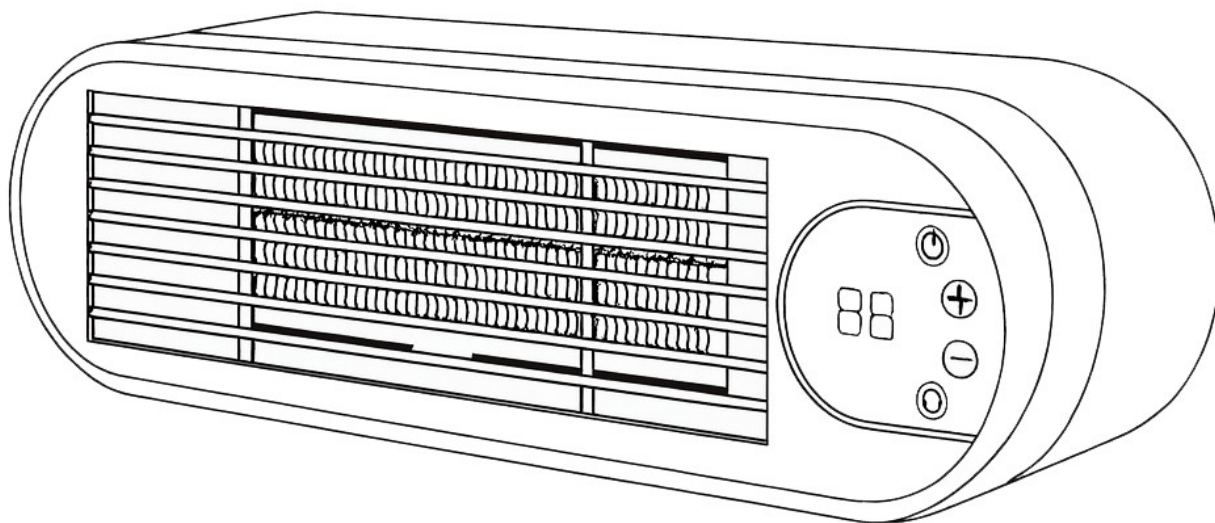




# INSTRUKCJA OBSŁUGI

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

GRZEJNIK ELEKTRYCZNY **WG-112**



- 
- (EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
**ELECTRIC HEATER**
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
**ELEKTRISCHER HEIZKÖRPER**
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
**ELEKTRICKÝ RADIÁTOR**
- (FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
**RADIATEUR ÉLECTRIQUE**
- (IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
**TERMOFONE ELETTRICO**
- (ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
**RADIADOR ELÉCTRICO**
- (NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
**ELEKTRISCHE VERWARMER**
- (SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
**ELEKTRISK RADIATOR**
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
**ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ**
- (RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
**RADIATOR ELECTRIC**
- (PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
**AQUECEDOR ELÉTRICO**
- (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
**ЕЛЕКТРИЧЕСКИ РАДИАТОР**
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK**  
**ELEKTROMOS RADIÁTOR**
- (DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
**ELEKTRISK RADIATOR**
- (SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
**ELEKTRICKÝ RADIÁTOR**
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
**SÄHKÖLÄMMITIN**
- (LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
**ELEKTRINIS RADIATORIUS**
- (LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
**ELEKTRISKAIS RADIATORS**
- (EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
**ELEKTRIRADIAATOR**
- (SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
**ELEKTRIČNI RADIATOR**
- (IE) LÁMHLEABHAR OIBRÍÚCHÁIN - TIPS OIBRÍÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
**TÉITHEOIR LEICTREACH**
- (MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
**HEATER ELETTRIKU**
- (HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
**ELEKTRIČNI RADIJATOR**
- (RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ РАДИАТОР**
-

---

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας /  
Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importőr / Importør / Dovožca / Maahantuojat /  
Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik /  
Импортер:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.  
WYGODY 16  
05-090 PODOLSZYN NOWY  
POLAND  
info@verkgroup.pl  
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl  
verk.store  
verk.pl



## Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.



### Wstęp do instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi została przygotowana, aby ułatwić Państwu zapoznanie się z zasadami prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia. Znajdą w niej Państwo ważne wskazówki dotyczące obsługi, konserwacji oraz zasad bezpieczeństwa, których przestrzeganie zapewni sprawne działanie sprzętu i wydłuży jego żywotność.

Przed pierwszym użyciem prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji. Zawarte w niej informacje pomogą również w prawidłowym przechowywaniu urządzenia, zwłaszcza jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

Stosowanie się do poniższych zaleceń pozwoli cieszyć się bezproblemową i bezpieczną eksploatacją produktu.



#### **UWAGA!**

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.

### Zastosowanie i opis urządzenia

Elektryczny grzejnik zasilany z gniazdka 110–220 V to praktyczne urządzenie przeznaczone do szybkiego i wygodnego dogrzewania pomieszczeń. Dzięki mocy **1000 W** zapewnia skuteczne i równomierne ogrzewanie w krótkim czasie, co sprawia, że idealnie sprawdza się w mieszkaniach, warsztatach, garażach czy domkach letniskowych. Kompaktowa konstrukcja umożliwia ustawienie grzejnika w niemal każdym miejscu, a bezpośrednie podłączenie do gniazdka eliminuje konieczność stosowania dodatkowych przewodów lub montażu.

Urządzenie wyposażone jest w **regulację temperatury w zakresie 15–32°C**, co pozwala dopasować poziom ciepła do indywidualnych potrzeb użytkownika. Grzejnik można obsługiwać na dwa sposoby: za pomocą **pilota zdalnego sterowania** lub wygodnych przycisków na obudowie. Czytelny panel ułatwia zmianę parametrów, a wbudowane zabezpieczenia chronią urządzenie przed przegrzaniem.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem wypadków. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym

użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji, niewłaściwymi naprawami lub użyciem nieodpowiednich części zamiennych. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

### **Opis urządzenia oraz pilota**

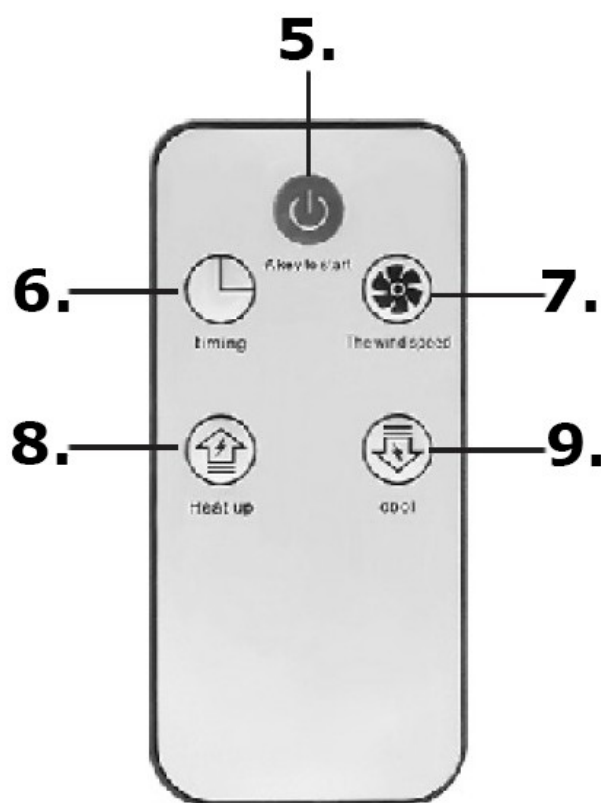


#### **Urządzenie:**

- 1. Włącznik / Wyłącznik
- 2. Zwiększenie temperatury
- 3. Zmniejszenie temperatury
- 4. Timer

#### **Pilot:**

- 5. Włącznik / Wyłącznik
- 6. Timer
- 7. Dwustopniowa regulacja wentylatora
- 8. Zwiększenie temperatury
- 9. Zmniejszenie temperatury



### **OSTRZEŻENIE!**

- Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!
- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.
- Produkt należy trzymać z dala od dzieci.

## **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

## **Dane techniczne urządzenia**

Model	WG-112
Symbol	24674
EAN	5907451390023
Napięcie znamionowe	110-220V~
Częstotliwość znamionowa	50-60Hz
Moc znamionowa	1000W
Moc wyjściowa	≤15W
Typ ochrony przed porażeniem elektrycznym	Klasa II
Element grzewczy	Element grzewczy PTC
Używać w zakresie temperatury otoczenia	-20°C - 25°C (przy wilgotności <85%)
Kontrola urządzenia	Z poziomu urządzenia Z poziomu pilota
Zakres temperatur	15°C–32°C
Regulacja czasu	60-720min.

## **Uruchomienie/sposób użycia**

- Włącz urządzenie i ustaw je na stabilnym podłożu, w pobliżu źródła zasilania.
- W tym momencie grzejnik przechodzi w tryb czuwania, a na wyświetlaczu pojawia się symbol OF.
- Naciśnij włącznik na panelu dotykowym lub skorzystaj z pilota, aby rozpocząć pracę grzejnika.
- Urządzenie domyślnie zaczyna ogrzewanie.
- Pilot umożliwia wybór wysokiego poziomu grzania (HH) oraz niskiego poziomu grzania (LL).
- Przy pierwszym uruchomieniu wyświetlacz pokazuje „2 88”, po czym wraca do OF.
- Po włączeniu: uruchamia się wentylator, rozpoczynając ogrzewanie.
- Zakres temperatur: 15–32°C, regulacja +/-
- Funkcja timera: 1–12 godzin
- Po każdej zmianie ustawień wyświetlacz miga 5 razy, a następnie pokazuje aktualną temperaturę.

- 
- Wyłączenie:
  - Po naciśnięciu przycisku zasilania wyświetlacz rozpoczyna odliczanie 60 sekund.
  - Wentylator pracuje w tym czasie, po czym ogrzewanie zostaje zatrzymane.
  - Urządzenie posiada wielostopniową ochronę: bezpiecznik temperaturowy i termostat (przycisk, mikroprzełącznik, czujnik przechyłu).

## **Czyszczenie i konserwacja**

- Po każdym użyciu odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw do całkowitego ostygnięcia.
- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Jeśli na blasze znajdują się plamy oleju, przetrzyj je miękką, wilgotną ściereczką nasączoną neutralnym detergentem.
- Elementy te nie powinny być czyszczone ostrymi gąbkami ani agresywnymi środkami, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Podstawy urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani płukać pod bieżącą wodą — należy czyścić ją wyłącznie lekko wilgotną ściereczką, zwracając uwagę na element grzewczy.
- Jeśli na powierzchni grzewczej pojawi się osad z wody, można delikatnie usunąć go miękką szmatką.
- Regularne utrzymywanie urządzenia w czystości zapewni jego prawidłowe działanie i dłuższą żywotność.
- Po umyciu i wysuszeniu wszystkich elementów złożź urządzenie i przechowuj je w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.
- Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu z dobrą wentylacją.

## **Wskazówki i zasady bezpieczeństwa**




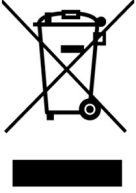

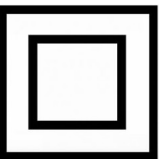
- Gdy temperatura osiągnie **90°C**, grzanie zostanie automatycznie wyłączone, a gdy temperatura urządzenia spadnie do **75°C**, ogrzewanie uruchomi się ponownie.
- Grzejnik wznawia pracę automatycznie, zapewniając bezpieczeństwo i stabilne działanie.
- Nie używać produktu, który mógł ulec uszkodzeniu i ma ostre krawędzie lub inne niebezpieczne miejsca, mogące spowodować obrażenia.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Urządzenie ustawiaj zawsze na stabilnej, suchej i odpornej na temperaturę powierzchni.
- Zachowaj odstęp co najmniej **1 metr** od materiałów łatwopalnych (meble, poduszki, zasłony, koce).
- Nie wolno używać urządzenia bezpośrednio pod gniazdem lub zbyt blisko ściany.
- Nie dotykaj gorących powierzchni urządzenia w trakcie pracy i bezpośrednio po zakończeniu grzania.
- Nie zanurzaj podstawy grzewczej w wodzie ani innych płynach. Do czyszczenia używaj wilgotnej ściereczki.

- 
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez dzieci bez nadzoru; dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
  - Przewód zasilający powinien być chroniony przed uszkodzeniem – nie może zwisać z krawędzi blatu ani dotykać gorących powierzchni.
  - Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
  - Nie używać uszkodzonego urządzenia.
  - Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem, przenoszeniem.
  - Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, otwartego ognia ani w wilgotnych pomieszczeniach.
  - Regularnie sprawdzaj stan urządzenia i dbaj o czystość elementu grzewczego oraz komponentów.
  - Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
  - Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
  - Sam produkt i jego akcesoria nie są zabawkami, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
  - Opakowania oraz wszelkie materiały ochronne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ mogą stanowić zagrożenie, w tym ryzyko uduszenia.
  - Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
  - Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
  - Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
  - Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
  - Nie używaj, gdy przewód zasilający lub zasilacz są uszkodzone lub gdy nie są dobrze podłączone do gniazdka.
  - Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
  - Nie dopuszczaj do zasłonięcia otworów wentylacyjnych.
  - Nie uderzaj ani nie upuszczaj tego produktu. Przestań go używać, jeśli jest uszkodzony w lub upadku lub innego innego uszkodzenia mechanicznego.
  - Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
  - Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia.
  - Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

## **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym**

- Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Kabel sieciowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia.
- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk zasilacza z gniazda sieciowego.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym ani mokrym otoczeniu, np. w łazience.
- Naprawę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjalście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Nie wbijać do urządzenia żadnych igieł ani ostrych przedmiotów.

## **Symbole ostrzegawcze i informacyjne**

	Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.
	Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.
	Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!
	<b><u>UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH</u></b> Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.
	<b><u>WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM</u></b> Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.
	Typ ochrony przed porażeniem elektrycznym: Klasa II

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

## **Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!**

Before using the product, please read carefully with the instructions below for proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and following its recommendations, because failure to follow it may pose a threat to life or health.



### **Introduction to the user manual**

This user manual has been prepared to help you familiarize yourself with the proper and safe use of the device. It contains important instructions on operation, maintenance, and safety rules, which, if followed, will ensure the smooth operation of the device and extend its service life.

Before first use, please read the instructions carefully. The information contained herein will also help you properly store the device, especially if it will not be used for an extended period.

Following the recommendations below will allow you to enjoy trouble-free and safe operation of the product.



#### **ATTENTION!**

Using the device in a manner inconsistent with the information contained in the manual may result in the risk of bodily injury.

### **Application and description of the device**

This electric heater, powered by a 110-220V outlet, is a practical device designed for quick and convenient room heating. With a power output of **1000W**, it provides effective and even heating in a short time, making it ideal for apartments, workshops, garages, and summer houses. Its compact design allows for placement in almost any space, and direct connection to a power outlet eliminates the need for additional wiring or installation.

The device is equipped with a **temperature control range of 15–32°C**, allowing you to adjust the heat level to your individual needs. The heater can be operated in two ways: via a **remote control** or convenient buttons on the housing. The easy-to-read panel makes it easy to change parameters, and built-in safety features protect the device from overheating.

This product is not intended for commercial or industrial use. Any other use or modification of the product is considered improper and carries a risk of accidents. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use, failure to follow instructions, improper repairs, or the use of inappropriate spare parts. This product is intended for private use only.

For safety and CE certification reasons, this product must not be rebuilt or modified in any way. Using the product for purposes other than those described may result in damage to the product. Improper use may also result in hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

## **Description of the device and remote control**

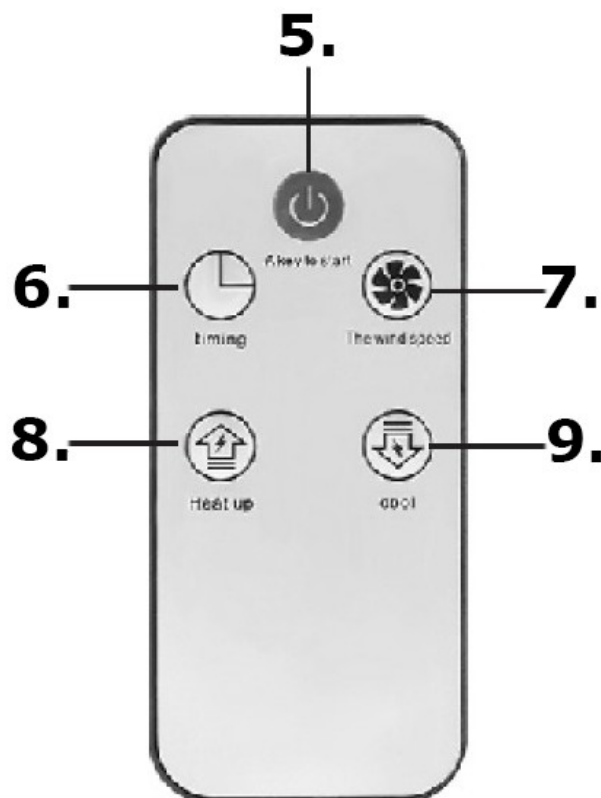


### **Device:**

1. On/Off switch
2. Increasing the temperature
3. Reducing the temperature
4. Timer

### **Pilot:**

5. On/Off switch
6. Timer
7. Two-stage fan control
8. Increasing the temperature
9. Temperature reduction



### **WARNING!**

- Danger of improper use!
- Using the device in a manner other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.
- The device should only be used for its intended purpose.

- Please follow the procedures described in this instruction manual.
- Keep the product away from children.

## **TIP**

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

## **Technical data of the device**

Model	WG-112
Symbol	24674
EAN	5907451390023
Nominal voltage	110-220V~
Nominal frequency	50-60Hz
Rated power	1000W
Output power	≤15W
Type of protection against electric shock	Class II
Heating element	PTC heating element
Use within the ambient temperature range	-20°C - 25°C (at humidity <85%)
Device control	From the device level From the remote control
Temperature range	15°C–32°C
Time regulation	60-720min.

## **Startup/Use**

- Turn on the device and place it on a stable surface, near a power source.
- At this point, the heater goes into standby mode and the OF symbol appears on the display.
- Press the switch on the touch panel or use the remote control to start the heater.
- The device starts heating by default.
- The remote control allows you to select high heating level (HH) and low heating level (LL).
- When first started, the display shows "2 88" and then returns to OF.
- When switched on: the fan turns on, starting the heating.
- Temperature range: 15–32°C, +/- adjustment
- Timer function: 1-12 hours
- After each setting change, the display flashes 5 times and then shows the current temperature.
- Exclusion:
  - When you press the power button, the display starts a 60-second countdown.
  - The fan runs during this time, after which the heating stops.
  - The device has multi-stage protection: temperature fuse and thermostat (button, microswitch, tilt sensor).

---

## **Cleaning and maintenance**

- After each use, unplug the appliance and allow it to cool completely.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning.
- If there are oil stains on the baking tray, wipe them with a soft, damp cloth soaked in a neutral detergent.
- These elements should not be cleaned with sharp sponges or aggressive agents to avoid damaging them.
- The base of the appliance must not be immersed in water or rinsed under running water - clean it only with a slightly damp cloth, paying attention to the heating element.
- If water deposits appear on the heating surface, you can gently remove them with a soft cloth.
- Keeping your device clean regularly will ensure its proper operation and longer life.
- After washing and drying all components, reassemble the device and store it in a dry place, away from sources of heat and moisture.
- The product is not dishwasher safe.
- The product should be stored in a cool, dry place with good ventilation.

## **Safety tips and rules**






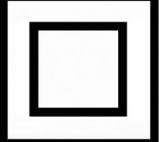
- When the temperature reaches **90°C** , the heating will automatically turn off, and when the temperature of the device drops to **75°C** , the heating will start again.
- The heater resumes operation automatically, ensuring safety and stable operation.
- Do not use a product that may be damaged or has sharp edges or other dangerous areas that could cause injury.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Always place the device on a stable, dry and heat-resistant surface.
- Keep a distance of at least **1 meter** from flammable materials (furniture, pillows, curtains, blankets).
- Do not use the device directly under a socket or too close to a wall.
- Do not touch hot surfaces of the device during operation and immediately after heating.
- Do not immerse the heating base in water or other liquids. Use a damp cloth to clean.
- The appliance should not be operated by children without supervision; children must not play with the appliance.
- The power cord should be protected from damage – it must not hang over the edge of the countertop or touch hot surfaces.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- Always unplug the device from the power supply before cleaning or moving it.
- Do not use the device near heat sources, open flames or in damp rooms.
- Regularly check the condition of the device and keep the heating element and components clean.
- The product is not intended for use by children.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- The product itself and its accessories are not toys and should be kept out of the reach of children to avoid danger.

- 
- Keep packaging and all protective materials out of the reach of children as they may pose a risk of suffocation.
  - Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
  - Do not expose the product to mechanical stress.
  - If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - is not functioning properly, - has been stored for an extended period under unfavorable conditions, or - has been subjected to excessive stress during transport.
  - Do not use the product if any part is damaged. If the cord is damaged, do not attempt to repair it yourself.
  - Do not use if the power cord or power adapter is damaged or if it is not properly plugged into the outlet.
  - Do not disassemble the device yourself.
  - Do not allow the ventilation openings to be covered.
  - Do not hit or drop this product. Stop using it if it is damaged by a fall or other mechanical damage.
  - Store the device in a cool and dry place.
  - Before using the device, make sure that the mains voltage matches the required operating voltage of the device.
  - The product should always be used as intended.

### **Danger of electric shock**

- Connect the device only to a properly installed and grounded power outlet. The mains voltage must match the data on the device/power supply rating plate.
- Ensure that the power cord does not become wet or damp during operation. Route the cord so that it does not become pinched or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the device yourself.
- Any repairs may only be performed by service or qualified specialists.
- Before cleaning the device, unplug the power supply from the mains socket.
- Do not use the device in a damp or wet environment, such as a bathroom.
- Have a damaged plug or power cable repaired immediately by a qualified specialist or service center to avoid any hazards.
- Do not insert any needles or sharp objects into the device.

## Warning and information symbols

	This product complies with the requirements of the applicable European and national directives. The product meets European and national requirements for the safety of devices and products.
	This product complies with the requirements of the relevant European and national RoHS directives.
	Warning of electric shock! Danger to life!
	<b><u>DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT</u></b> For environmental reasons, used electrical and electronic products should not be disposed of with regular household waste, but should be disposed of properly. Information on collection points and their opening hours can be obtained from the relevant authorities.
	<b><u>TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING</u></b> The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.  Used packaging material should be delivered to a designated waste disposal site designated by local authorities. For information on recycling options for used products, please contact your local municipality or city office.
	Type of protection against electric shock: Class II

## Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bitte beachten Sie die nachstehenden Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts.



Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und den Empfehlungen des Unternehmens zu folgen, denn die Nichtbefolgung dieser Empfehlungen ist unabdingbar. kann eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen.

### Einführung in das Benutzerhandbuch

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, sich mit der sachgemäßen und sicheren Verwendung des Geräts vertraut zu machen. Sie enthält wichtige Hinweise zu Bedienung, Wartung und Sicherheitsregeln, deren Einhaltung den reibungslosen Betrieb des Geräts gewährleistet und seine Lebensdauer verlängert.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch. Die hierin enthaltenen Informationen helfen Ihnen auch bei der richtigen Aufbewahrung des Geräts, insbesondere wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

Wenn Sie die nachstehenden Empfehlungen befolgen, können Sie einen problemlosen und sicheren Betrieb des Produkts genießen.



#### **AUFMERKSAMKEIT!**

Die Verwendung des Geräts entgegen den Angaben in der Bedienungsanleitung kann zu Körperverletzungen führen.

### Anwendung und Beschreibung des Geräts

Diese elektrische Heizung, die an eine 110-220-V-Steckdose angeschlossen wird, ist ein praktisches Gerät zum schnellen und bequemen Beheizen von Räumen. Mit einer Leistung von **1000 W** sorgt sie in kurzer Zeit für eine effektive und gleichmäßige Wärme und ist somit ideal für Wohnungen, Werkstätten, Garagen und Ferienhäuser. Dank ihrer kompakten Bauweise lässt sie sich nahezu überall aufstellen, und der direkte Anschluss an eine Steckdose macht zusätzliche Verkabelung oder Installation überflüssig.

Das Gerät verfügt über **einen Temperaturregelbereich von 15–32 °C**, sodass Sie die Heizleistung individuell anpassen können. Die Bedienung erfolgt wahlweise per **Fernbedienung** oder über die praktischen Tasten am Gehäuse. Das gut lesbare Bedienfeld ermöglicht eine einfache Parameteränderung, und integrierte Sicherheitsfunktionen schützen das Gerät vor Überhitzung.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung oder Modifikation des Produkts gilt als unsachgemäß und birgt ein Unfallrisiko. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Anweisungen, unsachgemäße Reparaturen oder die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile entstehen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

Aus Sicherheitsgründen und zur Einhaltung der CE-Zertifizierung darf dieses Produkt weder umgebaut noch in irgendeiner Weise verändert werden. Die Verwendung des Produkts für andere als die beschriebenen Zwecke kann zu Schäden am Produkt führen. Unsachgemäße Verwendung kann außerdem Gefahren wie Kurzschlüsse, Brände, Stromschläge usw. verursachen.

## **Beschreibung des Geräts und der Fernbedienung**

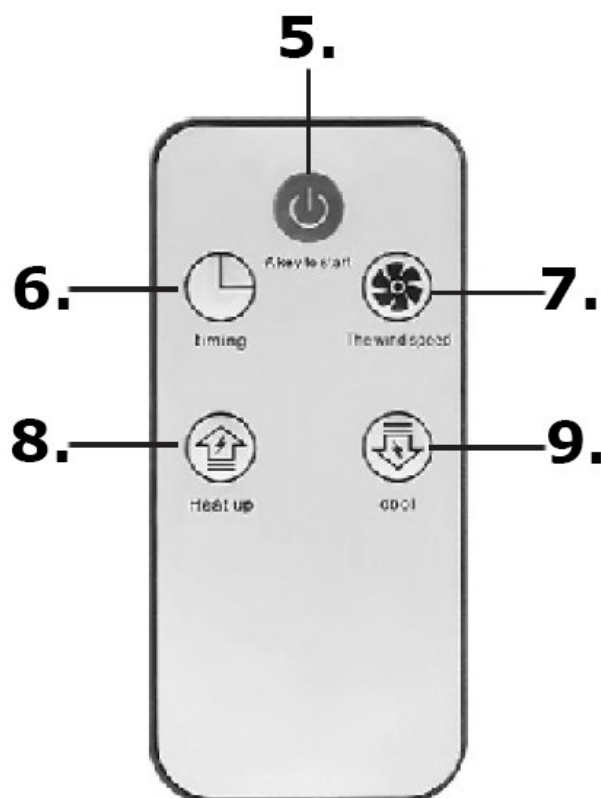


### **Gerät:**

- 1. Ein-/Ausschalter
- 2. Erhöhung der Temperatur
- 3. Reduzierung der Temperatur
- 4. Timer

### **Pilot:**

- 5. Ein-/Ausschalter
- 6. Timer
- 7. Zweistufige Lüftersteuerung
- 8. Erhöhung der Temperatur
- 9. Temperaturreduzierung



## **WARNUNG!**

- Gefahr bei unsachgemäßer Verwendung!
- Die Verwendung des Geräts in einer anderen als der vorgesehenen Weise und/oder die Verwendung des Geräts auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.
- Das Gerät darf nur für seinen vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Bitte befolgen Sie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Schritte.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## **TIPP**

- Das Gerät muss auf Vollständigkeit der Lieferung und auf sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder einer Beschädigung aufgrund fehlerhafter Verpackung oder des Transports wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

## **Technische Daten des Geräts**

Modell	WG-112
Symbol	24674
EAN	5907451390023
Nennspannung	110-220 V~
Nennfrequenz	50-60 Hz
Nennleistung	1000 W
Ausgangsleistung	≤15W
Art des Schutzes gegen elektrischen Schlag	Klasse II
Heizkörper	PTC-Heizelement
Verwendung innerhalb des Umgebungstemperaturbereichs	-20 °C bis 25 °C (bei einer Luftfeuchtigkeit von <85 %)
Gerätesteuerung	Auf Geräteebene Von der Fernbedienung
Temperaturbereich	15 °C–32 °C
Zeitregelung	60-720 Min.

## **Start/Nutzung**

- Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie es auf eine stabile Oberfläche in der Nähe einer Stromquelle.
- An diesem Punkt schaltet das Heizgerät in den Standby-Modus und das Symbol OF erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie den Schalter auf dem Touchpanel oder benutzen Sie die Fernbedienung, um die Heizung zu starten.
- Das Gerät beginnt standardmäßig mit der Aufheizung.
- Mit der Fernbedienung können Sie zwischen einer hohen Heizstufe (HH) und einer niedrigen Heizstufe (LL) wählen.
- Beim ersten Start zeigt das Display "2 88" an und kehrt dann zu OF zurück.

- 
- Beim Einschalten: Der Ventilator schaltet sich ein und die Heizung beginnt.
  - Temperaturbereich: 15–32 °C, +/- Einstellung
  - Timerfunktion: 1-12 Stunden
  - Nach jeder Einstellungsänderung blinkt das Display 5 Mal und zeigt dann die aktuelle Temperatur an.
  - Ausschluss:
  - Beim Drücken des Ein-/Ausschalters startet das Display einen 60-Sekunden-Countdown.
  - Der Ventilator läuft während dieser Zeit, danach schaltet sich die Heizung ab.
  - Das Gerät verfügt über einen mehrstufigen Schutz: Temperatursicherung und Thermostat (Taster, Mikroschalter, Neigungssensor).

## **Reinigung und Instandhaltung**

- Nach jedem Gebrauch das Gerät vom Stromnetz trennen und vollständig abkühlen lassen.
- Vor der Reinigung immer den Netzstecker ziehen.
- Falls sich Ölflecken auf dem Backblech befinden, wischen Sie diese mit einem weichen, feuchten Tuch ab, das mit einem neutralen Reinigungsmittel getränkt ist.
- Diese Elemente sollten nicht mit scharfen Schwämmen oder aggressiven Reinigungsmitteln gereinigt werden, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Der Sockel des Geräts darf nicht in Wasser eingetaucht oder unter fließendem Wasser abgespült werden – reinigen Sie ihn nur mit einem leicht feuchten Tuch und achten Sie dabei besonders auf das Heizelement.
- Sollten sich Wasserablagerungen auf der Heizfläche bilden, können Sie diese vorsichtig mit einem weichen Tuch entfernen.
- Durch regelmäßige Reinigung Ihres Geräts wird dessen einwandfreie Funktion und längere Lebensdauer gewährleistet.
- Nach dem Waschen und Trocknen aller Komponenten setzen Sie das Gerät wieder zusammen und lagern es an einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen und Feuchtigkeit.
- Das Produkt ist nicht spülmaschinenfest.
- Das Produkt sollte an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden.

## **Sicherheitstipps und Regeln**






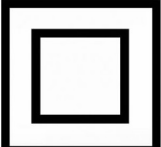
- Wenn die Temperatur **90°C erreicht** , schaltet sich die Heizung automatisch ab, und wenn die Temperatur des Geräts auf **75°C sinkt** , beginnt die Heizung wieder.
- Die Heizung nimmt den Betrieb automatisch wieder auf und gewährleistet so einen sicheren und stabilen Betrieb.
- Verwenden Sie kein Produkt, das beschädigt sein könnte oder scharfe Kanten oder andere gefährliche Bereiche aufweist, die zu Verletzungen führen könnten.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen und verstehen die damit verbundenen Risiken.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, trockene und hitzebeständige Oberfläche.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens **1 Meter** zu brennbaren Materialien (Möbel, Kissen, Vorhänge, Decken) ein.

- 
- Verwenden Sie das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose oder zu nah an einer Wand.
  - Heiße Oberflächen des Geräts dürfen während des Betriebs und unmittelbar nach dem Erhitzen nicht berührt werden.
  - Die Heizplatte darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Zur Reinigung ein feuchtes Tuch verwenden.
  - Das Gerät darf von Kindern nicht ohne Aufsicht bedient werden; Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
  - Das Netzkabel muss vor Beschädigungen geschützt werden – es darf nicht über die Kante der Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren.
  - Zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel verwenden.
  - Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
  - Vor der Reinigung oder dem Umstellen des Geräts muss immer der Netzstecker gezogen werden.
  - Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen oder in feuchten Räumen verwendet werden.
  - Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts und halten Sie das Heizelement und die Komponenten sauber.
  - Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
  - Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
  - Das Produkt selbst und sein Zubehör sind kein Spielzeug und sollten zur Vermeidung von Gefahren außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
  - Verpackung und sämtliches Schutzmaterial dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen, da Erstickungsgefahr besteht.
  - Das Produkt ist vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln zu schützen.
  - Das Produkt darf keiner mechanischen Belastung ausgesetzt werden.
  - Ist ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: – beschädigt ist, – nicht ordnungsgemäß funktioniert, – längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder – während des Transports übermäßiger Belastung ausgesetzt war.
  - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn irgendein Teil beschädigt ist. Sollte das Kabel beschädigt sein, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
  - Nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzadapter beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß in die Steckdose eingesteckt ist.
  - Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
  - Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
  - Dieses Produkt darf nicht fallen gelassen oder gestoßen werden. Verwenden Sie es nicht mehr, wenn es durch einen Sturz oder andere mechanische Einwirkungen beschädigt wurde.
  - Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.
  - Vor der Inbetriebnahme des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.
  - Das Produkt sollte stets bestimmungsgemäß verwendet werden.

## **Gefahr eines Stromschlags**

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an. Die Netzspannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Geräts/Netzteils entsprechen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs nicht nass oder feucht wird. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Halten Sie das Stromkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät selbst durch.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von Servicepersonal oder qualifizierten Spezialisten durchgeführt werden.
- Vor der Reinigung des Geräts muss der Netzstecker gezogen werden.
- Das Gerät darf nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung, wie z. B. einem Badezimmer, verwendet werden.
- Lassen Sie einen beschädigten Stecker oder ein beschädigtes Netzkabel umgehend von einem qualifizierten Fachmann oder Servicecenter reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
- Führen Sie keine Nadeln oder scharfen Gegenstände in das Gerät ein.

## **Warn- und Informationssymbole**

	<p>Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Es erfüllt die europäischen und nationalen Sicherheitsanforderungen für Geräte und Produkte.</p>
	<p>Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien.</p>
	<p>Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!</p>
	<p><b><u>ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE</u></b></p> <p>Aus Umweltschutzgründen dürfen gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei den zuständigen Behörden.</p>
	<p><b><u>TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT GEBRAUCHTEN VERPACKUNGEN</u></b></p> <p>Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die in Ihrem örtlichen Recyclingzentrum entsorgt werden können.</p> <p>Gebrauchte Verpackungsmaterialien sollten an einer von den örtlichen Behörden benannten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu Recyclingmöglichkeiten für gebrauchte Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.</p>
	<p>Schutzart gegen elektrischen Schlag: Klasse II</p>

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

## Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte s níže uvedenými pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a dodržování jeho doporučení, protože jejich nedodržování může představovat hrozbu pro život nebo zdraví.



### Úvod k uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka byla připravena, aby vám pomohla seznámit se se správným a bezpečným používáním zařízení. Obsahuje důležité pokyny k obsluze, údržbě a bezpečnostním pravidlům, jejichž dodržování zajistí bezproblémový provoz zařízení a prodlouží jeho životnost.

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod. Informace zde uvedené vám také pomohou s řádným skladováním zařízení, zejména pokud jej nebudete delší dobu používat.

Dodržování níže uvedených doporučení vám umožní bezproblémový a bezpečný provoz produktu.



#### **POZOR!**

Používání zařízení způsobem, který není v souladu s informacemi uvedenými v návodu k obsluze, může vést k riziku zranění osob.

### Použití a popis zařízení

Tento elektrický ohřívač, napájený ze zásuvky 110–220 V, je praktické zařízení určené pro rychlé a pohodlné vytápění místností. S výkonem **1000 W** poskytuje efektivní a rovnoměrné vytápění v krátkém čase, takže je ideální pro byty, dílny, garáže a letní domy. Jeho kompaktní konstrukce umožňuje umístění téměř v jakémkoli prostoru a přímé připojení k elektrické zásuvce eliminuje potřebu další kabeláže nebo instalace.

Přístroj je vybaven **regulací teploty v rozsahu 15–32 °C**, což vám umožňuje přizpůsobit úroveň vytápění vašim individuálním potřebám. Ohřívač lze ovládat dvěma způsoby: pomocí **dálkového ovladače** nebo praktickými tlačítky na krytu. Snadno čitelný panel usnadňuje změnu parametrů a vestavěné bezpečnostní funkce chrání zařízení před přehřátím.

Tento výrobek není určen pro komerční ani průmyslové použití. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku je považována za nevhodné a s sebou nese riziko nehody. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nedodržováním pokynů, nesprávnými opravami nebo použitím nevhodných náhradních dílů. Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být tento výrobek žádným způsobem přestavován ani upravován. Použití výrobku k jiným účelům, než které jsou popsány, může vést k jeho poškození. Nesprávné použití může také vést k nebezpečím, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

### **Popis zařízení a dálkového ovladače**

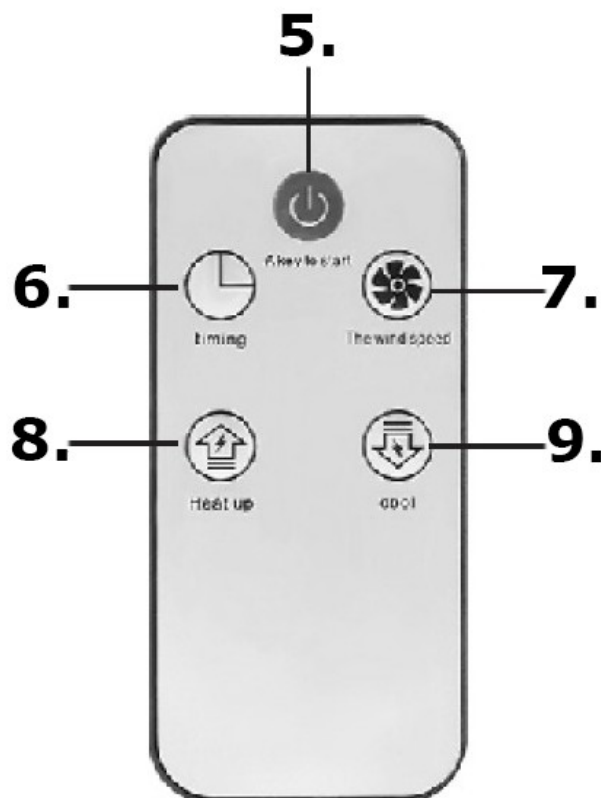


#### **Zařízení:**

- 1. Vypínač
- 2. Zvýšení teploty
- 3. Snížení teploty
- 4. Časovač

#### **Pilot:**

- 5. Vypínač
- 6. Časovač
- 7. Dvoustupňová regulace ventilátoru
- 8. Zvýšení teploty
- 9. Snížení teploty



#### **VAROVÁNÍ!**

- Nebezpečí nesprávného použití!
- Používání zařízení jiným způsobem, než ke kterému je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.
- Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.

- Dodržujte prosím postupy popsané v tomto návodu k obsluze.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

## TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení či přepravy kontaktujte prosím servisní linku.

## Technické údaje zařízení

Model	WG-112
Symbol	24674
Číslo šarže	5907451390023
Jmenovité napětí	110–220 V~
Jmenovitá frekvence	50–60 Hz
Jmenovitý výkon	1000 W
Výstupní výkon	≤15 W
Typ ochrany před úrazem elektrickým proudem	Třída II
Topné těleso	PTC topný článek
Používejte v rozsahu okolní teploty	-20°C až 25°C (při vlhkosti <85 %)
Ovládání zařízení	Z úrovně zařízení Z dálkového ovladače
Teplotní rozsah	15 °C–32 °C
Regulace času	60–720 minut

## Spuštění/Použití

- Zapněte zařízení a umístěte jej na stabilní povrch, poblíž zdroje napájení.
- V tomto okamžiku se ohřívač přepne do pohotovostního režimu a na displeji se zobrazí symbol OF.
- Stiskněte spínač na dotykovém panelu nebo použijte dálkové ovládání pro spuštění topení.
- Zařízení se standardně spustí ohřev.
- Dálkové ovládání umožňuje zvolit vysoký stupeň vytápění (HH) a nízký stupeň vytápění (LL).
- Při prvním spuštění se na displeji zobrazí „2 88“ a poté se vrátí k zobrazení OF.
- Po zapnutí: ventilátor se zapne a spustí se topení.
- Teplotní rozsah: 15–32 °C, +/- nastavení
- Funkce časovače: 1-12 hodin
- Po každé změně nastavení displej 5krát blikne a poté se zobrazí aktuální teplota.
- Vyloučení:
  - Po stisknutí tlačítka napájení se na displeji spustí 60sekundové odpočítávání.
  - Během této doby běží ventilátor, poté se topení zastaví.
- Zařízení má víceúrovňovou ochranu: teplotní pojistku a termostat (tlačítko, mikropínač, snímač náklonu).

---

## **Čištění a údržba**

- Po každém použití spotřebič odpojte ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.
- Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Pokud jsou na plechu olejové skvrny, otřete je měkkým, vlhkým hadříkem namočeným v neutrálním čisticím prostředku.
- Tyto prvky by se neměly čistit ostrými houbičkami ani agresivními prostředky, aby nedošlo k jejich poškození.
- Základna spotřebiče se nesmí ponořovat do vody ani oplachovat pod tekoucí vodou – čistěte ji pouze mírně navlhčeným hadříkem a věnujte pozornost topnému tělesu.
- Pokud se na topné ploše objeví usazeniny vody, můžete je jemně odstranit měkkým hadříkem.
- Pravidelné čištění zařízení zajistí jeho správný provoz a delší životnost.
- Po omytí a osušení všech součástí zařízení znovu sestavte a uložte jej na suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla a vlhkosti.
- Výrobek není vhodný do myčky nádobí.
- Výrobek by měl být skladován na chladném a suchém místě s dobrým větráním.

## **Bezpečnostní tipy a pravidla**






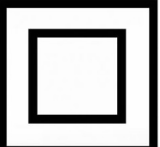
- Když teplota dosáhne **90 °C** , ohřev se automaticky vypne a když teplota zařízení klesne na **75 °C** , ohřev se znovu spustí.
- Ohříváč se automaticky obnoví v provozu, což zajišťuje bezpečnost a stabilní provoz.
- Nepoužívejte výrobek, který může být poškozený nebo má ostré hrany či jiná nebezpečná místa, která by mohla způsobit zranění.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývající rizikům.
- Zařízení vždy umísťujte na stabilní, suchý a tepelně odolný povrch.
- Dodržujte odstup alespoň **1 metr** od hořlavých materiálů (nábytek, polštáře, záclony, příkrývky).
- Nepoužívejte zařízení přímo pod zásuvkou ani příliš blízko zdi.
- Během provozu a bezprostředně po zahřátí se nedotýkejte horkých povrchů zařízení.
- Neponořujte topnou základnu do vody ani jiných kapalin. K čištění použijte vlhký hadřík.
- Děti by neměly spotřebič obsluhovat bez dozoru; děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Napájecí kabel by měl být chráněn před poškozením – nesmí viset přes okraj pracovní desky ani se dotýkat horkých povrchů.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Před čištěním nebo přemísťováním zařízení vždy odpojte od napájení.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti zdrojů tepla, otevřeného ohně ani ve vlhkých místnostech.
- Pravidelně kontrolujte stav zařízení a udržujte topné těleso a jeho součásti čisté.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.

- 
- Samotný výrobek a jeho příslušenství nejsou hračky a měly by být uchovávány mimo dosah dětí, aby se předešlo nebezpečí.
  - Uchovávejte obaly a veškeré ochranné materiály mimo dosah dětí, protože by mohly představovat riziko udušení.
  - Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
  - Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
  - Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému namáhání.
  - Nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část poškozena. Pokud je poškozený kabel, nepokoušejte se jej sami opravit.
  - Nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo adaptér poškozený nebo pokud není správně zapojený do zásuvky.
  - Nerozebírejte zařízení sami.
  - Nedovolte, aby byly větrací otvory zakryty.
  - Nedávejte do výrobku žádné nárazy ani ho nepouštějte do náruče. Pokud dojde k jeho poškození pádem nebo jiným mechanickým poškozením, přestaňte jej používat.
  - Přístroj skladujte na chladném a suchém místě.
  - Před použitím zařízení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení.
  - Produkt by měl být vždy používán dle určení.

## **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

- Zařízení připojujte pouze do řádně instalované a uzemněné elektrické zásuvky. Napětí v síti se musí shodovat s údaji na typovém štítku zařízení/zdroje napájení.
- Zajistěte, aby napájecí kabel během provozu nezmoknul ani nezvlhl. Ved'te kabel tak, aby se nepřiskřípl ani nepoškodil.
- Udržujte napájecí kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Neprovádějte žádné opravy zařízení sami.
- Veškeré opravy smí provádět pouze servisní pracovník nebo kvalifikovaní odborníci.
- Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí, například v koupelně.
- Poškozenou zástrčku nebo napájecí kabel nechte okamžitě opravit kvalifikovaným odborníkem nebo servisním střediskem, abyste předešli jakémukoli nebezpečí.
- Do zařízení nevkládejte žádné jehly ani ostré předměty.

## **Výstražné a informační symboly**

	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.
	Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS.
	Varování před úrazem elektrickým proudem! Nebezpečí ohrožení života!
	<b><u>LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ</u></b> Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat s běžným domovním odpadem, ale měly by být zlikvidovány řádně. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době lze získat od příslušných úřadů.
	<b><u>TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY</u></b> Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku. Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na určené místo pro skládku odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech recyklace použitých výrobků získáte od místního úřadu obce nebo města.
	Typ ochrany před úrazem elektrickým proudem: Třída II

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a údajů o produktech bez předchozího upozornění.

## **Madame, Monsieur, merci d'avoir acheté notre produit !**

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement  
Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.



Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et en suivant ses recommandations, car le non-respect de celles-ci peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **Introduction au manuel d'utilisation**

Ce manuel d'utilisation a été conçu pour vous aider à vous familiariser avec l'utilisation correcte et sûre de l'appareil. Il contient des instructions importantes concernant son fonctionnement, son entretien et les règles de sécurité. Le respect de ces consignes garantira le bon fonctionnement de l'appareil et prolongera sa durée de vie.

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement la notice. Les informations qu'elle contient vous aideront également à ranger correctement l'appareil, notamment si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une période prolongée.

En suivant les recommandations ci-dessous, vous profiterez d'un fonctionnement sûr et sans problème du produit.



#### **ATTENTION!**

L'utilisation de l'appareil d'une manière non conforme aux informations contenues dans le manuel peut entraîner un risque de blessure corporelle.

### **Application et description de l'appareil**

Ce radiateur électrique, alimenté par une prise 110-220 V, est un appareil pratique conçu pour chauffer rapidement et facilement une pièce. D'une puissance de **1 000 W**, il assure un chauffage efficace et homogène en un temps record, idéal pour les appartements, les ateliers, les garages et les maisons de vacances. Son format compact permet de l'installer dans presque tous les espaces, et son branchement direct sur une prise de courant élimine tout besoin de câblage ou d'installation supplémentaire.

Cet appareil est doté d' **une plage de température réglable de 15 à 32 °C**, vous permettant d'adapter la chaleur à vos besoins. Il peut être utilisé de deux manières : par **télécommande** ou grâce aux boutons pratiques situés sur le boîtier. Son panneau de commande intuitif facilite le réglage des paramètres, et ses dispositifs de sécurité intégrés protègent l'appareil contre la surchauffe.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme inappropriée et comporte un risque d'accident.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée, le non-respect des instructions, des réparations incorrectes ou l'utilisation de pièces détachées non conformes. Ce produit est destiné à un usage privé uniquement.

Pour des raisons de sécurité et de conformité CE, ce produit ne doit en aucun cas être modifié ou reconstruit. Toute utilisation non conforme à la description du produit peut l'endommager. Une utilisation incorrecte peut également engendrer des risques tels que courts-circuits, incendies, électrocutions, etc.

### **Description de l'appareil et de la télécommande**

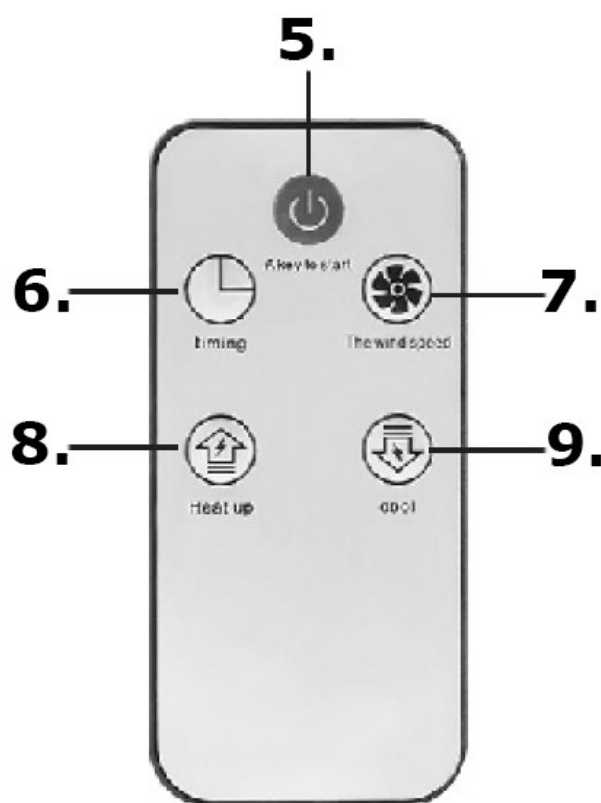


#### **Appareil:**

- 1. Interrupteur marche/arrêt
- 2. Augmenter la température
- 3. Diminuer la température
- 4. Minuteur

#### **Pilote:**

- 5. Interrupteur marche/arrêt
- 6. Minuteur
- 7. Commande de ventilateur à deux étages
- 8. Augmenter la température
- 9. Réduction de la température



## AVERTISSEMENT!

- Danger d'utilisation incorrecte !
- L'utilisation de l'appareil d'une manière autre que celle prévue et/ou toute autre utilisation de l'appareil peut comporter divers risques.
- Cet appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination.
- Veuillez suivre les procédures décrites dans ce manuel d'instructions.
- Tenir le produit hors de portée des enfants.

## CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié afin de s'assurer qu'il est livré dans son intégralité et qu'il ne présente aucun dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter le service d'assistance téléphonique.

## Données techniques de l'appareil

Modèle	WG-112
Symbole	24674
EAN	5907451390023
Tension nominale	110-220V~
Fréquence nominale	50-60 Hz
Puissance nominale	1000W
Puissance de sortie	≤15W
Type de protection contre les chocs électriques	Classe II
élément chauffant	élément chauffant PTC
Utiliser dans la plage de température ambiante	-20°C - 25°C (à une humidité <85%)
Contrôle de l'appareil	Au niveau de l'appareil Depuis la télécommande
Plage de température	15°C–32°C
Régulation du temps	60-720 min.

## Démarrage/Utilisation

- Allumez l'appareil et placez-le sur une surface stable, à proximité d'une source d'alimentation.
- À ce stade, le chauffage passe en mode veille et le symbole OF apparaît sur l'écran.
- Appuyez sur l'interrupteur du panneau tactile ou utilisez la télécommande pour démarrer le chauffage.
- L'appareil se met en marche par défaut pour chauffer.
- La télécommande vous permet de sélectionner un niveau de chauffage élevé (HH) et un niveau de chauffage bas (LL).
- Au premier démarrage, l'écran affiche « 2 88 » puis revient à OF.
- À la mise en marche : le ventilateur se met en marche, démarrant le chauffage.
- Plage de température : 15–32 °C, ± réglage
- Fonction minuterie : 1 à 12 heures

- 
- Après chaque modification de réglage, l'affichage clignote 5 fois puis indique la température actuelle.
  - Exclusion:
  - Lorsque vous appuyez sur le bouton d'alimentation, l'écran lance un compte à rebours de 60 secondes.
  - Le ventilateur fonctionne pendant cette période, après quoi le chauffage s'arrête.
  - L'appareil dispose d'une protection à plusieurs niveaux : fusible thermique et thermostat (bouton, micro-interrupteur, capteur d'inclinaison).

## **Nettoyage et entretien**

- Après chaque utilisation, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation avant de le nettoyer.
- S'il y a des taches d'huile sur la plaque de cuisson, essuyez-les avec un chiffon doux et humide imbibé de détergent neutre.
- Ces éléments ne doivent pas être nettoyés avec des éponges abrasives ou des produits agressifs afin d'éviter de les endommager.
- La base de l'appareil ne doit pas être immergée dans l'eau ni rincée sous l'eau courante ; nettoyez-la uniquement avec un chiffon légèrement humide, en faisant attention à l'élément chauffant.
- Si des dépôts d'eau apparaissent sur la surface chauffante, vous pouvez les enlever délicatement avec un chiffon doux.
- Un nettoyage régulier de votre appareil garantira son bon fonctionnement et prolongera sa durée de vie.
- Après avoir lavé et séché tous les composants, remontez l'appareil et rangez-le dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et d'humidité.
- Ce produit ne passe pas au lave-vaisselle.
- Le produit doit être conservé dans un endroit frais et sec, bien ventilé.

## **Conseils et règles de sécurité**






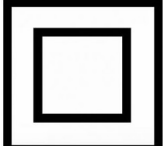
- Lorsque la température atteint **90 °C** , le chauffage s'arrête automatiquement, et lorsque la température de l'appareil redescend à **75 °C** , le chauffage redémarre.
- Le chauffage reprend automatiquement son fonctionnement, garantissant ainsi sécurité et stabilité.
- N'utilisez pas un produit qui pourrait être endommagé ou qui présente des bords tranchants ou d'autres zones dangereuses susceptibles de causer des blessures.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, sèche et résistante à la chaleur.
- Gardez une distance d'au moins **1 mètre** des matériaux inflammables (meubles, oreillers, rideaux, couvertures).
- N'utilisez pas l'appareil directement sous une prise de courant ou trop près d'un mur.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil pendant son fonctionnement et immédiatement après le chauffage.

- 
- Ne plongez pas la base chauffante dans l'eau ou tout autre liquide. Nettoyez-la avec un chiffon humide.
  - Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants sans surveillance ; les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
  - Le cordon d'alimentation doit être protégé contre les dommages ; il ne doit pas pendre du bord du plan de travail ni toucher des surfaces chaudes.
  - Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
  - N'utilisez pas un appareil endommagé.
  - Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation avant de le nettoyer ou de le déplacer.
  - N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, de flammes nues ou dans des pièces humides.
  - Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil et veillez à la propreté de l'élément chauffant et des composants.
  - Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
  - Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
  - Le produit lui-même et ses accessoires ne sont pas des jouets et doivent être tenus hors de portée des enfants afin d'éviter tout danger.
  - Conservez les emballages et tous les matériaux de protection hors de portée des enfants, car ils peuvent présenter un risque d'étouffement.
  - Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, d'une humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
  - Ne pas soumettre le produit à des contraintes mécaniques.
  - Si l'utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez immédiatement l'utilisation et mettez le produit hors service. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables, ou - a subi des contraintes excessives pendant le transport.
  - N'utilisez pas le produit si une pièce quelconque est endommagée. Si le cordon est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même.
  - Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur est endommagé ou s'il n'est pas correctement branché dans la prise.
  - Ne démontez pas l'appareil vous-même.
  - Ne laissez pas les ouvertures de ventilation obstruées.
  - Ne pas heurter ni laisser tomber ce produit. Cessez de l'utiliser s'il est endommagé par une chute ou tout autre dommage mécanique.
  - Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
  - Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension de fonctionnement requise par l'appareil.
  - Le produit doit toujours être utilisé conformément à son usage prévu.

## **Risque d'électrocution**

- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée et mise à la terre. La tension secteur doit correspondre aux données indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil/de l'alimentation.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation reste sec et ne s'humidifie pas pendant son fonctionnement. Faites passer le cordon de manière à ce qu'il ne soit ni pincé ni endommagé.
- Tenez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- N'effectuez aucune réparation vous-même sur l'appareil.
- Toute réparation ne peut être effectuée que par des techniciens ou des spécialistes qualifiés.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise secteur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, comme une salle de bains.
- Faites réparer immédiatement toute prise ou câble d'alimentation endommagé par un spécialiste qualifié ou un centre de service afin d'éviter tout danger.
- N'insérez aucune aiguille ni aucun objet pointu dans l'appareil.

## **Symboles d'avertissement et d'information**

	<p>Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Il répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des dispositifs et des produits.</p>
	<p>Ce produit est conforme aux exigences des directives RoHS européennes et nationales applicables.</p>
	<p>Attention ! Risque d'électrocution ! Danger de mort !</p>
	<p><b><u>ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USÉS</u></b></p> <p>Pour des raisons environnementales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans un point de collecte approprié. Les informations concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès des autorités compétentes.</p>
	<p><b><u>CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USÉS</u></b></p> <p>L'emballage est fabriqué à partir de matériaux écologiques qui peuvent être jetés dans votre centre de recyclage local.</p> <p>Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour connaître les options de recyclage des produits usagés, veuillez contacter votre mairie.</p>
	<p>Type de protection contre les chocs électriques : Classe II</p>

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, le design et les données produit sans préavis.

## **Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!**

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente seguendo le istruzioni riportate di seguito per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e seguendo le sue raccomandazioni, perché non seguirle può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.



### **Introduzione al manuale utente**

Il presente manuale utente è stato redatto per aiutarvi a familiarizzare con l'uso corretto e sicuro del dispositivo. Contiene importanti istruzioni sul funzionamento, la manutenzione e le norme di sicurezza che, se rispettate, garantiranno il corretto funzionamento del dispositivo e ne prolungheranno la durata.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente le istruzioni. Le informazioni qui contenute vi aiuteranno anche a conservare correttamente il dispositivo, soprattutto se non verrà utilizzato per un periodo prolungato.

Seguendo i consigli riportati di seguito, potrete usufruire di un funzionamento del prodotto sicuro e senza problemi.



#### **ATTENZIONE!**

L'utilizzo del dispositivo in modo non conforme alle informazioni contenute nel manuale può comportare il rischio di lesioni personali.

### **Applicazione e descrizione del dispositivo**

Questo riscaldatore elettrico, alimentato da una presa da 110-220 V, è un dispositivo pratico progettato per riscaldare gli ambienti in modo rapido e pratico. Con una potenza di **1000 W**, fornisce un riscaldamento efficace e uniforme in breve tempo, rendendolo ideale per appartamenti, officine, garage e case estive. Il suo design compatto ne consente il posizionamento in quasi tutti gli spazi e il collegamento diretto a una presa di corrente elimina la necessità di cablaggi o installazioni aggiuntive.

Il dispositivo è dotato di **un intervallo di controllo della temperatura di 15–32 °C**, che consente di adattare il livello di calore alle proprie esigenze individuali. Il riscaldatore può essere azionato in due modi: tramite **telecomando** o tramite comodi pulsanti sul corpo. Il pannello di facile lettura semplifica la modifica dei parametri e le funzioni di sicurezza integrate proteggono il dispositivo dal surriscaldamento.

Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale o industriale. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerato improprio e comporta il rischio di incidenti. Il produttore

non è responsabile per danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni, riparazioni improprie o utilizzo di ricambi inappropriati. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, questo prodotto non deve essere ricostruito o modificato in alcun modo. L'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli descritti può causare danni al prodotto. L'uso improprio può inoltre comportare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

### **Descrizione del dispositivo e del telecomando**

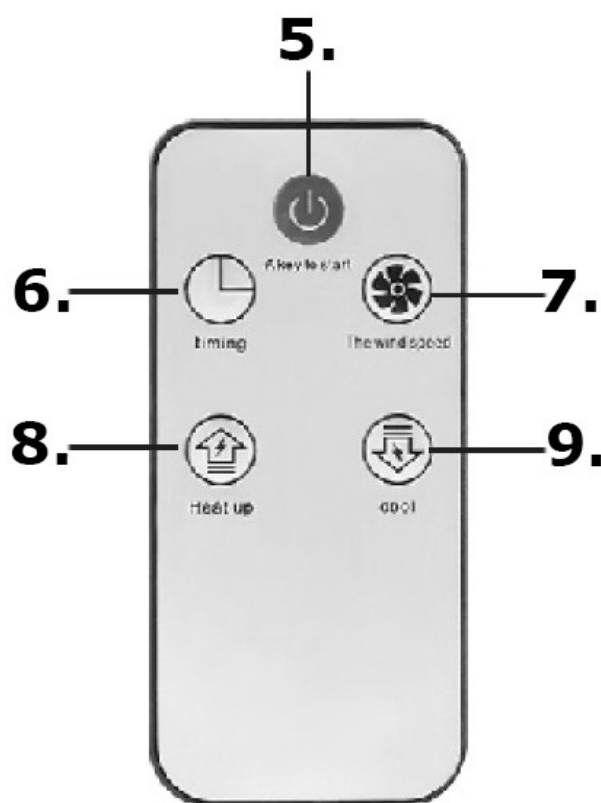


#### **Dispositivo:**

- 1. Interruttore on/off
- 2. Aumentare la temperatura
- 3. Riduzione della temperatura
- 4. Timer

#### **Pilota:**

- 5. Interruttore on/off
- 6. Timer
- 7. Controllo della ventola a due stadi
- 8. Aumentare la temperatura
- 9. Riduzione della temperatura



## AVVERTIMENTO!

- Pericolo di uso improprio!
- L'utilizzo del dispositivo in un modo diverso da quello previsto e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Si prega di seguire le procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

## MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.

## Dati tecnici del dispositivo

Modello	WG-112
Simbolo	24674
EAN	5907451390023
Tensione nominale	110-220 V~
Frequenza nominale	50-60 Hz
Potenza nominale	1000W
Potenza di uscita	≤15W
Tipo di protezione contro le scosse elettriche	Classe II
Elemento riscaldante	Elemento riscaldante PTC
Utilizzare entro l'intervallo di temperatura ambiente	-20°C - 25°C (con umidità <85%)
Controllo del dispositivo	Dal livello del dispositivo Dal telecomando
Intervallo di temperatura	15°C–32°C
Regolazione del tempo	60-720 minuti.

## Avvio/Utilizzo

- Accendere il dispositivo e posizionarlo su una superficie stabile, vicino a una fonte di alimentazione.
- A questo punto la stufa entra in modalità standby e sul display compare il simbolo OF.
- Per avviare il riscaldatore, premere l'interruttore sul pannello touch o utilizzare il telecomando.
- Il dispositivo inizia a riscaldarsi per impostazione predefinita.
- Il telecomando consente di selezionare il livello di riscaldamento alto (HH) e il livello di riscaldamento basso (LL).
- Al primo avvio, il display visualizza "2 88" e poi torna a OF.
- All'accensione: la ventola si accende, avviando il riscaldamento.
- Intervallo di temperatura: 15–32°C, regolazione +/-
- Funzione timer: 1-12 ore

- 
- Dopo ogni modifica dell'impostazione, il display lampeggia 5 volte e poi mostra la temperatura attuale.
  - Esclusione:
  - Quando si preme il pulsante di accensione, il display avvia un conto alla rovescia di 60 secondi.
  - Durante questo periodo la ventola funziona, dopodiché il riscaldamento si ferma.
  - Il dispositivo è dotato di protezione multistadio: fusibile termico e termostato (pulsante, microinterruttore, sensore di inclinazione).

## **Pulizia e manutenzione**

- Dopo ogni utilizzo, staccare la spina e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
- Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo sempre dalla presa di corrente.
- Se sulla teglia sono presenti macchie d'olio, pulirle con un panno morbido e umido imbevuto di un detergente neutro.
- Per evitare di danneggiarli, questi elementi non devono essere puliti con spugne taglienti o agenti aggressivi.
- La base dell'apparecchio non deve essere immersa in acqua né sciacquata sotto l'acqua corrente: pulirla solo con un panno leggermente umido, prestando attenzione alla resistenza.
- Se sulla superficie riscaldante si formano dei depositi d'acqua, è possibile rimuoverli delicatamente con un panno morbido.
- Mantenere il dispositivo pulito regolarmente ne garantirà il corretto funzionamento e una maggiore durata.
- Dopo aver lavato e asciugato tutti i componenti, rimontare il dispositivo e conservarlo in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e umidità.
- Il prodotto non è lavabile in lavastoviglie.
- Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.

## **Consigli e regole di sicurezza**

- Quando la temperatura raggiunge i **90°C**, il riscaldamento si spegne automaticamente e quando la temperatura del dispositivo scende a **75°C**, il riscaldamento si riavvia.
- Il riscaldatore riprende a funzionare automaticamente, garantendo sicurezza e funzionamento stabile.
- Non utilizzare un prodotto che potrebbe essere danneggiato o presentare bordi taglienti o altre aree pericolose che potrebbero causare lesioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i rischi che ne derivano.
- Posizionare sempre il dispositivo su una superficie stabile, asciutta e resistente al calore.
- Mantenere una distanza di almeno **1 metro** da materiali infiammabili (mobili, cuscini, tende, coperte).
- Non utilizzare il dispositivo direttamente sotto una presa di corrente o troppo vicino a una parete.






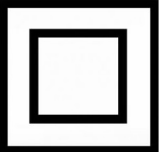
- 
- Non toccare le superfici calde dell'apparecchio durante il funzionamento e subito dopo il riscaldamento.
  - Non immergere la base riscaldante in acqua o altri liquidi. Utilizzare un panno umido per pulirla.
  - L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini senza supervisione; i bambini non devono giocare con l'apparecchio.
  - Il cavo di alimentazione deve essere protetto da eventuali danni: non deve pendere dal bordo del piano di lavoro né toccare superfici calde.
  - Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
  - Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
  - Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione prima di pulirlo o spostarlo.
  - Non utilizzare il dispositivo vicino a fonti di calore, fiamme libere o in ambienti umidi.
  - Controllare regolarmente le condizioni del dispositivo e mantenere puliti l'elemento riscaldante e i componenti.
  - Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
  - La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
  - Il prodotto stesso e i suoi accessori non sono giocattoli e devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.
  - Tenere l'imballaggio e tutti i materiali protettivi fuori dalla portata dei bambini, poiché potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento.
  - Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
  - Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
  - Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso e proteggere il prodotto da un ulteriore utilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.
  - Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è danneggiata. Se il cavo è danneggiato, non tentare di ripararlo autonomamente.
  - Non utilizzare se il cavo di alimentazione o l'adattatore di alimentazione sono danneggiati o se non sono collegati correttamente alla presa.
  - Non smontare il dispositivo da soli.
  - Non coprire le aperture di ventilazione.
  - Non urtare o far cadere questo prodotto. Interrompere l'uso se è danneggiato da una caduta o da altri danni meccanici.
  - Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.
  - Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio richiesta per il dispositivo.
  - Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.

### **Pericolo di scossa elettrica**

- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata e dotata di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta del dispositivo/alimentatore.

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni o si inumidisca durante il funzionamento. Posizionare il cavo in modo che non venga schiacciato o danneggiato.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non effettuare autonomamente alcuna riparazione sul dispositivo.
- Eventuali riparazioni possono essere eseguite solo dal servizio di assistenza o da personale specializzato qualificato.
- Prima di pulire l'apparecchio, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente umido o bagnato, come ad esempio un bagno.
- Per evitare pericoli, far riparare immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da uno specialista qualificato o da un centro di assistenza.
- Non inserire aghi o oggetti appuntiti nel dispositivo.

## **Simboli di avvertenza e informazione**

	<p>Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.</p>
	<p>Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive RoHS europee e nazionali pertinenti.</p>
	<p>Attenzione: rischio di scossa elettrica! Pericolo di morte!</p>
	<p><b><u>SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE</u></b></p> <p>Per motivi ambientali, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono disponibili presso le autorità competenti.</p>
	<p><b><u>CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI</u></b></p> <p>L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.</p> <p>Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un'apposita discarica designata dalle autorità locali. Per informazioni sulle opzioni di riciclaggio dei prodotti usati, contattare il proprio comune o l'ufficio comunale.</p>
	<p>Tipo di protezione contro le scosse elettriche: Classe II</p>

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

## **Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!**

Antes de utilizar el producto, lea atentamente con las siguientes instrucciones para el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siguiendo sus recomendaciones, porque no seguirlas Puede suponer una amenaza para la vida o la salud.



### **Introducción al manual del usuario**

Este manual de usuario se ha preparado para ayudarle a familiarizarse con el uso correcto y seguro del dispositivo. Contiene instrucciones importantes sobre el funcionamiento, el mantenimiento y las normas de seguridad que, si se siguen, garantizarán el correcto funcionamiento del dispositivo y prolongarán su vida útil.

Antes del primer uso, lea atentamente las instrucciones. Esta información también le ayudará a almacenar correctamente el dispositivo, especialmente si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado.

Si sigue las recomendaciones a continuación podrá disfrutar de un funcionamiento seguro y sin problemas del producto.



#### **¡ATENCIÓN!**

El uso del dispositivo de una manera no acorde con la información contenida en el manual puede generar riesgo de lesiones corporales.

### **Aplicación y descripción del dispositivo**

Este calefactor eléctrico, alimentado por una toma de 110-220 V, es un dispositivo práctico diseñado para calentar habitaciones de forma rápida y cómoda. Con una potencia de **1000 W**, proporciona un calentamiento eficaz y uniforme en poco tiempo, lo que lo hace ideal para apartamentos, talleres, garajes y casas de verano. Su diseño compacto permite su instalación en prácticamente cualquier espacio, y la conexión directa a una toma de corriente elimina la necesidad de cableado o instalación adicional.

El dispositivo cuenta con **un rango de control de temperatura de 15 a 32 °C**, lo que le permite ajustar el nivel de calor a sus necesidades individuales. El calentador se puede controlar de dos maneras: mediante **un control remoto** o con los prácticos botones de la carcasa. El panel de fácil lectura facilita el cambio de parámetros, y las funciones de seguridad integradas protegen el dispositivo contra el sobrecalentamiento.

Este producto no está destinado a uso comercial ni industrial. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera indebido y conlleva riesgo de accidente. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso indebido, el incumplimiento de las

instrucciones, reparaciones inadecuadas o el uso de repuestos inadecuados. Este producto está destinado exclusivamente para uso privado.

Por razones de seguridad y certificación CE, este producto no debe reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Usarlo para fines distintos a los descritos podría dañarlo. El uso inadecuado también puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

## **Descripción del dispositivo y control remoto**

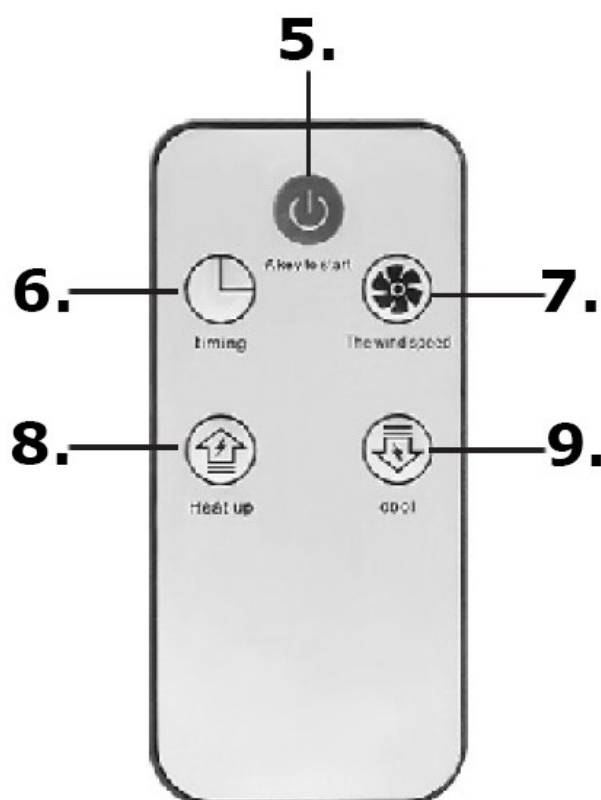


### **Dispositivo:**

- 1.** Interruptor de encendido/apagado
- 2.** Aumento de la temperatura
- 3.** Reducir la temperatura
- 4.** Temporizador

### **Piloto:**

- 5.** Interruptor de encendido/apagado
- 6.** Temporizador
- 7.** Control del ventilador de dos etapas
- 8.** Aumento de la temperatura
- 9.** Reducción de temperatura



## **¡ADVERTENCIA!**

- ¡Peligro de uso indebido!
- Utilizar el dispositivo de una manera distinta a la prevista y/o utilizarlo de cualquier otra forma puede implicar diversos riesgos.
- El dispositivo sólo debe utilizarse para el fin previsto.
- Siga los procedimientos descritos en este manual de instrucciones.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

## **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

## **Datos técnicos del dispositivo**

Modelo	WG-112
Símbolo	24674
EAN	5907451390023
Tensión nominal	110-220 V~
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Potencia nominal	1000W
Potencia de salida	≤15 W
Tipo de protección contra descargas eléctricas	Clase II
Elemento calefactor	Elemento calefactor PTC
Utilizar dentro del rango de temperatura ambiente.	-20°C - 25°C (con humedad <85%)
Control de dispositivos	Desde el nivel del dispositivo Desde el control remoto
Rango de temperatura	15°C–32°C
Regulación del tiempo	60-720 minutos.

## **Puesta en marcha/Uso**

- Encienda el dispositivo y colóquelo sobre una superficie estable, cerca de una fuente de energía.
- En este punto, el calentador pasa al modo de espera y en la pantalla aparece el símbolo OF.
- Presione el interruptor en el panel táctil o utilice el control remoto para encender el calentador.
- El dispositivo comienza a calentar por defecto.
- El control remoto le permite seleccionar el nivel de calefacción alto (HH) y el nivel de calefacción bajo (LL).
- Cuando se inicia por primera vez, la pantalla muestra "2 88" y luego vuelve a OF.
- Al encenderse: el ventilador se enciende, iniciando la calefacción.
- Rango de temperatura: 15–32 °C, ajuste +/-

- 
- Función de temporizador: 1-12 horas
  - Después de cada cambio de configuración, la pantalla parpadea 5 veces y luego muestra la temperatura actual.
  - Exclusión:
  - Al presionar el botón de encendido, la pantalla inicia una cuenta regresiva de 60 segundos.
  - El ventilador funciona durante este tiempo, después del cual se detiene la calefacción.
  - El dispositivo tiene protección de múltiples etapas: fusible de temperatura y termostato (botón, microinterruptor, sensor de inclinación).

## **Limpieza y mantenimiento**

- Después de cada uso, desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Desenchufe siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Si hay manchas de aceite en la bandeja para hornear, límpielas con un paño suave y húmedo empapado en un detergente neutro.
- Estos elementos no deben limpiarse con esponjas afiladas o agentes agresivos para evitar dañarlos.
- La base del aparato no debe sumergirse en agua ni enjuagarse bajo agua corriente: límpiela únicamente con un paño ligeramente húmedo, prestando atención al elemento calefactor.
- Si aparecen depósitos de agua en la superficie de calentamiento, puedes eliminarlos con cuidado con un paño suave.
- Mantener su dispositivo limpio periódicamente garantizará su correcto funcionamiento y una vida útil más prolongada.
- Después de lavar y secar todos los componentes, vuelva a ensamblar el dispositivo y guárdelo en un lugar seco, lejos de fuentes de calor y humedad.
- El producto no es apto para lavavajillas.
- El producto debe almacenarse en un lugar fresco, seco y con buena ventilación.

## **Consejos y normas de seguridad**

- Cuando la temperatura alcance **los 90°C** , la calefacción se apagará automáticamente y cuando la temperatura del dispositivo baje a **75°C** , la calefacción comenzará nuevamente.
- El calentador reanuda su funcionamiento automáticamente, lo que garantiza la seguridad y un funcionamiento estable.
- No utilice un producto que pueda estar dañado o que tenga bordes afilados u otras áreas peligrosas que puedan causar lesiones.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Coloque siempre el dispositivo sobre una superficie estable, seca y resistente al calor.
- Mantener una distancia de al menos **1 metro** de materiales inflamables (muebles, almohadas, cortinas, mantas).
- No utilice el dispositivo directamente debajo de un enchufe ni demasiado cerca de una pared.






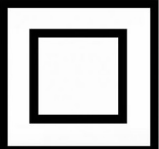
- 
- No toque las superficies calientes del dispositivo durante el funcionamiento ni inmediatamente después de calentarlo.
  - No sumerja la base calefactora en agua ni otros líquidos. Utilice un paño húmedo para limpiarla.
  - El aparato no debe ser utilizado por niños sin supervisión; los niños no deben jugar con el aparato.
  - El cable de alimentación debe protegerse contra daños: no debe colgar del borde de la encimera ni tocar superficies calientes.
  - Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
  - No utilice un dispositivo dañado.
  - Desenchufe siempre el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo o moverlo.
  - No utilice el dispositivo cerca de fuentes de calor, llamas abiertas o en habitaciones húmedas.
  - Compruebe periódicamente el estado del dispositivo y mantenga limpios el elemento calefactor y los componentes.
  - El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
  - La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
  - El producto en sí y sus accesorios no son juguetes y deben mantenerse fuera del alcance de los niños para evitar peligros.
  - Mantenga el embalaje y todos los materiales de protección fuera del alcance de los niños, ya que pueden suponer un riesgo de asfixia.
  - Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
  - No exponga el producto a tensiones mecánicas.
  - Si ya no es posible un funcionamiento seguro, suspenda su uso y asegure el producto para evitar su uso posterior. El funcionamiento seguro dejará de ser posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha permanecido almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha estado sometido a una tensión excesiva durante el transporte.
  - No utilice el producto si alguna pieza está dañada. Si el cable está dañado, no intente repararlo usted mismo.
  - No lo utilice si el cable de alimentación o el adaptador de corriente están dañados o si no están enchufados correctamente a la toma de corriente.
  - No desmonte el dispositivo usted mismo.
  - No permita que las aberturas de ventilación queden tapadas.
  - No golpee ni deje caer este producto. Deje de usarlo si se daña por una caída u otro daño mecánico.
  - Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco.
  - Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión de funcionamiento requerida del dispositivo.
  - El producto debe utilizarse siempre según lo previsto.

### **Peligro de descarga eléctrica**

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. La tensión de red debe coincidir con la indicada en la placa de características del dispositivo/fuente de alimentación.

- Asegúrese de que el cable de alimentación no se moje ni se humedezca durante el funcionamiento. Coloque el cable de forma que no quede atrapado ni dañado.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No realice ninguna reparación en el dispositivo usted mismo.
- Cualquier reparación sólo podrá ser realizada por personal técnico o especialistas cualificados.
- Antes de limpiar el dispositivo, desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- No utilice el dispositivo en un entorno húmedo o mojado, como por ejemplo un baño.
- Haga reparar inmediatamente cualquier enchufe o cable de alimentación dañado por un especialista calificado o un centro de servicio para evitar cualquier peligro.
- No inserte agujas ni objetos afilados en el dispositivo.

## **Símbolos de advertencia e información**

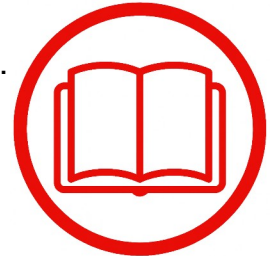
	<p>Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables. Cumple con los requisitos europeos y nacionales de seguridad de dispositivos y productos.</p>
	<p>Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes.</p>
	<p>¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!</p>
	<p><b><u>ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS</u></b></p> <p>Por razones ambientales, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse con la basura doméstica, sino de forma adecuada. Puede obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura consultando a las autoridades competentes.</p>
	<p><b><u>CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS</u></b></p> <p>El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.</p> <p>El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. Para obtener información sobre las opciones de reciclaje de productos usados, póngase en contacto con su ayuntamiento o con su oficina local.</p>
	<p>Tipo de protección contra descargas eléctricas: Clase II</p>

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos del producto sin previo aviso.

## **Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!**

Lees voor gebruik van het product aandachtig de gebruiksaanwijzing met de onderstaande instructies voor een correct gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en het opvolgen van de aanbevelingen, omdat het niet opvolgen ervan een gevaar voor het leven of de gezondheid kan vormen.



### **Inleiding tot de gebruikershandleiding**

Deze gebruikershandleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met het juiste en veilige gebruik van het apparaat. De handleiding bevat belangrijke instructies over bediening, onderhoud en veiligheidsvoorschriften. Indien u deze opvolgt, zorgt u voor een soepele werking van het apparaat en een langere levensduur.

Lees voor het eerste gebruik de instructies zorgvuldig door. De informatie in deze handleiding helpt u ook bij het correct opbergen van het apparaat, vooral als u het langere tijd niet zult gebruiken.

Wanneer u de onderstaande aanbevelingen opvolgt, kunt u ervan uitgaan dat het product veilig en zonder problemen wordt gebruikt.



#### **AANDACHT!**

Als u het apparaat op een manier gebruikt die niet in overeenstemming is met de informatie in de handleiding, kan dit leiden tot lichamelijk letsel.

### **Toepassing en beschrijving van het apparaat**

Deze elektrische kachel, die werkt op een stopcontact van 110-220 V, is een praktisch apparaat voor snelle en comfortabele ruimteverwarming. Met een vermogen van **1000 W** zorgt hij in korte tijd voor een effectieve en gelijkmatige verwarming, waardoor hij ideaal is voor appartementen, werkplaatsen, garages en zomerhuisjes. Dankzij het compacte ontwerp is hij in vrijwel elke ruimte te plaatsen en de directe aansluiting op een stopcontact maakt extra bedrading of installatie overbodig.

Het apparaat is uitgerust met **een temperatuurregelbereik van 15-32 °C**, waardoor u de warmtestand naar eigen wens kunt instellen. De kachel kan op twee manieren worden bediend: via **een afstandsbediening** of met handige knoppen op de behuizing. Het gemakkelijk afleesbare bedieningspaneel maakt het wijzigen van parameters eenvoudig en ingebouwde veiligheidsfuncties beschermen het apparaat tegen oververhitting.

Dit product is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd en brengt een risico op ongevallen met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet opvolgen van de instructies, onjuiste reparaties of het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen. Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag dit product op geen enkele wijze worden gereviseerd of aangepast. Gebruik van het product voor andere doeleinden dan beschreven kan leiden tot schade aan het product. Onjuist gebruik kan ook leiden tot gevaren zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

## **Beschrijving van het apparaat en de afstandsbediening**

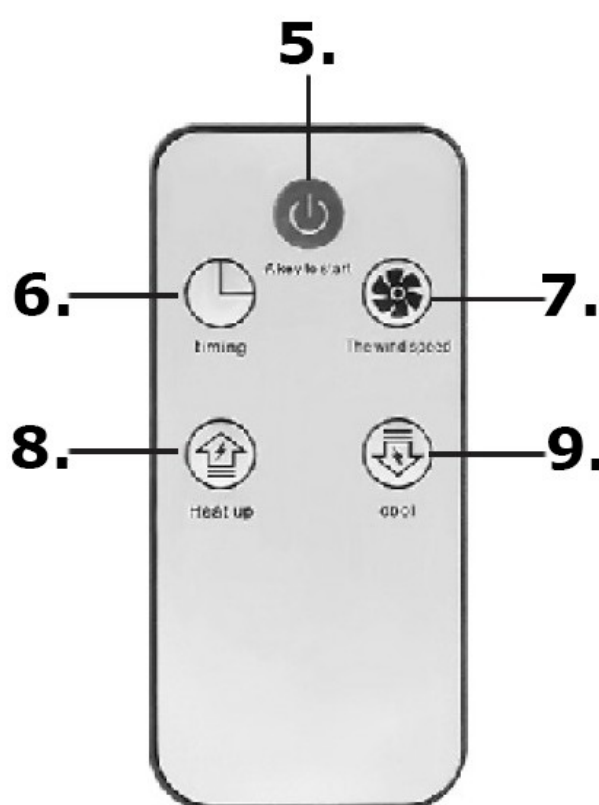


### **Apparaat:**

- 1. Aan/uit-schakelaar
- 2. De temperatuur verhogen
- 3. De temperatuur verlagen
- 4. Tijdschakelaar

### **Piloot:**

- 5. Aan/uit-schakelaar
- 6. Tijdschakelaar
- 7. Twee-traps ventilatorregeling
- 8. De temperatuur verhogen
- 9. Temperatuurverlaging



## **WAARSCHUWING!**

- Gevaar bij oneigenlijk gebruik!
- Als u het apparaat op een andere manier gebruikt dan waarvoor het bedoeld is en/of het apparaat op een andere manier gebruikt, kan dit verschillende risico's met zich meebrengen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt waarvoor het bedoeld is.
- Volg de procedures die in deze gebruiksaanwijzing staan beschreven.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.

## **TIP**

- Het apparaat dient gecontroleerd te worden op volledigheid en eventuele zichtbare schade.
- Indien de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport, kunt u contact opnemen met de servicehotline.

## **Technische gegevens van het apparaat**

Model	WG-112
Symbool	24674
EAN	5907451390023
Nominale spanning	110-220V~
Nominale frequentie	50-60 Hz
Nominaal vermogen	1000W
Uitgangsvermogen	≤15W
Type bescherming tegen elektrische schokken	Klasse II
Verwarmingselement	PTC-verwarmingselement
Gebruik binnen het omgevingstemperatuurbereik	-20°C - 25°C (bij vochtigheid <85%)
Apparaatbesturing	Vanaf het apparaatniveau Vanaf de afstandsbediening
Temperatuurbereik	15°C–32°C
Tijdsregulering	60-720min.

## **Opstarten/Gebruik**

- Schakel het apparaat in en plaats het op een stabiele ondergrond, in de buurt van een stroombron.
- Op dit punt schakelt de kachel over naar de stand-bymodus en verschijnt het OF-symbool op het display.
- Druk op de schakelaar op het aanraakscherm of gebruik de afstandsbediening om de kachel te starten.
- Het apparaat begint standaard met verwarmen.
- Met de afstandsbediening kunt u een hoog verwarmingsniveau (HH) en een laag verwarmingsniveau (LL) selecteren.
- Bij de eerste start geeft het display "2 88" aan en keert daarna terug naar OF.

- 
- Bij het inschakelen: de ventilator gaat aan en de verwarming start.
  - Temperatuurbereik: 15–32°C, +/- aanpassing
  - Timerfunctie: 1-12 uur
  - Na elke instellingswijziging knippert het display 5 keer en geeft vervolgens de huidige temperatuur weer.
  - Uitsluiting:
  - Wanneer u op de aan/uit-knop drukt, begint het scherm met een aftelling van 60 seconden.
  - Gedurende deze tijd draait de ventilator, daarna stopt het verwarmen.
  - Het apparaat is voorzien van meertrapsbeveiliging: temperatuurzekering en thermostaat (knop, microschakelaar, kantelsensor).

## **Reiniging en onderhoud**

- Haal na elk gebruik de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen.
- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Als er olievlekken op de bakplaat zitten, veeg deze dan schoon met een zachte, vochtige doek met een neutraal schoonmaakmiddel.
- Deze elementen mogen niet worden schoongemaakt met scherpe sponzen of agressieve middelen, om beschadigingen te voorkomen.
- De basis van het apparaat mag niet in water worden ondergedompeld of onder stromend water worden afgespoeld. Reinig de basis alleen met een licht vochtige doek en let daarbij vooral op het verwarmingselement.
- Als er waterresten op het verwarmingsoppervlak ontstaan, kunt u deze voorzichtig verwijderen met een zachte doek.
- Door uw apparaat regelmatig schoon te maken, garandeert u dat het goed blijft werken en langer meegaat.
- Nadat u alle onderdelen hebt gewassen en gedroogd, zet u het apparaat weer in elkaar en bewaart u het op een droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen en vocht.
- Het product is niet vaatwasserbestendig.
- Het product moet worden bewaard op een koele, droge plaats met goede ventilatie.

## **Veiligheidstips en -regels**






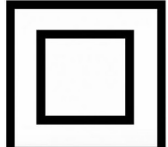
- Wanneer de temperatuur **90°C bereikt** , schakelt de verwarming automatisch uit. Wanneer de temperatuur van het apparaat weer daalt tot **75°C** , start de verwarming weer.
- De verwarming hervat de werking automatisch, wat een veilige en stabiele werking garandeert.
- Gebruik geen product dat beschadigd kan zijn of scherpe randen of andere gevaarlijke delen heeft die letsel kunnen veroorzaken.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Plaats het apparaat altijd op een stabiele, droge en hittebestendige ondergrond.

- 
- Houd minimaal **1 meter afstand** van brandbare materialen (meubels, kussens, gordijnen, dekens).
  - Gebruik het apparaat niet direct onder een stopcontact of te dicht bij een muur.
  - Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan tijdens gebruik en direct na verhitting.
  - Dompel de verwarmingsbasis niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik een vochtige doek om hem schoon te maken.
  - Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden bediend. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
  - Het netsnoer moet tegen beschadigingen worden beschermd. Het mag niet over de rand van het aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
  - Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
  - Gebruik geen beschadigd apparaat.
  - Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of verplaatst.
  - Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, open vuur of in vochtige ruimtes.
  - Controleer regelmatig de staat van het apparaat en houd het verwarmingselement en de componenten schoon.
  - Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
  - Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
  - Het product zelf en de accessoires zijn geen speelgoed en moeten buiten bereik van kinderen worden gehouden om gevaar te voorkomen.
  - Houd de verpakking en alle beschermende materialen buiten het bereik van kinderen, aangezien er een risico op verstikking bestaat.
  - Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
  - Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
  - Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens het transport aan overmatige spanning is blootgesteld.
  - Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd is. Probeer het snoer niet zelf te repareren als het beschadigd is.
  - Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stroomadapter beschadigd is of als deze niet goed in het stopcontact zit.
  - Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
  - Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet worden afgedekt.
  - Stoot of laat dit product niet vallen. Stop het gebruik ervan als het beschadigd raakt door een val of andere mechanische schade.
  - Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.
  - Controleer voor gebruik van het apparaat of de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.
  - Het product moet altijd gebruikt worden zoals bedoeld.

## Gevaar voor elektrische schokken

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/de voeding.
- Zorg ervoor dat het netsnoer tijdens gebruik niet nat of vochtig wordt. Leg het snoer zo dat het niet bekneld of beschadigd raakt.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit.
- Eventuele reparaties mogen uitsluitend door gekwalificeerde service- of vakspecialisten worden uitgevoerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving, zoals een badkamer.
- Laat een beschadigde stekker of stroomkabel onmiddellijk repareren door een gekwalificeerde specialist of servicecentrum om gevaren te voorkomen.
- Steek geen naalden of scherpe voorwerpen in het apparaat.

## Waarschuwings- en informatiesymbolen

	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.
	Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen.
	Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaar!
	<b><u>VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR</u></b> Om milieuredenen mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het gewone huisvuil worden gegooid, maar moeten ze op de juiste manier worden afgevoerd. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u opvragen bij de bevoegde autoriteiten.
	<b><u>TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN</u></b> De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.  Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingslocatie. Neem voor informatie over recyclingmogelijkheden voor gebruikte producten contact op met uw gemeente of stadskantoor.
	Type bescherming tegen elektrische schokken: Klasse II

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

## Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Läs noggrant igenom produkten innan du använder den.  
med instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna manual för framtida referens och  
att följa dess rekommendationer, eftersom man inte följde dem  
kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.



### Introduktion till användarmanualen

Denna användarmanual har utarbetats för att hjälpa dig att bekanta dig med korrekt och säker användning av enheten. Den innehåller viktiga instruktioner om drift, underhåll och säkerhetsregler som, om de följs, säkerställer att enheten fungerar smidigt och förlänger dess livslängd.

Läs instruktionerna noggrant före första användningen. Informationen häri hjälper dig också att förvara enheten korrekt, särskilt om den inte ska användas under en längre tid.

Genom att följa rekommendationerna nedan kan du njuta av problemfri och säker användning av produkten.



#### **UPPMÄRKSAMHET!**

Att använda enheten på ett sätt som inte överensstämmer med informationen i manualen kan leda till risk för kroppsskada.

### Användning och beskrivning av enheten

Denna elektriska värmare, som drivs av ett 110-220V-uttag, är en praktisk apparat utformad för snabb och bekväm rumsuppvärmning. Med en effekt på **1000W** ger den effektiv och jämn uppvärmning på kort tid, vilket gör den idealisk för lägenheter, verkstäder, garage och sommarhus. Dess kompakta design möjliggör placering i nästan vilket utrymme som helst, och direkt anslutning till ett eluttag eliminerar behovet av ytterligare kablage eller installation.

Enheten är utrustad med **ett temperaturkontrollområde på 15–32 °C**, vilket gör att du kan justera värmenivån efter dina individuella behov. Värmaren kan manövreras på två sätt: via **en fjärrkontroll** eller praktiska knappar på höljet. Den lättlästa panelen gör det enkelt att ändra parametrar, och inbyggda säkerhetsfunktioner skyddar enheten från överhettning.

Denna produkt är inte avsedd för kommersiellt eller industriellt bruk. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara felaktig och medför risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning, underlåtenhet att följa instruktioner, felaktiga reparationer eller användning av olämpliga reservdelar. Denna produkt är endast avsedd för privat bruk.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får denna produkt inte byggas om eller modifieras på något sätt. Användning av produkten för andra ändamål än de som beskrivs kan leda till skador på produkten. Felaktig användning kan också leda till faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

## **Beskrivning av enheten och fjärrkontrollen**

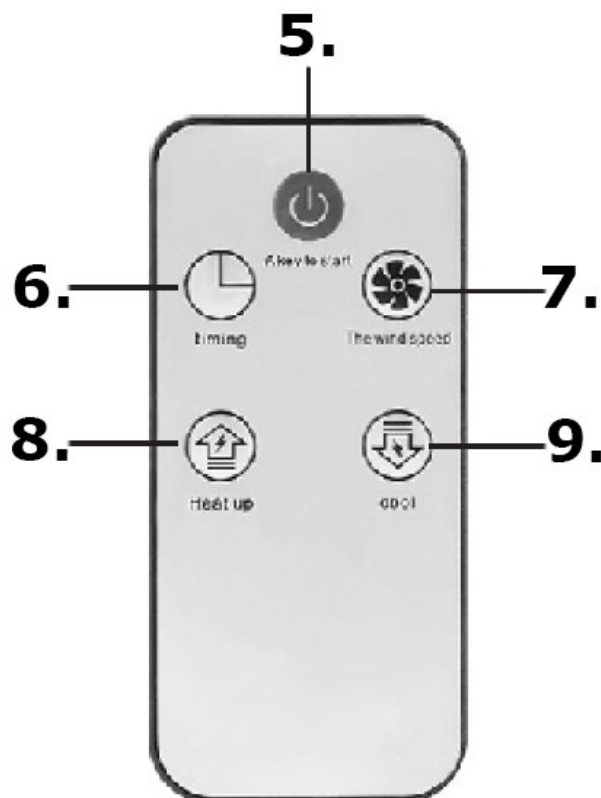


### **Anordning:**

1. På/av-knapp
2. Öka temperaturen
3. Sänka temperaturen
4. Timer

### **Pilot:**

5. På/av-knapp
6. Timer
7. Tvåstegs fläktstyrning
8. Ökning av temperaturen
9. Temperatursänkning



### **VARNING!**

- Risk vid felaktig användning!
- Att använda enheten på ett annat sätt än det avsedda ändamålet och/eller att använda enheten på något annat sätt kan medföra olika risker.
- Apparaten bör endast användas för sitt avsedda ändamål.

- Följ de procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.

## **DRICKS**

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicelinjen.

## **Tekniska data för enheten**

Modell	WG-112
Symbol	24674
EAN-nummer	5907451390023
Nominell spänning	110–220 V~
Nominell frekvens	50–60 Hz
Nominell effekt	1000W
Utgångseffekt	≤15W
Typ av skydd mot elektriska stötar	Klass II
Värmeelement	PTC-värmeelement
Använd inom omgivningstemperaturintervallet	-20°C–25°C (vid luftfuktighet <85%)
Enhetskontroll	Från enhetsnivå Från fjärrkontrollen
Temperaturintervall	15–32 °C
Tidsreglering	60–720 minuter.

## **Start/Användning**

- Slå på enheten och placera den på en stabil yta, nära en strömkälla.
- Vid denna tidpunkt går värmaren in i standby-läge och OF-symbolen visas på displayen.
- Tryck på knappen på pekskärmen eller använd fjärrkontrollen för att starta värmaren.
- Enheten börjar värma som standard.
- Med fjärrkontrollen kan du välja hög värmenivå (HH) och låg värmenivå (LL).
- Vid första uppstart visar displayen "2 88" och återgår sedan till OF.
- När den är påslagen: fläkten slås på och uppvärmningen startar.
- Temperaturområde: 15–32 °C, +/- justering
- Timerfunktion: 1–12 timmar
- Efter varje inställningsändring blinkar displayen 5 gånger och visar sedan den aktuella temperaturen.
- Uteslutning:
- När du trycker på strömknappen startar skärmen en 60-sekunders nedräkning.
- Fläkten går under denna tid, varefter uppvärmningen avstängs.
- Enheten har flerstegsskydd: temperatursäkring och termostat (knapp, mikrobrytare, lutningssensor).

---

## **Rengöring och underhåll**

- Efter varje användning, dra ur sladden och låt apparaten svalna helt.
- Koppla alltid ur apparaten från strömförsörjningen före rengöring.
- Om det finns oljefläckar på bakplåten, torka av dem med en mjuk, fuktig trasa indränkt i ett neutralt rengöringsmedel.
- Dessa element bör inte rengöras med vassa svampar eller aggressiva medel för att undvika att skada dem.
- Apparatsens undersida får inte doppas i vatten eller sköljas under rinnande vatten – rengör den endast med en lätt fuktig trasa och var uppmärksam på värmeelementet.
- Om vattenavlagringar uppstår på värmeytan kan du försiktigt ta bort dem med en mjuk trasa.
- Att hålla din enhet ren regelbundet säkerställer att den fungerar korrekt och håller längre.
- Efter att alla komponenter har tvättats och torkats, montera ihop enheten igen och förvara den på en torr plats, borta från värme- och fuktkällor.
- Produkten tål inte diskmaskin.
- Produkten ska förvaras svalt och torrt med god ventilation.

## **Säkerhetstips och regler**






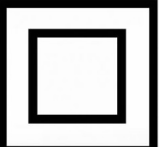
- När temperaturen når **90 °C** stängs värmen av automatiskt, och när enhetens temperatur sjunker till **75 °C** startar värmen igen.
- Värmaren återupptar driften automatiskt, vilket garanterar säker och stabil drift.
- Använd inte en produkt som kan vara skadad eller har vassa kanter eller andra farliga områden som kan orsaka skador.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Placera alltid apparaten på en stabil, torr och värmetålig yta.
- Håll ett avstånd på minst **1 meter** från brandfarliga material (möbler, kuddar, gardiner, filter).
- Använd inte enheten direkt under ett uttag eller för nära en vägg.
- Rör inte vid apparatens heta ytor under drift och omedelbart efter uppvärmning.
- Doppa inte värmebasen i vatten eller andra vätskor. Använd en fuktig trasa för att rengöra.
- Apparaten bör inte användas av barn utan tillsyn; barn får inte leka med apparaten.
- Nätsladden ska skyddas från skador – den får inte hänga över kanten på bänkskivan eller vidröra heta ytor.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Koppla alltid ur apparaten från strömförsörjningen innan du rengör eller flyttar den.
- Använd inte apparaten nära värmekällor, öppen låga eller i fuktiga rum.
- Kontrollera regelbundet apparatens skick och håll värmeelementet och komponenterna rena.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

- 
- Produkten i sig och dess tillbehör är inte leksaker och bör förvaras utom räckhåll för barn för att undvika fara.
  - Förvara förpackningen och allt skyddsmaterial utom räckhåll för barn eftersom de kan utgöra kvävningsrisk.
  - Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
  - Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
  - Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot ytterligare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för överdriven belastning under transport.
  - Använd inte produkten om någon del är skadad. Om sladden är skadad, försök inte att reparera den själv.
  - Använd inte om nätsladden eller nätadaptern är skadad eller om den inte är korrekt ansluten till uttaget.
  - Demontera inte enheten själv.
  - Låt inte ventilationsöppningarna täckas över.
  - Stöt eller tappa inte produkten. Sluta använda den om den skadats av ett fall eller annan mekanisk skada.
  - Förvara enheten på en sval och torr plats.
  - Innan du använder enheten, kontrollera att nätspänningen överensstämmer med enhetens erforderliga driftspänning.
  - Produkten ska alltid användas som avsett.

### **Risk för elektrisk stöt**

- Anslut endast apparaten till ett korrekt installerat och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med uppgifterna på apparatens/strömförsörjningens märkskylt.
- Se till att nätsladden inte blir våt eller fuktig under användning. Dra sladden så att den inte kläms eller skadas.
- Håll strömkabeln borta från heta ytor.
- Utför inga reparationer på enheten själv.
- Eventuella reparationer får endast utföras av service eller kvalificerade specialister.
- Dra ur strömsladden från eluttaget innan du rengör apparaten.
- Använd inte enheten i en fuktig eller våt miljö, till exempel ett badrum.
- Låt en skadad kontakt eller strömkabel omedelbart repareras av en kvalificerad specialist eller serviceverkstad för att undvika risker.
- Stick inte in några nålar eller vassa föremål i apparaten.

## Varnings- och informationssymboler

	Denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för apparater och produkter.
	Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv.
	Varning för elektrisk stöt! Livsfara!
	<b><u>AVFALLSHANTERING AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING</u></b> Av miljöskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas med vanligt hushållsavfall, utan de ska kasseras på rätt sätt. Information om insamlingsplatser och deras öppettider kan erhållas från berörda myndigheter.
	<b><u>TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING</u></b> Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral. Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en avsedd avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. För information om återvinningsalternativ för använda produkter, vänligen kontakta din lokala kommun eller stadskontor.
	Typ av skydd mot elektriska stötar: Klass II

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande

## Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά με τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθώντας τις συστάσεις του, επειδή η μη τήρησή του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.



### Εισαγωγή στο εγχειρίδιο χρήστη

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει συνταχθεί για να σας βοηθήσει να εξοικειωθείτε με την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής. Περιέχει σημαντικές οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία, τη συντήρηση και τους κανόνες ασφαλείας, οι οποίοι, εάν ακολουθηθούν, θα διασφαλίσουν την ομαλή λειτουργία της συσκευής και θα παρατείνουν τη διάρκεια ζωής της.

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν θα σας βοηθήσουν επίσης να αποθηκεύσετε σωστά τη συσκευή, ειδικά εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Ακολουθώντας τις παρακάτω συστάσεις, θα μπορείτε να απολαμβάνετε την απρόσκοπτη και ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.



#### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Η χρήση της συσκευής με τρόπο που δεν συνάδει με τις πληροφορίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο σωματικής βλάβης.

### Εφαρμογή και περιγραφή της συσκευής

Αυτή η ηλεκτρική θερμάστρα, που τροφοδοτείται από μια πρίζα 110-220V, είναι μια πρακτική συσκευή σχεδιασμένη για γρήγορη και βολική θέρμανση δωματίου. Με ισχύ εξόδου **1000W**, παρέχει αποτελεσματική και ομοιόμορφη θέρμανση σε σύντομο χρονικό διάστημα, καθιστώντας την ιδανική για διαμερίσματα, εργαστήρια, γκαράζ και εξοχικές κατοικίες. Ο συμπαγής σχεδιασμός της επιτρέπει την τοποθέτηση σε σχεδόν οποιοδήποτε χώρο και η άμεση σύνδεση σε μια πρίζα εξαλείφει την ανάγκη για πρόσθετη καλωδίωση ή εγκατάσταση.

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με **εύρος ελέγχου θερμοκρασίας 15–32°C**, επιτρέποντάς σας να προσαρμόσετε το επίπεδο θερμότητας στις ατομικές σας ανάγκες. Ο θερμαντήρας μπορεί να λειτουργήσει με δύο τρόπους: μέσω **τηλεχειριστηρίου** ή βολικών κουμπιών στο περίβλημα. Ο ευανάγνωστος πίνακας διευκολύνει την αλλαγή των παραμέτρων και τα ενσωματωμένα χαρακτηριστικά ασφαλείας προστατεύουν τη συσκευή από υπερθέρμανση.

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει κίνδυνο ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μη τήρηση οδηγιών, ακατάλληλες επισκευές ή χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, αυτό το προϊόν δεν πρέπει να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Η χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

## Περιγραφή της συσκευής και του τηλεχειριστηρίου

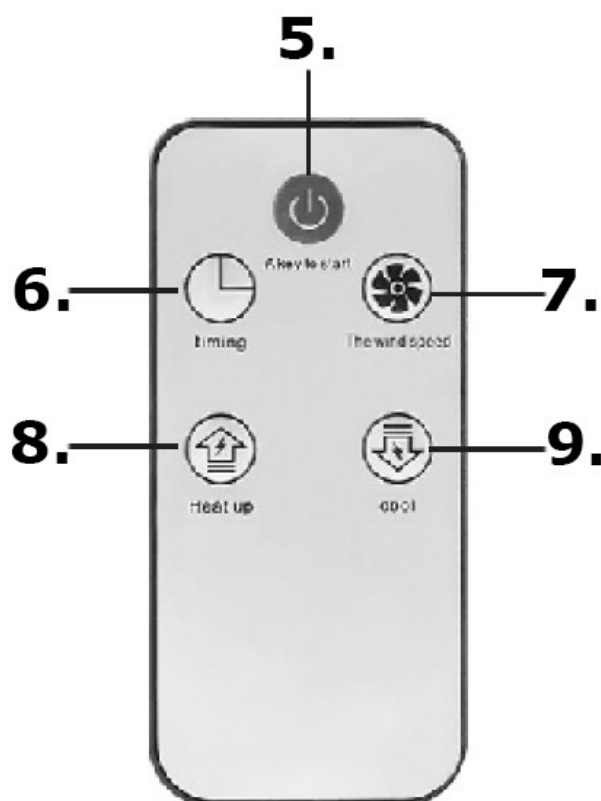


### **Συσκευή:**

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Αύξηση της θερμοκρασίας
3. Μείωση της θερμοκρασίας
4. Χρονοδιακόπτης

### **Πιλότος:**

5. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
6. Χρονοδιακόπτης
7. Έλεγχος ανεμιστήρα δύο σταδίων
8. Αύξηση της θερμοκρασίας
9. Μείωση θερμοκρασίας



## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Κίνδυνος ακατάλληλης χρήσης!
- Η χρήση της συσκευής με τρόπο διαφορετικό από τον προβλεπόμενο σκοπό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Παρακαλούμε ακολουθήστε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

## **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

## **Τεχνικά δεδομένα της συσκευής**

Μοντέλο	WG-112
Σύμβολο	24674
Αριθμός EAN	5907451390023
Ονομαστική τάση	110-220V~
Ονομαστική συχνότητα	50-60Hz
Ονομαστική ισχύς	1000W
Ισχύς εξόδου	≤15W
Τύπος προστασίας από ηλεκτροπληξία	Κατηγορία II
Στοιχείο θέρμανσης	Στοιχείο θέρμανσης PTC
Χρήση εντός του εύρους θερμοκρασίας περιβάλλοντος	-20°C - 25°C (σε υγρασία <85%)
Έλεγχος συσκευής	Από το επίπεδο της συσκευής Από το τηλεχειριστήριο
Εύρος θερμοκρασίας	15°C–32°C
Ρύθμιση χρόνου	60-720 λεπτά.

## **Εκκίνηση/Χρήση**

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή και τοποθετήστε την σε μια σταθερή επιφάνεια, κοντά σε μια πηγή ρεύματος.
- Σε αυτό το σημείο, η θερμάστρα μεταβαίνει σε λειτουργία αναμονής και το σύμβολο OF εμφανίζεται στην οθόνη.
- Πατήστε τον διακόπτη στην οθόνη αφής ή χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να ξεκινήσετε τη θερμάστρα.
- Η συσκευή ξεκινά τη θέρμανση από προεπιλογή.

- Το τηλεχειριστήριο σας επιτρέπει να επιλέξετε υψηλή στάθμη θέρμανσης (HH) και χαμηλή στάθμη θέρμανσης (LL).
- Όταν ξεκινάει για πρώτη φορά, η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη "2 88" και στη συνέχεια επιστρέφει στην ένδειξη OF.
- Όταν είναι ενεργοποιημένος: ο ανεμιστήρας ενεργοποιείται, ξεκινώντας τη θέρμανση.
- Εύρος θερμοκρασίας: 15–32°C, +/- ρύθμιση
- Λειτουργία χρονοδιακόπτη: 1-12 ώρες
- Μετά από κάθε αλλαγή ρύθμισης, η οθόνη αναβοσβήνει 5 φορές και στη συνέχεια εμφανίζει την τρέχουσα θερμοκρασία.
- Αποκλεισμός:
- Όταν πατάτε το κουμπί λειτουργίας, η οθόνη ξεκινά μια αντίστροφη μέτρηση 60 δευτερολέπτων.
- Ο ανεμιστήρας λειτουργεί κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου, μετά τον οποίο η θέρμανση σταματά.
- Η συσκευή διαθέτει προστασία πολλαπλών σταδίων: ασφάλεια θερμοκρασίας και θερμοστάτη (κουμπί, μικροδιακόπτης, αισθητήρας κλίσης).

## **Καθαρισμός και συντήρηση**

- Μετά από κάθε χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.
- Εάν υπάρχουν λεκέδες από λάδι στο ταψί, σκουπίστε τους με ένα μαλακό, υγρό πανί εμποτισμένο σε ουδέτερο απορρυπαντικό.
- Αυτά τα στοιχεία δεν πρέπει να καθαρίζονται με αιχμηρά σφουγγάρια ή επιθετικά μέσα για να αποφευχθεί η φθορά τους.
- Η βάση της συσκευής δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό ή να ξεπλένεται με τρεχούμενο νερό - καθαρίστε την μόνο με ένα ελαφρώς υγρό πανί, δίνοντας προσοχή στο θερμαντικό στοιχείο.
- Εάν εμφανιστούν επικαθίσεις νερού στην επιφάνεια θέρμανσης, μπορείτε να τις αφαιρέσετε απαλά με ένα μαλακό πανί.
- Η τακτική καθαριότητα της συσκευής σας θα διασφαλίσει την ορθή λειτουργία της και τη μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της.
- Αφού πλύνετε και στεγνώσετε όλα τα εξαρτήματα, επανασυναρμολογήστε τη συσκευή και αποθηκεύστε την σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και υγρασίας.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.
- Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος με καλό αερισμό.

## **Συμβουλές και κανόνες ασφαλείας**

- Όταν η θερμοκρασία φτάσει **τους 90°C**, η θέρμανση θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και όταν η θερμοκρασία της συσκευής πέσει στους **75°C**, η θέρμανση θα ξεκινήσει ξανά.
- Η θερμάστρα συνεχίζει τη λειτουργία της αυτόματα, εξασφαλίζοντας ασφάλεια και σταθερή λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόν που ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά ή έχει αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες περιοχές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες

---

σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.

- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε σταθερή, στεγνή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Κρατήστε απόσταση τουλάχιστον **1 μέτρου** από εύφλεκτα υλικά (έπιπλα, μαξιλάρια, κουρτίνες, κουβέρτες).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή απευθείας κάτω από πρίζα ή πολύ κοντά σε τοίχο.
- Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες της συσκευής κατά τη λειτουργία και αμέσως μετά τη θέρμανση.
- Μην βυθίζετε τη βάση θέρμανσης σε νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να προστατεύεται από ζημιές – δεν πρέπει να κρέμεται από την άκρη του πάγκου ή να αγγίζει θερμές επιφάνειες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν την καθαρίσετε ή τη μετακινήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, γυμνές φλόγες ή σε υγρούς χώρους.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συσκευής και διατηρείτε το θερμαντικό στοιχείο και τα εξαρτήματά της καθαρά.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το ίδιο το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν είναι παιχνίδια και θα πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά για την αποφυγή κινδύνων.
- Κρατήστε τη συσκευασία και όλα τα προστατευτικά υλικά μακριά από παιδιά, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ασφυξία.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή ο προσαρμογέας ρεύματος είναι κατεστραμμένος ή εάν δεν είναι σωστά συνδεδεμένος στην πρίζα.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή.
- Μην επιτρέπετε να καλύπτονται τα ανοίγματα εξαερισμού.
- Μην χτυπάτε ή ρίχνετε αυτό το προϊόν. Διακόψτε τη χρήση του εάν έχει υποστεί ζημιά από πτώση ή άλλη μηχανική βλάβη.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.

- 
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ταιριάζει με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
  - Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται.

### **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση του δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα δεδομένα στην πινακίδα ονομαστικών τιμών της συσκευής/τροφοδοτικού.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν βραχεί ή υγραίνεται κατά τη λειτουργία. Δρομολογήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην πιαστεί ή υποστεί ζημιά.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Μην πραγματοποιείτε μόνοι σας καμία επισκευή στη συσκευή.
- Οποιοσδήποτε επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό ή από εξειδικευμένους τεχνικούς.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον, όπως μπάνιο.
- Αναθέστε αμέσως την επισκευή ενός κατεστραμμένου βύσματος ή καλωδίου τροφοδοσίας σε έναν εξειδικευμένο ειδικό ή σε κέντρο σέρβις για την αποφυγή τυχόν κινδύνων.
- Μην εισάγετε βελόνες ή αιχμηρά αντικείμενα στη συσκευή.

## Σύμβολα προειδοποίησης και πληροφοριών

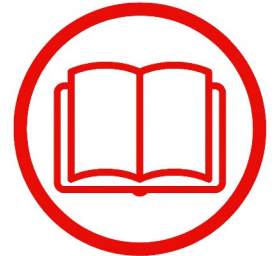
	Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.
	Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS.
	Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος για τη ζωή!
	<b><u>ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ</u></b> Για περιβαλλοντικούς λόγους, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά θα πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους μπορείτε να λάβετε από τις αρμόδιες αρχές.
	<b><u>ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ</u></b> Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης. Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε καθορισμένο χώρο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Για πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές ανακύκλωσης χρησιμοποιημένων προϊόντων, επικοινωνήστε με το τοπικό σας δήμο ή το γραφείο της πόλης σας.
	Τύπος προστασίας από ηλεκτροπληξία: Κλάση II

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

## Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție cu instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și respectarea recomandărilor sale, deoarece nerespectarea acestora poate reprezenta o amenințare la adresa vieții sau sănătății.



### Introducere în manualul de utilizare

Acest manual de utilizare a fost pregătit pentru a vă ajuta să vă familiarizați cu utilizarea corectă și sigură a dispozitivului. Conține instrucțiuni importante privind operarea, întreținerea și regulile de siguranță, care, dacă sunt respectate, vor asigura buna funcționare a dispozitivului și vor prelungi durata de viață a acestuia.

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile. Informațiile conținute aici vă vor ajuta, de asemenea, să depozitați corect dispozitivul, mai ales dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

Respectarea recomandărilor de mai jos vă va permite să vă bucurați de o utilizare sigură și fără probleme a produsului.



#### **ATENȚIE!**

Utilizarea dispozitivului într-un mod neconform cu informațiile conținute în manual poate duce la riscul de vătămare corporală.

### Aplicarea și descrierea dispozitivului

Acest încălzitor electric, alimentat de o priză de 110-220V, este un dispozitiv practic conceput pentru încălzirea rapidă și convenabilă a încăperilor. Cu o putere de ieșire de **1000W**, oferă o încălzire eficientă și uniformă într-un timp scurt, fiind ideal pentru apartamente, ateliere, garaje și case de vară. Designul său compact permite amplasarea în aproape orice spațiu, iar conectarea directă la o priză elimină necesitatea unor cabluri sau instalări suplimentare.

Dispozitivul este echipat cu **un interval de control al temperaturii de 15–32°C**, permițându-vă să reglați nivelul de căldură în funcție de nevoile individuale. Încălzitorul poate fi acționat în două moduri: prin intermediul **unei telecomenzi** sau al butoanelor convenabile de pe carcasă. Panoul ușor de citit facilitează modificarea parametrilor, iar funcțiile de siguranță încorporate protejează dispozitivul de supraîncălzire.

Acest produs nu este destinat uzului comercial sau industrial. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare și prezintă risc de accidente. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare,

nerespectarea instrucțiunilor, reparații necorespunzătoare sau utilizarea de piese de schimb necorespunzătoare. Acest produs este destinat exclusiv uzului privat.

Din motive de siguranță și certificare CE, acest produs nu trebuie reconstruit sau modificat în niciun fel. Utilizarea produsului în alte scopuri decât cele descrise poate duce la deteriorarea acestuia. Utilizarea necorespunzătoare poate duce, de asemenea, la pericole precum scurtcircuite, incendii, electrocutări etc.

## **Descrierea dispozitivului și a telecomenzii**

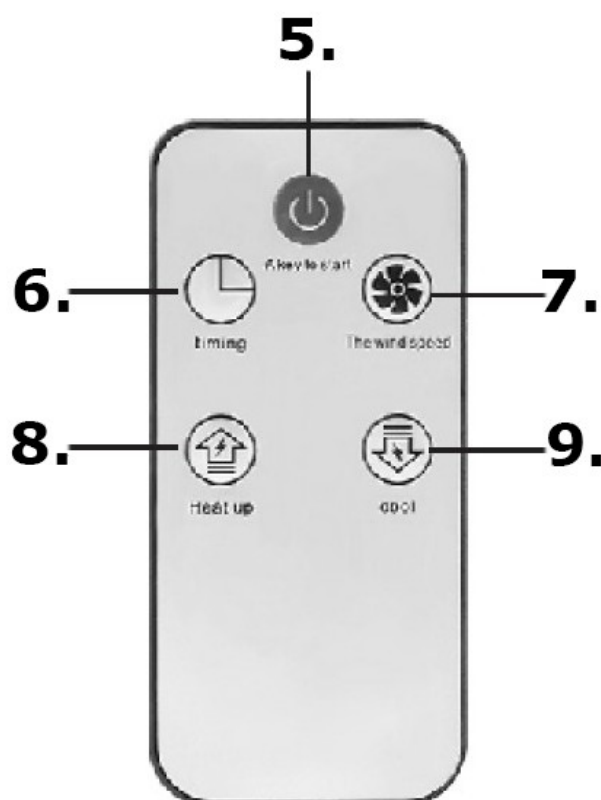


### **Dispozitiv:**

- 1. Comutator pornit/oprit
- 2. Creșterea temperaturii
- 3. Reducerea temperaturii
- 4. Cronometru

### **Pilot:**

- 5. Comutator pornit/oprit
- 6. Cronometru
- 7. Controlul ventilatorului în două etape
- 8. Creșterea temperaturii
- 9. Reducerea temperaturii



## AVERTIZARE!

- Pericol de utilizare necorespunzătoare!
- Utilizarea dispozitivului într-un mod diferit de cel prevăzut și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.
- Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Vă rugăm să urmați procedurile descrise în acest manual de instrucțiuni.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

## SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau al unor daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

## Datele tehnice ale dispozitivului

Model	WG-112
Simbol	24674
EAN	5907451390023
Tensiune nominală	110-220V~
Frecvență nominală	50-60Hz
Putere nominală	1000W
Putere de ieșire	≤15W
Tipul de protecție împotriva electrocutării	Clasa a II-a
Element de încălzire	Element de încălzire PTC
Utilizați în intervalul temperaturii ambientale	-20°C - 25°C (la umiditate <85%)
Controlul dispozitivului	De la nivelul dispozitivului De la telecomandă
Interval de temperatură	15°C–32°C
Reglarea timpului	60-720 de minute.

## Pornire/Utilizare

- Porniți dispozitivul și așezați-l pe o suprafață stabilă, lângă o sursă de alimentare.
- În acest moment, încălzitorul intră în modul standby și simbolul OF apare pe afișaj.
- Apăsați comutatorul de pe panoul tactil sau folosiți telecomanda pentru a porni încălzitorul.
- Dispozitivul pornește încălzirea în mod implicit.
- Telecomanda vă permite să selectați nivelul ridicat de încălzire (HH) și nivelul scăzut de încălzire (LL).
- La prima pornire, afișajul afișează „2 88” și apoi revine la OF.
- Când este pornit: ventilatorul pornește, pornind încălzirea.
- Interval de temperatură: 15–32°C, reglare +/-
- Funcție temporizator: 1-12 ore
- După fiecare modificare a setărilor, afișajul clipește de 5 ori și apoi arată temperatura curentă.

- 
- Excludere:
  - Când apăsați butonul de pornire, afișajul începe o numărătoare inversă de 60 de secunde.
  - Ventilatorul funcționează în acest timp, după care încălzirea se oprește.
  - Dispozitivul are protecție în mai multe etape: siguranță de temperatură și termostat (buton, microîntrerupător, senzor de înclinare).

## **Curățare și întreținere**

- După fiecare utilizare, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească complet.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Dacă există pete de ulei pe tava de copt, ștergeți-le cu o cârpă moale și umedă, înmuiată într-un detergent neutru.
- Aceste elemente nu trebuie curățate cu bureți ascuțiți sau agenți agresivi pentru a evita deteriorarea lor.
- Baza aparatului nu trebuie scufundată în apă sau clătită sub jet de apă - curățați-o doar cu o cârpă ușor umedă, acordând atenție elementului de încălzire.
- Dacă apar depuneri de apă pe suprafața de încălzire, le puteți îndepărta ușor cu o lavetă moale.
- Menținerea curățeniei regulate a dispozitivului va asigura funcționarea corectă și o durată de viață mai lungă.
- După spălarea și uscarea tuturor componentelor, reasamblați dispozitivul și depozitați-l într-un loc uscat, ferit de surse de căldură și umiditate.
- Produsul nu este potrivit pentru mașina de spălat vase.
- Produsul trebuie depozitat într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat.

## **Sfaturi și reguli de siguranță**

- Când temperatura atinge **90°C**, încălzirea se va opri automat, iar când temperatura dispozitivului scade la **75°C**, încălzirea va reporni.
- Încălzitorul își reia funcționarea automat, asigurând siguranța și funcționarea stabilă.
- Nu utilizați un produs care poate fi deteriorat sau care are margini ascuțite sau alte zone periculoase care ar putea provoca vătămări corporale.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acestea.
- Așezați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață stabilă, uscată și rezistentă la căldură.
- Păstrați o distanță de cel puțin **1 metru** față de materialele inflamabile (mobilă, perne, perdele, pături).
- Nu utilizați dispozitivul direct sub o priză sau prea aproape de perete.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți ale dispozitivului în timpul funcționării și imediat după încălzire.
- Nu scufundați baza de încălzire în apă sau alte lichide. Folosiți o cârpă umedă pentru curățare.
- Aparatul nu trebuie utilizat de copii fără supraveghere; copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Cablul de alimentare trebuie protejat de deteriorare – nu trebuie să atârne peste marginea blatului de lucru sau să atingă suprafețe fierbinți.






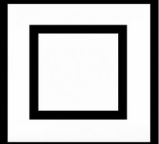
- 
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
  - Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
  - Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța sau muta.
  - Nu utilizați dispozitivul în apropierea surselor de căldură, a flăcărilor deschise sau în încăperi umede.
  - Verificați periodic starea dispozitivului și mențineți curate elementul de încălzire și componentele.
  - Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
  - Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
  - Produsul în sine și accesoriile sale nu sunt jucării și trebuie ținute departe de copii pentru a evita pericolele.
  - A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul și toate materialele de protecție, deoarece pot prezenta risc de sufocare.
  - Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
  - Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
  - Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor solicitări excesive în timpul transportului.
  - Nu utilizați produsul dacă vreo piesă este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, nu încercați să îl reparați singur.
  - Nu utilizați dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare este deteriorat sau dacă nu este conectat corect la priză.
  - Nu dezasamblați singur dispozitivul.
  - Nu permiteți acoperirea orificiilor de ventilație.
  - Nu loviți și nu scăpați acest produs. Întrerupeți utilizarea acestuia dacă este deteriorat în urma unei căzături sau a altor deteriorări mecanice.
  - Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat.
  - Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului.
  - Produsul trebuie utilizat întotdeauna conform destinației sale.

## **Pericol de electrocutare**

- Conectați dispozitivul numai la o priză de alimentare instalată corespunzător și împământată. Tensiunea rețelei trebuie să corespundă cu datele de pe plăcuța cu datele tehnice ale dispozitivului/sursei de alimentare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu se udă sau nu se umezește în timpul funcționării. Traseați cablul astfel încât să nu se ciupească sau să se deterioreze.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați singur nicio reparație la dispozitiv.
- Orice reparații pot fi efectuate numai de către service sau de către specialiști calificați.
- Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați ștecherul de la priza de rețea.
- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed sau plin de umiditate, cum ar fi o baie.

- Apelați imediat la repararea unui ștecher sau a unui cablu de alimentare deteriorat de către un specialist calificat sau la un centru de service pentru a evita orice pericole.
- Nu introduceți ace sau obiecte ascuțite în dispozitiv.

## **Simboluri de avertizare și informare**

	<p>Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale aplicabile. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.</p>
	<p>Acest produs respectă cerințele directivelor RoHS europene și naționale relevante.</p>
	<p>Atenție la electrocutare! Pericol de moarte!</p>
	<p><b><u>ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE</u></b></p> <p>Din motive legate de mediu, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate la gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informații despre punctele de colectare și programul lor de funcționare pot fi obținute de la autoritățile competente.</p>
	<p><b><u>SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE</u></b></p> <p>Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.</p> <p>Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Pentru informații despre opțiunile de reciclare a produselor uzate, vă rugăm să contactați primăria sau primăria locală.</p>
	<p>Tip de protecție împotriva electrocutării: Clasa II</p>

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

## **Prezado(a) Senhor(a), agradecemos a compra do nosso produto!**

Antes de usar o produto, leia atentamente.  
Siga as instruções abaixo para o uso correto do produto.

Guarde este manual para futuras consultas.  
seguindo suas recomendações, porque a falha em segui-las  
Pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.



### **Introdução ao manual do usuário**

Este manual do usuário foi elaborado para ajudá-lo a familiarizar-se com o uso correto e seguro do dispositivo. Ele contém instruções importantes sobre operação, manutenção e normas de segurança que, se seguidas, garantirão o bom funcionamento do dispositivo e prolongarão sua vida útil.

Antes da primeira utilização, leia atentamente as instruções. As informações aqui contidas também o ajudarão a armazenar o dispositivo corretamente, principalmente se ele não for utilizado por um longo período.

Seguindo as recomendações abaixo, você poderá desfrutar do produto sem problemas e com segurança.



#### **ATENÇÃO!**

A utilização do dispositivo de forma incompatível com as informações contidas no manual pode resultar em risco de lesões corporais.

### **Aplicação e descrição do dispositivo**

Este aquecedor elétrico, alimentado por uma tomada de 110-220V, é um dispositivo prático projetado para aquecimento rápido e conveniente de ambientes. Com uma potência de **1000W**, proporciona aquecimento eficiente e uniforme em pouco tempo, sendo ideal para apartamentos, oficinas, garagens e casas de veraneio. Seu design compacto permite a instalação em praticamente qualquer espaço, e a conexão direta a uma tomada elétrica elimina a necessidade de fiação ou instalação adicionais.

O aparelho possui **um controle de temperatura com faixa de 15 a 32 °C**, permitindo ajustar o nível de calor às suas necessidades individuais. O aquecedor pode ser operado de duas maneiras: por **controle remoto** ou por botões convenientes no próprio aparelho. O painel de fácil leitura facilita a alteração dos parâmetros, e os recursos de segurança integrados protegem o aparelho contra superaquecimento.

Este produto não se destina a uso comercial ou industrial. Qualquer outro uso ou modificação do produto é considerado impróprio e acarreta risco de acidentes. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido, descumprimento das

instruções, reparos inadequados ou uso de peças de reposição inapropriadas. Este produto destina-se apenas a uso privado.

Por motivos de segurança e para obter a certificação CE, este produto não deve ser reconstruído ou modificado de forma alguma. A utilização do produto para fins diferentes dos descritos pode resultar em danos ao mesmo. O uso indevido também pode causar riscos como curto-circuito, incêndio, choque elétrico, etc.

### **Descrição do dispositivo e do controle remoto**

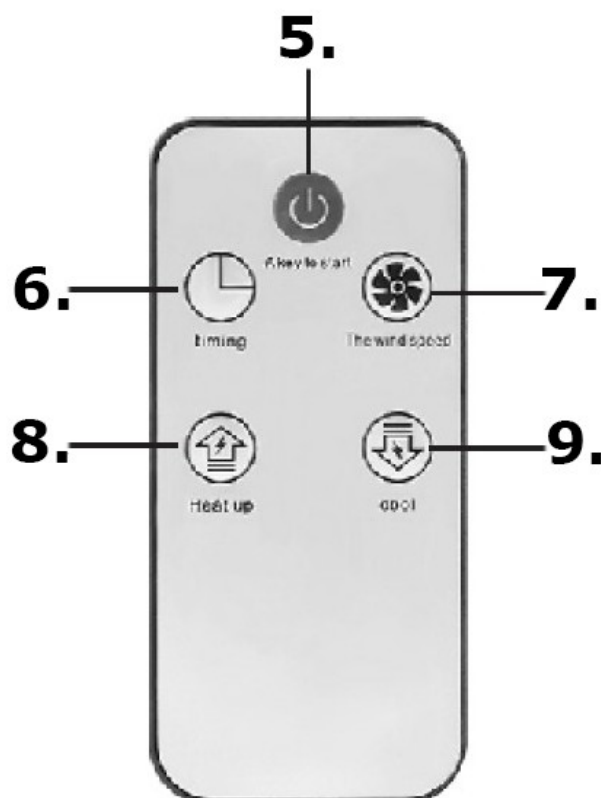


#### **Dispositivo:**

- 1. Interruptor liga/desliga
- 2. Aumentar a temperatura
- 3. Reduzir a temperatura
- 4. Temporizador

#### **Piloto:**

- 5. Interruptor liga/desliga
- 6. Temporizador
- 7. Controle de ventilador de dois estágios
- 8. Aumentar a temperatura
- 9. Redução de temperatura



#### **AVISO!**

- Perigo de uso indevido!

- Utilizar o dispositivo de forma diferente daquela para a qual foi concebido e/ou utilizá-lo de qualquer outra maneira pode acarretar diversos riscos.
- O dispositivo deve ser usado apenas para a finalidade a que se destina.
- Siga os procedimentos descritos neste manual de instruções.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças.

## **DICA**

- O dispositivo deve ser verificado para garantir que a entrega esteja completa e que não apresente danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

## **Dados técnicos do dispositivo**

Modelo	WG-112
Símbolo	24674
EAN	5907451390023
Tensão nominal	110-220V~
Frequência nominal	50-60Hz
Potência nominal	1000W
Potência de saída	≤15W
Tipo de proteção contra choque elétrico	Classe II
Elemento de aquecimento	elemento de aquecimento PTC
Utilizar dentro da faixa de temperatura ambiente.	-20°C - 25°C (com umidade <85%)
Controle do dispositivo	A partir do nível do dispositivo Do controle remoto
Faixa de temperatura	15°C–32°C
Regulação do tempo	60-720 min.

## **Inicialização/Uso**

- Ligue o aparelho e coloque-o sobre uma superfície estável, próximo a uma fonte de energia.
- Nesse momento, o aquecedor entra em modo de espera e o símbolo OF aparece no visor.
- Pressione o botão no painel de toque ou use o controle remoto para ligar o aquecedor.
- O dispositivo inicia o aquecimento por padrão.
- O controle remoto permite selecionar o nível de aquecimento alto (HH) e o nível de aquecimento baixo (LL).
- Ao ser iniciado pela primeira vez, o visor mostra "2 88" e depois retorna para OF.
- Ao ser ligado: o ventilador entra em funcionamento, iniciando o aquecimento.
- Faixa de temperatura: 15–32 °C, com possibilidade de ajuste.
- Função temporizador: 1-12 horas
- Após cada alteração de configuração, o visor pisca 5 vezes e, em seguida, exibe a temperatura atual.

- 
- Exclusão:
  - Ao pressionar o botão liga/desliga, o visor inicia uma contagem regressiva de 60 segundos.
  - O ventilador funciona durante esse período, após o qual o aquecimento é desligado.
  - O dispositivo possui proteção em vários estágios: fusível térmico e termostato (botão, microinterruptor, sensor de inclinação).

## **Limpeza e manutenção**

- Após cada utilização, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer completamente.
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Se houver manchas de óleo na assadeira, limpe-as com um pano macio e úmido embebido em detergente neutro.
- Esses elementos não devem ser limpos com esponjas ásperas ou produtos agressivos para evitar danos.
- A base do aparelho não deve ser imersa em água nem lavada em água corrente; limpe-a apenas com um pano levemente úmido, prestando atenção ao elemento de aquecimento.
- Caso apareçam depósitos de água na superfície de aquecimento, você pode removê-los delicadamente com um pano macio.
- Manter seu dispositivo limpo regularmente garantirá seu bom funcionamento e maior vida útil.
- Após lavar e secar todos os componentes, monte novamente o aparelho e guarde-o em local seco, longe de fontes de calor e umidade.
- O produto não pode ser lavado na máquina de lavar louça.
- O produto deve ser armazenado em local fresco, seco e bem ventilado.

## **Dicas e regras de segurança**

- Quando a temperatura atingir **90°C**, o aquecimento será desligado automaticamente e, quando a temperatura do aparelho cair para **75°C**, o aquecimento será religado.
- O aquecedor retoma o funcionamento automaticamente, garantindo segurança e operação estável.
- Não utilize um produto que possa estar danificado ou que possua bordas afiadas ou outras áreas perigosas que possam causar ferimentos.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os riscos daí resultantes.
- Sempre coloque o dispositivo sobre uma superfície estável, seca e resistente ao calor.
- Mantenha uma distância de pelo menos **1 metro** de materiais inflamáveis (móveis, almofadas, cortinas, cobertores).
- Não utilize o aparelho diretamente embaixo de uma tomada ou muito perto de uma parede.
- Não toque nas superfícies quentes do aparelho durante o funcionamento e imediatamente após o aquecimento.






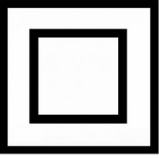
- 
- Não mergulhe a base de aquecimento em água ou outros líquidos. Use um pano úmido para limpar.
  - O aparelho não deve ser operado por crianças sem supervisão; crianças não devem brincar com o aparelho.
  - O cabo de alimentação deve ser protegido contra danos – não deve ficar pendurado na borda da bancada nem entrar em contato com superfícies quentes.
  - Para limpar, use um pano úmido ou um detergente suave.
  - Não utilize um dispositivo danificado.
  - Desligue sempre o aparelho da tomada antes de limpá-lo ou movê-lo.
  - Não utilize o aparelho perto de fontes de calor, chamas abertas ou em ambientes úmidos.
  - Verifique regularmente o estado do aparelho e mantenha o elemento de aquecimento e os componentes limpos.
  - Este produto não se destina ao uso por crianças.
  - A limpeza e a manutenção por parte do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
  - O produto em si e seus acessórios não são brinquedos e devem ser mantidos fora do alcance de crianças para evitar perigo.
  - Mantenha a embalagem e todos os materiais de proteção fora do alcance de crianças, pois podem representar risco de asfixia.
  - Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, vapores e solventes inflamáveis.
  - Não submeta o produto a esforços mecânicos.
  - Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra usos futuros. A operação segura não é mais possível se o produto: - estiver danificado, - não estiver funcionando corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a estresse excessivo durante o transporte.
  - Não utilize o produto se alguma peça estiver danificada. Se o cabo estiver danificado, não tente consertá-lo você mesmo.
  - Não utilize se o cabo de alimentação ou o adaptador de energia estiverem danificados ou se não estiverem devidamente conectados à tomada.
  - Não desmonte o dispositivo você mesmo.
  - Não permita que as aberturas de ventilação sejam cobertas.
  - Não bata nem deixe cair este produto. Pare de usá-lo se estiver danificado por uma queda ou outro tipo de dano mecânico.
  - Guarde o dispositivo em local fresco e seco.
  - Antes de usar o aparelho, certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão de operação exigida pelo aparelho.
  - O produto deve sempre ser usado conforme as instruções.

## **Perigo de choque elétrico**

- Conecte o dispositivo apenas a uma tomada elétrica devidamente instalada e aterrada. A tensão da rede elétrica deve corresponder aos dados na placa de identificação do dispositivo/fonte de alimentação.

- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique molhado ou úmido durante o uso. Posicione o cabo de forma que ele não fique dobrado ou danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria.
- Quaisquer reparos só podem ser realizados por técnicos de serviço ou especialistas qualificados.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o da tomada.
- Não utilize o aparelho em ambientes úmidos ou molhados, como um banheiro.
- Para evitar riscos, providencie o reparo imediato de qualquer plugue ou cabo de alimentação danificado por um técnico qualificado ou em uma assistência técnica especializada.
- Não insira agulhas ou objetos pontiagudos no dispositivo.

## **Símbolos de aviso e informação**

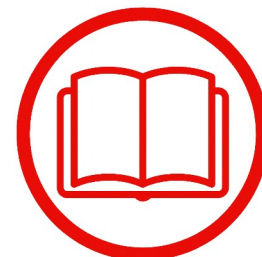
	<p>Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança para dispositivos e produtos.</p>
	<p>Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas RoHS europeias e nacionais relevantes.</p>
	<p>Atenção: risco de choque elétrico! Perigo de vida!</p>
	<p><b><u>DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS</u></b></p> <p>Por razões ambientais, os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum, mas sim descartados corretamente. Informações sobre os pontos de recolha e os respetivos horários de funcionamento podem ser obtidas junto das autoridades competentes.</p>
	<p><b><u>DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GERENCIAMENTO DE EMBALAGENS USADAS</u></b></p> <p>A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.</p> <p>As embalagens usadas devem ser entregues em um local de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Para obter informações sobre opções de reciclagem de produtos usados, entre em contato com a prefeitura ou o escritório municipal da sua cidade.</p>
	<p>Tipo de proteção contra choque elétrico: Classe II</p>

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

## Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно с инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайки неговите препоръки, защото неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.



### Въведение в ръководството за потребителя

Това ръководство за потребителя е изготвено, за да ви помогне да се запознаете с правилната и безопасна употреба на устройството. То съдържа важни инструкции за работа, поддръжка и правила за безопасност, чието спазване ще осигури безпроблемната работа на устройството и ще удължи експлоатационния му живот.

Преди първа употреба, моля, прочетете внимателно инструкциите. Информацията, съдържаща се тук, ще ви помогне и за правилното съхранение на устройството, особено ако то няма да се използва за продължителен период от време.

Спазването на препоръките по-долу ще ви позволи да се наслаждавате на безпроблемна и безопасна работа на продукта.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Използването на устройството по начин, несъвместим с информацията, съдържаща се в ръководството, може да доведе до риск от телесни наранявания.

### Приложение и описание на устройството

Този електрически нагревател, захранван от контакт 110-220V, е практично устройство, предназначено за бързо и удобно отопление на помещения. С мощност от **1000W**, той осигурява ефективно и равномерно отопление за кратко време, което го прави идеален за апартаменти, работилници, гаражи и летни къщи. Компактният му дизайн позволява поставяне в почти всяко пространство, а директното свързване към електрически контакт елиминира необходимостта от допълнително окабеляване или монтаж.

Устройството е оборудвано с **диапазон на регулиране на температурата от 15–32°C**, което ви позволява да регулирате нивото на топлина според индивидуалните си нужди. Нагревателят може да се управлява по два начина: чрез **дистанционно управление** или удобни бутони на корпуса. Лесният за четене панел улеснява промяната на параметрите, а вградените функции за безопасност предпазват устройството от прегряване.

Този продукт не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за неправилна и носи риск от злополуки. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неспазване на инструкциите, неправилни ремонти или използване на неподходящи резервни части. Този продукт е предназначен само за лична употреба.

От съображения за безопасност и СЕ сертификация, този продукт не трябва да бъде преработван или модифициран по никакъв начин. Използването на продукта за цели, различни от описаните, може да доведе до повреда на продукта. Неправилната употреба може също да доведе до опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

## **Описание на устройството и дистанционното управление**

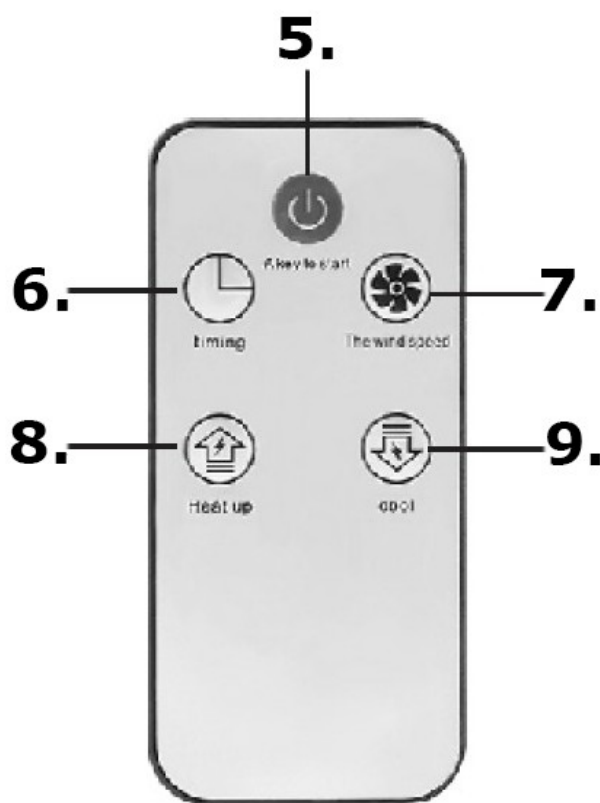


### **Устройство:**

1. Ключ за включване/изключване
2. Повишаване на температурата
3. Намаляване на температурата
4. Таймер

### **Пилот:**

5. Бутон за включване/изключване
6. Таймер
7. Двустепенно управление на вентилатора
8. Повишаване на температурата
9. Понижаване на температурата



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Опасност от неправилна употреба!
- Използването на устройството по начин, различен от предназначението му, и/или използването на устройството по какъвто и да е друг начин може да е свързано с различни рискове.
- Устройството трябва да се използва само по предназначение.
- Моля, следвайте процедурите, описани в това ръководство за употреба.
- Пазете продукта далеч от деца.

## **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за евентуални видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

## **Технически данни на устройството**

Модел	WG-112
Символ	24674
EAN	5907451390023
Номинално напрежение	110-220V~
Номинална честота	50-60Hz
Номинална мощност	1000W
Изходна мощност	≤15W
Вид защита срещу токов удар	Клас II
Нагревателен елемент	PTC нагревателен елемент
Използвайте в рамките на диапазона на околната температура	-20°C - 25°C (при влажност <85%)
Контрол на устройството	От нивото на устройството От дистанционното управление
Температурен диапазон	15°C–32°C
Регулиране на времето	60-720 мин.

## **Стартиране/Употреба**

- Включете устройството и го поставете върху стабилна повърхност, близо до източник на захранване.
- В този момент нагревателят преминава в режим на готовност и на дисплея се появява символът OF.
- Натиснете превключвателя на сензорния панел или използвайте дистанционното управление, за да стартирате нагревателя.
- Устройството започва да се нагрява по подразбиране.
- Дистанционното управление ви позволява да избирате високо ниво на отопление (HH) и ниско ниво на отопление (LL).
- При първоначално стартиране, дисплеят показва "2 88" и след това се връща към OF.

- 
- Когато е включен: вентилаторът се включва, стартирайки отоплението.
  - Температурен диапазон: 15–32°C, +/- регулиране
  - Функция таймер: 1-12 часа
  - След всяка промяна на настройката, дисплеят мига 5 пъти и след това показва текущата температура.
  - Изключение:
  - Когато натиснете бутона за захранване, дисплеят започва 60-секундно обратно броене.
  - Вентилаторът работи през това време, след което отоплението спира.
  - Устройството има многостепенна защита: температурен предпазител и термостат (бутон, микропревключвател, сензор за наклон).

## **Почистване и поддръжка**

- След всяка употреба изключвайте уреда от контакта и го оставете да се охлади напълно.
- Винаги изключвайте уреда от захранването преди почистване.
- Ако по тавата за печене има мазни петна, избършете ги с мека, влажна кърпа, напоена с неутрален препарат.
- Тези елементи не трябва да се почистват с остри гъби или агресивни препарати, за да се избегне повреда.
- Основата на уреда не трябва да се потапя във вода или да се изплаква под течаща вода - почиствайте я само с леко влажна кърпа, като обръщате внимание на нагревателния елемент.
- Ако по нагревателната повърхност се появят водни отлагания, можете внимателно да ги отстраните с мека кърпа.
- Редовното почистване на устройството ще осигури правилното му функциониране и по-дълъг живот.
- След като измиете и подсушите всички компоненти, сглобете отново устройството и го съхранявайте на сухо място, далеч от източници на топлина и влага.
- Продуктът не е подходящ за съдомиялна машина.
- Продуктът трябва да се съхранява на хладно и сухо място с добра вентилация.

## **Съвети и правила за безопасност**

- Когато температурата достигне **90°C** , отоплението ще се изключи автоматично, а когато температурата на устройството падне до **75°C** , отоплението ще се включи отново.
- Нагревателят възобновява работата си автоматично, осигурявайки безопасност и стабилна работа.
- Не използвайте продукт, който може да е повреден или има остри ръбове или други опасни зони, които биха могли да причинят нараняване.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Винаги поставяйте устройството върху стабилна, суха и топлоустойчива повърхност.

- 
- Спазвайте дистанция от поне **1 метър** от запалими материали (мебели, възглавници, завеси, одеяла).
  - Не използвайте устройството директно под контакт или твърде близо до стена.
  - Не докосвайте горещите повърхности на устройството по време на работа и веднага след нагряване.
  - Не потапяйте нагревателната основа във вода или други течности. Използвайте влажна кърпа за почистване.
  - Уредът не трябва да се използва от деца без надзор; децата не трябва да си играят с уреда.
  - Захранващият кабел трябва да бъде защитен от повреди – не трябва да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности.
  - За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
  - Не използвайте повредено устройство.
  - Винаги изключвайте устройството от захранването, преди да го почиствате или местите.
  - Не използвайте устройството в близост до източници на топлина, открит пламък или във влажни помещения.
  - Редовно проверявайте състоянието на устройството и поддържайте нагревателния елемент и компонентите чисти.
  - Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
  - Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
  - Самият продукт и неговите аксесоари не са играчки и трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца, за да се избегне опасност.
  - Дръжте опаковката и всички защитни материали далеч от деца, тъй като те могат да представляват риск от задушаване.
  - Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
  - Не излагайте продукта на механично натоварване.
  - Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
  - Не използвайте продукта, ако някоя от частите му е повредена. Ако кабелът е повреден, не се опитвайте да го поправите сами.
  - Не използвайте, ако захранващият кабел или адаптерът са повредени или ако не са правилно включени в контакта.
  - Не разглобявайте устройството сами.
  - Не позволявайте вентилационните отвори да бъдат покривани.
  - Не удряйте и не изпускайте този продукт. Спрете да го използвате, ако е повреден от падане или други механични повреди.
  - Съхранявайте устройството на хладно и сухо място.
  - Преди да използвате устройството, уверете се, че мрежовото напрежение съответства на необходимото работно напрежение на устройството.
  - Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.

## **Опасност от токов удар**

- Свързвайте устройството само към правилно инсталиран и заземен контакт. Мрежовото напрежение трябва да съответства на данните на табелата с данни на устройството/захранването.
- Уверете се, че захранващият кабел не се намокря или овлажнява по време на работа. Прокарайте кабела така, че да не се прещипе или повреди.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не извършвайте сами никакви ремонти на устройството.
- Всякакви ремонти могат да се извършват само от сервиз или квалифицирани специалисти.
- Преди почистване на устройството, изключете захранващия кабел от контакта.
- Не използвайте устройството във влажна или мокра среда, като например баня.
- Повреден щепсел или захранващ кабел незабавно трябва да бъде ремонтиран от квалифициран специалист или сервизен център, за да се избегнат евентуални опасности.
- Не поставяйте игли или остри предмети в устройството.
- 

## **Предупредителни и информационни символи**

	Този продукт отговаря на изискванията на приложимите европейски и национални директиви. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продукти.
	Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви за ограничение на опасните вещества (RoHS).
	Предупреждение за токов удар! Опасност за живота!
	<b><u>ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ</u></b> От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци, а трябва да се третират по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време може да се получи от съответните органи.
	<b><u>СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ</u></b> Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предават на определено за целта място за изхвърляне на отпадъци, определено от местните власти. За информация относно възможностите за рециклиране на използвани продукти, моля, свържете се с местната община или градска служба.
	Вид защита срещу токов удар: Клас II

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

## Tisztelt Hölgység/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokkal a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és ajánlásainak betartása, mert azok be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.



### Bevezetés a felhasználói kézikönyvbe

Ez a felhasználói kézikönyv segít megismerkedni a készülék megfelelő és biztonságos használatával. Fontos utasításokat tartalmaz a kezeléssel, karbantartással és biztonsági szabályokkal kapcsolatban, amelyek betartása biztosítja a készülék zökkenőmentes működését és meghosszabbítja élettartamát.

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat. Az itt található információk a készülék megfelelő tárolásában is segítenek, különösen akkor, ha hosszabb ideig nem használja.

Az alábbi ajánlások betartása lehetővé teszi a termék problémamentes és biztonságos működését.



#### **FIGYELEM!**

A készüléknek a kézikönyvben található információktól eltérő módon történő használata testi sérülés kockázatával járhat.

### Az eszköz alkalmazása és leírása

**1000 W** teljesítményével rövid idő alatt hatékony és egyenletes fűtést biztosít, így ideális lakásokba, műhelyekbe, garázsokba és nyaralókba. Kompakt kialakításának köszönhetően szinte bármilyen helyiségben elhelyezhető, a közvetlen konnektorhoz való csatlakozás pedig kiküszöböli a további vezetékezés vagy telepítés szükségességét.

**15–32°C hőmérséklet-szabályozási tartománnyal** rendelkezik, amely lehetővé teszi a hőfok egyéni igényeihez való beállítását. A fűtőtest kétféleképpen működtethető: **távírányítóval** vagy a házon található kényelmes gombokkal. A könnyen leolvasható panel megkönnyíti a paraméterek módosítását, a beépített biztonsági funkciók pedig megvédik a készüléket a túlmelegedéstől.

Ez a termék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A termék bármilyen más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül, és balesetveszélyt hordoz magában. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból, az utasítások be nem tartásából, a nem megfelelő javításokból vagy a nem megfelelő

alkatrészek használatából eredő károkért. Ez a termék kizárólag magáncélú használatra készült.

Biztonsági és CE-tanúsítványi okokból ezt a terméket tilos átépíteni vagy bármilyen módon módosítani. A terméknek a leírtaktól eltérő célra történő használata a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetésszerű használat olyan veszélyeket is okozhat, mint a rövidzárlat, tűz, áramütés stb.

## **A készülék és a távirányító leírása**

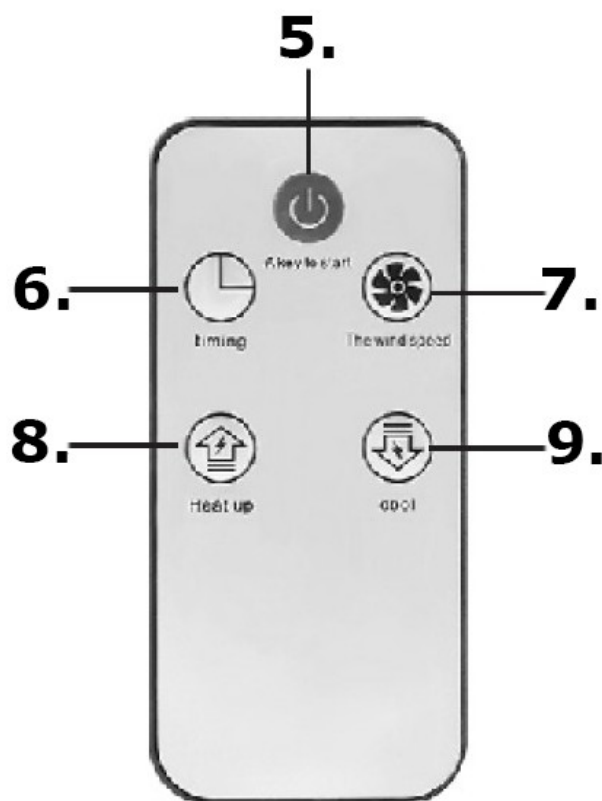


### **Eszköz:**

1. Be/Ki kapcsoló
2. A hőmérséklet növelése
3. A hőmérséklet csökkentése
4. Időzítő

### **Pilóta:**

5. Ki/be kapcsoló
6. Időzítő
7. Kétfokozatú ventilátorvezérlés
8. A hőmérséklet növelése
9. Hőmérsékletcsökkentés



## **FIGYELMEZTETÉS!**

- Nem rendeltetésszerű használat veszélye!
- A készülék rendeltetésétől eltérő és/vagy bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni.
- Kérjük, kövesse az ebben a használati útmutatóban leírt eljárásokat.
- A terméket tartsa gyermekektől elzárva.

## **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás, illetve a hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

## **A készülék műszaki adatai**

Modell	WG-112
Szimbólum	24674
EAN	5907451390023-
Névleges feszültség	110-220V~
Névleges frekvencia	50-60 Hz
Névleges teljesítmény	1000 W
Kimeneti teljesítmény	≤15W
Áramütés elleni védelem típusa	II. osztály
Fűtőelem	PTC fűtőelem
Használja a környezeti hőmérséklet-tartományon belül	-20°C - 25°C (<85% páratartalom mellett)
Eszközvezérlés	Az eszköz szintjéről A távirányítóról
Hőmérséklet-tartomány	15°C–32°C
Időszabályozás	60-720 perc

## **Indítás/Használat**

- Kapcsolja be a készüléket, és helyezze stabil felületre, áramforrás közelébe.
- Ekkor a fűtőberendezés készenléti üzemmódba kapcsol, és az OF szimbólum megjelenik a kijelzőn.
- Nyomja meg az érintőpanelen található kapcsolót, vagy használja a távirányítót a fűtőberendezés elindításához.
- A készülék alapértelmezés szerint elkezd melegíteni.
- A távirányítóval kiválaszthatja a magas fűtési szintet (HH) és az alacsony fűtési szintet (LL).
- Első indításkor a kijelzőn a "2 88" felirat jelenik meg, majd visszatér az OF felírra.
- Bekapcsoláskor: a ventilátor bekapcsol, elindítva a fűtést.
- Hőmérséklet-tartomány: 15–32°C, +/- beállítási lehetőség
- Időzítő funkció: 1-12 óra

- 
- Minden beállításmódosítás után a kijelző 5-ször felvillan, majd megjeleníti az aktuális hőmérsékletet.
  - Kirekesztés:
  - A bekapcsológomb megnyomásakor a kijelző 60 másodperces visszaszámlálást indít.
  - A ventilátor ez idő alatt jár, ezután a fűtés leáll.
  - A készülék többlépcsős védelemmel rendelkezik: hőmérséklet-biztosíték és termosztát (gomb, mikrokapcsoló, dőlésérzékelő).

## **Tisztítás és karbantartás**

- Minden használat után húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Ha olajfoltok vannak a sütőlapon, törölje le őket egy puha, nedves, semleges mosószeres ruhával.
- Ezeket az elemeket nem szabad éles szivaccsal vagy agresszív szerekkel tisztítani, hogy elkerüljük a károsodásukat.
- A készülék alját tilos vízbe meríteni vagy folyó víz alatt leöblíteni - csak enyhén nedves ruhával tisztítsa, ügyelve a fűtőszálra.
- Ha vízlerakódások jelennek meg a fűtőfelületen, azokat puha ruhával óvatosan eltávolíthatja.
- A készülék rendszeres tisztítása biztosítja annak megfelelő működését és hosszabb élettartamát.
- Az összes alkatrész elmosása és szárítása után szerelje össze a készüléket, és tárolja száraz helyen, hőtől és nedvességtől távol.
- A termék nem mosogatógépben mosható.
- A terméket hűvös, száraz, jól szellőző helyen kell tárolni.

## **Biztonsági tippek és szabályok**

- Amikor a hőmérséklet eléri a **90°C-ot**, a fűtés automatikusan kikapcsol, és amikor a készülék hőmérséklete **75°C -ra csökken**, a fűtés újraindul.
- A fűtőberendezés automatikusan újraindul, biztosítva a biztonságos és stabil működést.
- Ne használjon olyan terméket, amely sérült lehet, éles szélékkel vagy más veszélyes területekkel rendelkezik, amelyek sérülést okozhatnak.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- A készüléket mindig stabil, száraz és hőálló felületre helyezze.
- **1 méter** távolságot a gyúlékony anyagoktól (bútorok, párnák, függönyök, takarók).
- Ne használja a készüléket közvetlenül konnektor alatt vagy túl közel a falhoz.
- Működés közben és közvetlenül a felmelegítés után ne érintse meg a készülék forró felületeit.
- Ne merítse a fűtőalapot vízbe vagy más folyadékba. Tisztításhoz nedves ruhát használjon.
- A készüléket gyermekek felügyelet nélkül nem használhatják; a gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.






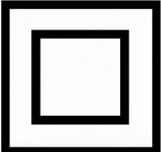
- 
- A tápkábelt védeni kell a sérülésektől – nem lóghat le a konyhapult széléről, és nem érintkezhet forró felületekkel.
  - Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
  - Ne használjon sérült készüléket.
  - Tisztítás vagy mozgatás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
  - Ne használja a készüléket hőforrások, nyílt láng vagy nedves helyiségek közelében.
  - Rendszeresen ellenőrizze a készülék állapotát, és tartsa tisztán a fűtőelemet és az alkatrészeket.
  - A termék nem gyermekek általi használatra készült.
  - A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
  - Maga a termék és tartozékai nem játékok, ezért a veszélyek elkerülése érdekében gyermekektől elzárva kell tartani.
  - A csomagolóanyagot és az összes védőanyagot tartsa gyermekektől elzárva, mivel fulladásveszélyt okozhatnak.
  - Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős rezgésektől, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
  - Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
  - Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a termék használatát, és biztosítsa a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
  - Ne használja a terméket, ha bármelyik része sérült. Ha a kábel sérült, ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani.
  - Ne használja, ha a tápkábel vagy a hálózati adapter sérült, vagy ha nincs megfelelően bedugva a konnektorba.
  - Ne szerelje szét a készüléket.
  - Ne engedje, hogy a szellőzőnyílások letakarva legyenek.
  - Ne üsse meg és ne ejtse le a terméket. Hagyja abba a használatát, ha leesés vagy más mechanikai sérülés következtében megsérült.
  - A készüléket hűvös és száraz helyen tárolja.
  - A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék szükséges üzemi feszültségével.
  - A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.

## **Áramütés veszélye**

- A készüléket csak megfelelően telepített és földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/tápegység adattábláján található adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen nedves vagy vizes működés közben. Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne csípődjön be vagy sérüljön meg.
- Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől.
- Ne végezzen semmilyen javítást a készüléken.
- Bármilyen javítást csak szerviz vagy szakképzett szakember végezhet.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
- Ne használja a készüléket nedves vagy nedves környezetben, például fürdőszobában.

- A sérült csatlakozódugót vagy tápkábelt azonnal javíttassa meg szakképzett szakemberrel vagy szervizközponttal a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ne szúrjon tűket vagy éles tárgyakat a készülékbe.

## **Figyelmeztető és tájékoztató szimbólumok**

	<p>Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék teljesíti az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeket.</p>
	<p>Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.</p>
	<p>Áramütés veszélye! Életveszély!</p>
	<p><b><u>HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA</u></b></p> <p>Környezetvédelmi okokból a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően kell ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes hatóságoktól lehet tájékozódni.</p>
	<p><b><u>TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ</u></b></p> <p>A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.</p> <p>A használt csomagolóanyagot a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termékek újrahasznosítási lehetőségeivel kapcsolatos információkért kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy városi hivatalhoz.</p>
	<p>Áramütés elleni védelem típusa: II. osztály</p>

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

## Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst grundigt, inden du bruger produktet med nedenstående instruktioner for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug og at følge dens anbefalinger, fordi man ikke fulgte dem kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.



### Introduktion til brugermanualen

Denne brugermanual er udarbejdet for at hjælpe dig med at blive fortrolig med korrekt og sikker brug af enheden. Den indeholder vigtige instruktioner om betjening, vedligeholdelse og sikkerhedsregler, som, hvis de følges, vil sikre enhedens problemfri drift og forlænge dens levetid.

Læs venligst instruktionerne omhyggeligt inden første brug. Oplysningerne heri vil også hjælpe dig med korrekt opbevaring af enheden, især hvis den ikke skal bruges i en længere periode.

Ved at følge nedenstående anbefalinger kan du nyde problemfri og sikker brug af produktet.



#### **OPMÆRKSOMHED!**

Brug af enheden på en måde, der ikke er i overensstemmelse med oplysningerne i manualen, kan medføre risiko for personskade.

### Anvendelse og beskrivelse af enheden

Denne elektriske varmeovn, der drives af en 110-220V stikkontakt, er en praktisk enhed designet til hurtig og bekvem rumopvarmning. Med en effekt på **1000W** giver den effektiv og jævn opvarmning på kort tid, hvilket gør den ideel til lejligheder, værksteder, garager og sommerhuse. Dens kompakte design muliggør placering i næsten ethvert rum, og direkte tilslutning til en stikkontakt eliminerer behovet for yderligere ledningsføring eller installation.

Enheden er udstyret med **et temperaturkontrolområde på 15-32 °C**, så du kan justere varmeniveauet efter dine individuelle behov. Varmeapparatet kan betjenes på to måder: via **en fjernbetjening** eller praktiske knapper på huset. Det letlæselige panel gør det nemt at ændre parametre, og indbyggede sikkerhedsfunktioner beskytter enheden mod overophedning.

Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Enhver anden brug eller ændring af produktet betragtes som ukorrekt og medfører risiko for ulykker. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug, manglende overholdelse af instruktioner, ukorrekte reparationer eller brug af uegnede reservedele. Dette produkt er kun beregnet til privat brug.

Af sikkerhedsmæssige årsager og CE-certificeringsårsager må dette produkt ikke ombygges eller modificeres på nogen måde. Brug af produktet til andre formål end de beskrevne kan resultere i skader på produktet. Forkert brug kan også medføre farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

## **Beskrivelse af enheden og fjernbetjeningen**

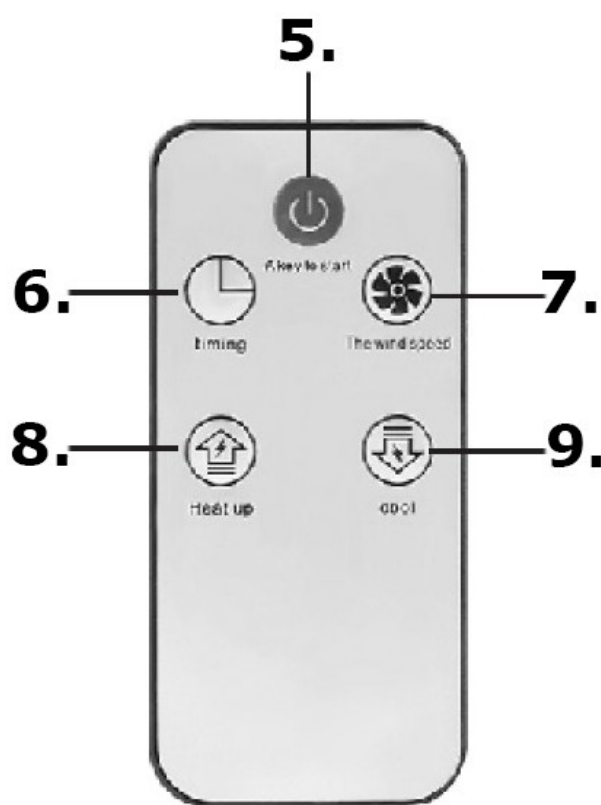


### **Enhed:**

- 1. Tænd/sluk-knap
- 2. Forøgelse af temperaturen
- 3. Reduktion af temperaturen
- 4. Timer

### **Pilot:**

- 5. Tænd/sluk-knap
- 6. Timer
- 7. To-trins ventilatorstyring
- 8. Forøgelse af temperaturen
- 9. Temperaturreduktion



## ADVARSEL!

- Fare ved forkert brug!
- Brug af enheden på en anden måde end dens tilsigtede formål og/eller brug af enheden på nogen anden måde kan indebære forskellige risici.
- Apparatet bør kun anvendes til det tilsigtede formål.
- Følg venligst procedurerne beskrevet i denne instruktionsmanual.
- Hold produktet væk fra børn.

## TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

## Tekniske data for enheden

Model	WG-112
Symbol	24674
EAN-nummer	5907451390023
Nominal spænding	110-220V~
Nominal frekvens	50-60Hz
Nominal effekt	1000W
Udgangseffekt	≤15W
Type beskyttelse mod elektrisk stød	Klasse II
Varmeelement	PTC-varmeelement
Brug inden for omgivelsestemperaturområdet	-20°C - 25°C (ved luftfugtighed <85%)
Enhedskontrol	Fra enhedsniveau Fra fjernbetjeningen
Temperaturområde	15°C–32°C
Tidsregulering	60-720 minutter.

## Opstart/brug

- Tænd enheden, og placer den på en stabil overflade i nærheden af en strømkilde.
- På dette tidspunkt går varmeapparatet i standbytilstand, og OF-symbolet vises på displayet.
- Tryk på kontakten på berøringspanelet, eller brug fjernbetjeningen til at starte varmeren.
- Enheden starter opvarmning som standard.
- Fjernbetjeningen giver dig mulighed for at vælge højt varmeniveau (HH) og lavt varmeniveau (LL).
- Ved første opstart viser displayet "2 88" og vender derefter tilbage til OF.
- Når den er tændt: Ventilatoren tænder og starter opvarmningen.
- Temperaturområde: 15–32°C, +/- justering
- Timerfunktion: 1-12 timer
- Efter hver ændring af indstillingen blinker displayet 5 gange og viser derefter den aktuelle temperatur.

- 
- Undtagelse:
  - Når du trykker på tænd/sluk-knappen, starter skærmen en nedtælling på 60 sekunder.
  - Ventilatoren kører i denne periode, hvorefter opvarmningen stopper.
  - Enheden har flertrinsbeskyttelse: temperatursikring og termostat (knap, mikroafbryder, hældningssensor).

## **Rengøring og vedligeholdelse**

- Efter hver brug skal du tage stikket ud af apparatet og lade det køle helt af.
- Tag altid stikket ud af apparatet før rengøring.
- Hvis der er oliepletter på bagepladen, skal du tørre dem af med en blød, fugtig klud dyppet i et neutralt rengøringsmiddel.
- Disse elementer bør ikke rengøres med skarpe svampe eller aggressive midler for at undgå at beskadige dem.
- Apparatets bund må ikke nedsænkes i vand eller skylles under rindende vand - rengør den kun med en let fugtig klud, og vær opmærksom på varmeelementet.
- Hvis der opstår vandaflejringer på varmepladen, kan du forsigtigt fjerne dem med en blød klud.
- Regelmæssig rengøring af din enhed sikrer dens korrekte funktion og længere levetid.
- Efter vask og tørring af alle komponenter skal enheden samles igen og opbevares et tørt sted, væk fra varme- og fugtkilder.
- Produktet tåler ikke opvaskemaskine.
- Produktet skal opbevares køligt og tørt med god ventilation.

## **Sikkerhedstips og regler**






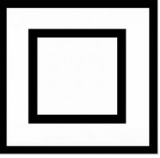
- Når temperaturen når **90°C** , slukker opvarmningen automatisk, og når enhedens temperatur falder til **75°C** , starter opvarmningen igen.
- Varmeapparatet genoptager driften automatisk, hvilket sikrer sikker og stabil drift.
- Brug ikke et produkt, der kan være beskadiget eller har skarpe kanter eller andre farlige områder, der kan forårsage skade.
- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Placer altid apparatet på en stabil, tør og varmebestandig overflade.
- Hold en afstand på mindst **1 meter** fra brandfarlige materialer (møbler, puder, gardiner, tæpper).
- Brug ikke enheden direkte under en stikkontakt eller for tæt på en væg.
- Rør ikke ved apparatets varme overflader under drift og umiddelbart efter opvarmning.
- Varmebasen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug en fugtig klud til at rengøre.
- Apparatet bør ikke betjenes af børn uden opsyn; børn må ikke lege med apparatet.
- Netledningen skal beskyttes mod skader – den må ikke hænge ud over kanten af bordpladen eller berøre varme overflader.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Tag altid stikket ud af apparatet, inden du rengør eller flytter det.
- Brug ikke apparatet i nærheden af varmekilder, åben ild eller i fugtige rum.

- 
- Kontrollér regelmæssigt apparatets tilstand, og hold varmeelementet og komponenterne rene.
  - Produktet er ikke beregnet til brug for børn.
  - Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
  - Selve produktet og dets tilbehør er ikke legetøj og bør opbevares utilgængeligt for børn for at undgå fare.
  - Opbevar emballage og alt beskyttelsesmateriale utilgængeligt for børn, da det kan udgøre en kvælningssrisiko.
  - Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
  - Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
  - Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
  - Brug ikke produktet, hvis nogen af delene er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må du ikke forsøge at reparere den selv.
  - Må ikke anvendes, hvis netledningen eller strømadapteren er beskadiget, eller hvis den ikke er korrekt tilsluttet stikkontakten.
  - Skil ikke enheden selv ad.
  - Lad ikke ventilationsåbningerne blive dækket.
  - Produktet må ikke slås eller tabes. Stop brugen, hvis det er beskadiget af et fald eller anden mekanisk skade.
  - Opbevar enheden et køligt og tørt sted.
  - Før du bruger apparatet, skal du sørge for, at netspændingen stemmer overens med apparatets nødvendige driftsspænding.
  - Produktet skal altid anvendes som tilsigtet.

## **Fare for elektrisk stød**

- Tilslut kun apparatet til en korrekt installeret og jordet stikkontakt. Netspændingen skal stemme overens med dataene på apparatets/strømforsyningens typeskilt.
- Sørg for, at netledningen ikke bliver våd eller fugtig under brug. Før ledningen, så den ikke bliver klemt eller beskadiget.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.
- Udfør ikke reparationer på enheden selv.
- Eventuelle reparationer må kun udføres af service eller kvalificerede fagfolk.
- Før rengøring af apparatet skal strømforsyningen tages ud af stikkontakten.
- Brug ikke enheden i fugtige eller våde omgivelser, f.eks. på et badeværelse.
- Få et beskadiget stik eller strømkabel repareret med det samme af en kvalificeret specialist eller et servicecenter for at undgå farer.
- Stik ikke nåle eller skarpe genstande ind i apparatet.

## Advarsels- og informationssymboler

	Dette produkt overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.
	Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver.
	Advarsel om elektrisk stød! Livsfare!
	<b><u>BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr</u></b> Af miljømæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider kan fås hos de relevante myndigheder.
	<b><u>TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE</u></b> Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.  Brugt emballage skal afleveres på en dertil indrettet genbrugsstation, som er udpeget af de lokale myndigheder. For information om genbrugsmuligheder for brugte produkter, kontakt venligst din lokale kommune eller bykontor.
	Type beskyttelse mod elektrisk stød: Klasse II

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og produktdata uden varsel.

## Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte s nižšie uvedenými pokynmi pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržiavanie jeho odporúčaní, pretože ich nedodržiavanie môže predstavovať hrozbu pre život alebo zdravie.



### Úvod k používateľskej príručke

Táto používateľská príručka bola vypracovaná s cieľom pomôcť vám oboznámiť sa so správnym a bezpečným používaním zariadenia. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa obsluhy, údržby a bezpečnostných pravidiel, ktorých dodržiavanie zabezpečí bezproblémovú prevádzku zariadenia a predĺži jeho životnosť.

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod. Informácie uvedené v tomto návode vám tiež pomôžu správne skladovať zariadenie, najmä ak ho nebudete používať dlhší čas.

Dodržiavanie nižšie uvedených odporúčaní vám umožní bezproblémovú a bezpečnú prevádzku produktu.



#### **POZOR!**

Používanie zariadenia spôsobom, ktorý nie je v súlade s informáciami uvedenými v návode, môže viesť k riziku zranenia osôb.

### Použitie a popis zariadenia

Tento elektrický ohrievač, napájaný zo zásuvky 110 – 220 V, je praktické zariadenie určené na rýchle a pohodlné vykurovanie miestností. S výkonom **1000 W** poskytuje efektívne a rovnomerné vykurovanie v krátkom čase, vďaka čomu je ideálny do bytov, dielní, garáží a letných domov. Jeho kompaktný dizajn umožňuje umiestnenie takmer v akomkoľvek priestore a priame pripojenie k elektrickej zásuvke eliminuje potrebu dodatočného zapojenia alebo inštalácie.

Zariadenie je vybavené **reguláciou teploty v rozsahu 15–32 °C**, čo vám umožňuje nastaviť úroveň vykurovania podľa vašich individuálnych potrieb. Ohrievač je možné ovládať dvoma spôsobmi: pomocou **dial'kového ovládača** alebo praktickými tlačidlami na kryte. Ľahko čitateľný panel umožňuje jednoduchú zmenu parametrov a vstavané bezpečnostné funkcie chránia zariadenie pred prehriatím.

Tento výrobok nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo úprava výrobku sa považuje za nevhodné a predstavuje riziko nehôd. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím, nedodržaním pokynov,

nesprávnymi opravami alebo použitím nevhodných náhradných dielov. Tento výrobok je určený len na súkromné použitie.

Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov certifikácie CE sa tento produkt nesmie nijako prestavovať ani upravovať. Používanie produktu na iné účely, ako sú tie, ktoré sú opísané, môže viesť k jeho poškodeniu. Nesprávne použitie môže tiež viesť k nebezpečenstvám, ako sú skraty, požiar, úraz elektrickým prúdom atď.

### **Popis zariadenia a diaľkového ovládača**

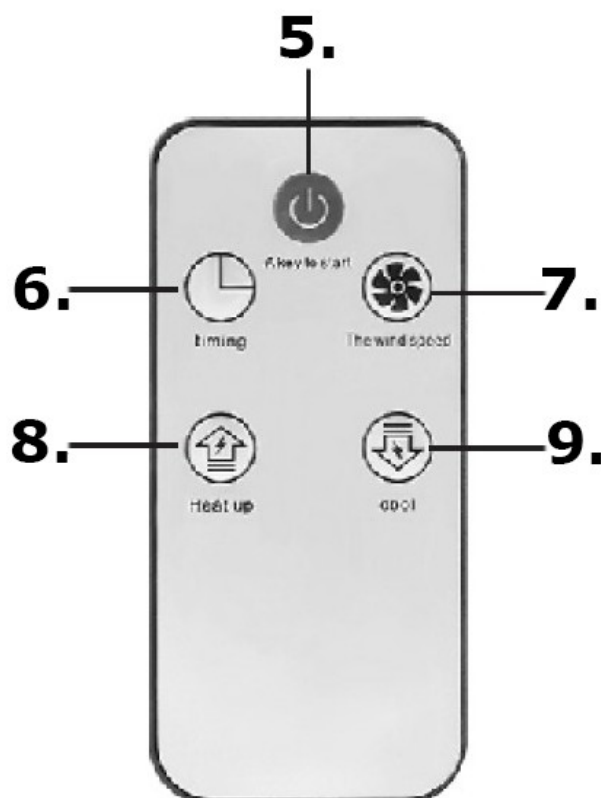


#### **Zariadenie:**

1. Vypínač
2. Zvýšenie teploty
3. Zníženie teploty
4. Časovač

#### **Pilot:**

5. Vypínač
6. Časovač
7. Dvojstupňová regulácia ventilátora
8. Zvýšenie teploty
9. Zníženie teploty



#### **POZOR!**

- Nebezpečenstvo nesprávneho použitia!

- Používanie zariadenia iným spôsobom, ako je jeho určený účel, a/alebo používanie zariadenia akýmkoľvek iným spôsobom môže zahŕňať rôzne riziká.
- Zariadenie by sa malo používať iba na určený účel.
- Dodržujte postupy popísané v tomto návode na obsluhu.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.

## TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku chybného balenia alebo prepravy kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

## Technické údaje zariadenia

Model	WG-112
Symbol	24674
EAN	5907451390023
Menovité napätie	110 – 220 V ~
Nominálna frekvencia	50 – 60 Hz
Menovitý výkon	1000 W
Výstupný výkon	≤15 W
Typ ochrany pred úrazom elektrickým prúdom	II. trieda
Vykurovací článok	PTC vykurovací článok
Používajte v rozsahu okolitej teploty	-20°C – 25°C (pri vlhkosti <85%)
Ovládanie zariadenia	Z úrovne zariadenia Z diaľkového ovládača
Teplotný rozsah	15 °C – 32 °C
Časová regulácia	60 – 720 minút.

## Spustenie/Použitie

- Zapnite zariadenie a umiestnite ho na stabilný povrch, blízko zdroja napájania.
- V tomto bode sa ohrievač prepne do pohotovostného režimu a na displeji sa zobrazí symbol OF.
- Stlačte spínač na dotykovom paneli alebo použite diaľkové ovládanie na spustenie ohrievača.
- Zariadenie sa štandardne spustí ohrievanie.
- Diaľkové ovládanie umožňuje vybrať si vysoký stupeň vykurovania (HH) a nízky stupeň vykurovania (LL).
- Pri prvom spustení sa na displeji zobrazí „2 88“ a potom sa vráti na OF.
- Po zapnutí: ventilátor sa zapne a spustí sa kúrenie.
- Teplotný rozsah: 15–32 °C, +/- nastavenie
- Funkcia časovača: 1-12 hodín
- Po každej zmene nastavenia displej 5-krát blikne a potom zobrazí aktuálnu teplotu.
- Vylúčenie:
- Po stlačení tlačidla napájania sa na displeji spustí 60-sekundové odpočítavanie.
- Počas tejto doby beží ventilátor, potom sa kúrenie zastaví.

- 
- Zariadenie má viacstupňovú ochranu: teplotnú poistku a termostat (tlačidlo, mikrosvítač, snímač náklonu).

## **Čistenie a údržba**

- Po každom použití odpojte spotrebič zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Ak sú na plechu na pečenie olejové škvrny, utrite ich mäkkou vlhkou handričkou namočenou v neutrálnom čistiacom prostriedku.
- Tieto prvky by sa nemali čistiť ostrými špongiami alebo agresívnymi prostriedkami, aby sa predišlo ich poškodeniu.
- Základňu spotrebiča neponárajte do vody ani oplachujte pod tečúcou vodou – čistite ju iba mierne navlhčenou handričkou, pričom venujte pozornosť vykurovaciemu telesu.
- Ak sa na vykurovacej ploche objavia usadeniny vody, môžete ich jemne odstrániť mäkkou handričkou.
- Pravidelné čistenie zariadenia zabezpečí jeho správnu funkciu a dlhšiu životnosť.
- Po umytí a vysušení všetkých komponentov zariadenie znova zložte a uskladnite ho na suchom mieste, mimo dosahu zdrojov tepla a vlhkosti.
- Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu.
- Výrobok by sa mal skladovať na chladnom a suchom mieste s dobrým vetraním.

## **Bezpečnostné tipy a pravidlá**






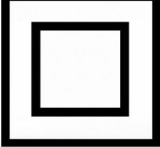
- Keď teplota dosiahne **90 °C** , ohrev sa automaticky vypne a keď teplota zariadenia klesne na **75 °C** , ohrev sa znova spustí.
- Ohrievač automaticky obnoví prevádzku, čím sa zabezpečí bezpečnosť a stabilná prevádzka.
- Nepoužívajte výrobok, ktorý môže byť poškodený alebo má ostré hrany či iné nebezpečné miesta, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Zariadenie vždy umiestnite na stabilný, suchý a tepluvzdorný povrch.
- Dodržujte odstup aspoň **1 meter** od horľavých materiálov (nábytok, vankúše, záclony, prikrývky).
- Nepoužívajte zariadenie priamo pod zásuvkou alebo príliš blízko steny.
- Počas prevádzky a bezprostredne po zahriatí sa nedotýkajte horúcich povrchov zariadenia.
- Neponárajte vyhrievaciu základňu do vody ani iných kvapalín. Na čistenie použite vlhkú handričku.
- Deti by nemali spotrebič obsluhovať bez dozoru; deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Napájací kábel by mal byť chránený pred poškodením – nesmie previsnúť cez okraj pracovnej dosky ani sa dotýkať horúcich povrchov.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Pred čistením alebo premiestňovaním zariadenia ho vždy odpojte od zdroja napájania.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo vo vlhkých miestnostiach.

- 
- Pravidelne kontrolujte stav zariadenia a udržiavajte vykurovací článok a jeho komponenty čisté.
  - Výrobok nie je určený na použitie deťmi.
  - Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
  - Samotný výrobok a jeho príslušenstvo nie sú hračky a mali by sa uchovávať mimo dosahu detí, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
  - Obal a všetky ochranné materiály uchovávajú mimo dosahu detí, pretože môžu predstavovať riziko udusenía.
  - Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
  - Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
  - Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy vystavený nadmernému namáhaniu.
  - Nepoužívajte výrobok, ak je ktorákoli časť poškodená. Ak je poškodený kábel, nepokúšajte sa ho sami opraviť.
  - Nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo napájací adaptér poškodený alebo ak nie je správne zapojený do zásuvky.
  - Zariadenie sami nerozoberajte.
  - Nedovoľte, aby boli vetracie otvory zakryté.
  - Neudierajte ani nepúšťajte tento výrobok. Prestaňte ho používať, ak je poškodený pádom alebo iným mechanickým poškodením.
  - Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.
  - Pred použitím zariadenia sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu zariadenia.
  - Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.

## **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom**

- Zariadenie pripájajte iba do riadne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku zariadenia/zdroja napájania.
- Dbajte na to, aby napájací kábel počas prevádzky nezmokol ani nezvlhol. Kábel vedzte tak, aby sa nepricvikol ani nepoškodil.
- Uchovávajú napájací kábel mimo dosahu horúcich povrchov.
- Nevykonávajú žiadne opravy zariadenia sami.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať iba servis alebo kvalifikovaní odborníci.
- Pred čistením zariadenia odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom alebo mokrom prostredí, napríklad v kúpeľni.
- Poškodenú zástrčku alebo napájací kábel nechajte okamžite opraviť kvalifikovaným odborníkom alebo servisným strediskom, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Do zariadenia nekladajte žiadne ihly ani ostré predmety.

## Výstražné a informačné symboly

	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.
	Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS.
	Výstraha pred úrazom elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
	<b><u>LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ</u></b> Z environmentálnych dôvodov by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať s bežným domovým odpadom, ale mali by sa likvidovať riadnym spôsobom. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate od príslušných úradov.
	<b><u>TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI</u></b> Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.  Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na určenom mieste likvidácie odpadu, ktoré určili miestne úrady. Informácie o možnostiach recyklácie použitých výrobkov získate od miestneho úradu obce alebo mesta.
	Typ ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: Trieda II

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

## Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä, lue huolellisesti alla olevien ohjeiden mukaisesti tuotteen oikeaa käyttöä varten.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja suositusten noudattamisen vuoksi, koska niitä ei ole noudatettu voi olla uhka hengelle tai terveydelle.



### Johdanto käyttöoppaaseen

Tämä käyttöohje on laadittu auttamaan sinua tutustumaan laitteen asianmukaiseen ja turvalliseen käyttöön. Se sisältää tärkeitä ohjeita käytöstä, huollosta ja turvallisuussäännöistä, joiden noudattaminen varmistaa laitteen moitteettoman toiminnan ja pidentää sen käyttöikää.

Lue ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. Nämä tiedot auttavat myös laitteen asianmukaisessa säilytyksessä, erityisesti jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Noudattamalla alla olevia suosituksia voit nauttia tuotteen ongelmattomasta ja turvallisesta käytöstä.



#### **HUOMIO!**

Laitteen käyttö käyttöohjeen tietojen vastaisella tavalla voi aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran.

### Laitteen käyttö ja kuvaus

**1000 W** :n tehollaan se tarjoaa tehokkaan ja tasaisen lämmityksen lyhyessä ajassa, joten se sopii erinomaisesti asuntoihin, työpajoihin, autotalleihin ja kesämökkeihin. Kompaktin muotoilunsa ansiosta se sopii lähes mihin tahansa tilaan, ja suora liitäntä pistorasiaan poistaa lisäjohtotuksen tai asennuksen tarpeen.

Laite on varustettu **lämpötilan säätöalueella 15–32 °C** , jonka avulla voit säätää lämpötilaa yksilöllisten tarpeidesi mukaan. Lämmitintä voidaan käyttää kahdella tavalla: kaukosäätimellä **tai** kotelon käteville painikkeilla. Helppolukuinen paneeli helpottaa parametrien muuttamista, ja sisäänrakennetut turvaominaisuudet suojaavat laitetta ylikuumenemiselta.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Tuotteen muu käyttö tai muokkaaminen katsotaan virheelliseksi ja aiheuttaa onnettomuusriskin. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, ohjeiden noudattamatta jättämisestä, virheellisistä korjauksista tai sopimattomien varaosien käytöstä. Tämä tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuus- ja CE-merkintäsyistä tätä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muuttaa millään tavalla. Tuotteen käyttö muuhun kuin kuvattuun tarkoitukseen voi vahingoittaa sitä. Väärinkäyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloja, sähköiskuja jne.

## Laitteen ja kaukosäätimen kuvaus

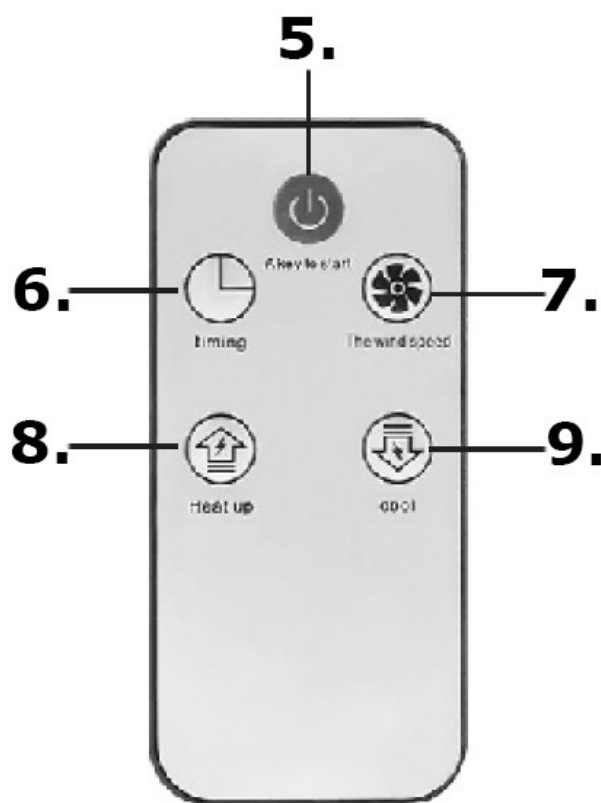


### **Laitte:**

1. Päälle/pois-kytkin
2. Lämpötilan nostaminen
3. Lämpötilan alentaminen
4. Ajastin

### **Lentäjä:**

5. Päälle/pois-kytkin
6. Ajastin
7. Kaksivaiheinen puhaltimen ohjaus
8. Lämpötilan nostaminen
9. Lämpötilan alentaminen



### **VAROITUS!**

- Väärän käytön vaara!
- Laitteen käyttö muulla kuin aiotulla tavalla ja/tai laitteen käyttö millä tahansa muulla tavalla voi aiheuttaa erilaisia riskejä.
- Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun tarkoitukseen.
- Noudata tässä käyttöoppaassa kuvattuja menettelytapoja.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.

## KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai se on vaurioitunut viallisen pakkauksen tai kuljetuksen vuoksi, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

## Laitteen tekniset tiedot

Malli	WG-112
Symboli	24674
EAN-koodi	5907451390023
Nimellisjännite	110–220 V~
Nimellistaajuus	50–60 Hz
Nimellisteho	1000 W
Lähtöteho	≤15W
Sähköiskun suojaustyyppi	II luokka
Lämmityselementti	PTC-lämmityselementti
Käytä ympäristön lämpötila-alueella	-20°C - 25°C (kosteudessa <85 %)
Laitehallinta	Laitetasolta Kaukosäätimestä
Lämpötila-alue	15–32 °C
Aikasäätö	60–720 minuuttia.

## Käynnistys/Käyttö

- Käynnistä laite ja aseta se vakaalle alustalle lähelle virtalähdettä.
- Tässä vaiheessa lämmitin siirtyy valmiustilaan ja näytölle ilmestyy OF-symboli.
- Käynnistä lämmitin painamalla kosketuspaneelin kytkintä tai käyttämällä kaukosäädintä.
- Laite aloittaa lämmityksen oletusarvoisesti.
- Kaukosäätimellä voit valita korkean lämmitystason (HH) ja matalan lämmitystason (LL).
- Ensimmäisellä käynnistyksellä näytössä näkyy "2 88" ja sitten palaa OF-tilaan.
- Kun laite on kytketty päälle: tuuletin käynnistyy ja lämmitys käynnistyy.
- Lämpötila-alue: 15–32 °C, +/- säätö
- Ajastintoiminto: 1–12 tuntia
- Jokaisen asetuksen muutoksen jälkeen näyttö vilkkuu viisi kertaa ja näyttää sitten nykyisen lämpötilan.
- Poissulkeminen:
- Kun painat virtapainiketta, näyttö aloittaa 60 sekunnin lähtölaskennan.
- Tuuletin käy tänä aikana, minkä jälkeen lämmitys pysähtyy.
- Laitteessa on monivaiheinen suojaus: lämpötilasulake ja termostaatti (painike, mikrokytkin, kallistusanturi).

## Puhdistus ja huolto

- Irrota laite pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen ja anna sen jäähtyä kokonaan.
- Irrota laite aina virtalähteestä ennen puhdistusta.

- 
- Jos uunipellillä on öljytahroja, pyyhi ne pehmeällä, kostealla liinalla, joka on kostutettu neutraaliin pesuaineeseen.
  - Näitä osia ei tule puhdistaa terävillä sienillä tai aggressiivisilla aineilla, jotta ne eivät vahingoitu.
  - Laitteen pohjaa ei saa upottaa veteen eikä huuhdella juoksevan veden alla – puhdista se vain hieman kostealla liinalla kiinnittäen huomiota lämmityselementtiin.
  - Jos lämmityspinnalle ilmestyy vesikertymiä, voit poistaa ne varovasti pehmeällä liinalla.
  - Laitteen säännöllinen puhdistaminen varmistaa sen moitteettoman toiminnan ja pidentää sen käyttöikää.
  - Kun kaikki osat on pesty ja kuivattu, kokoa laite uudelleen ja säilytä sitä kuivassa paikassa, poissa lämmönlähteistä ja kosteudesta.
  - Tuotetta ei voi pestä astianpesukoneessa.
  - Tuotetta tulee säilyttää viileässä, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa.

## **Turvallisuusvinkkejä ja -sääntöjä**






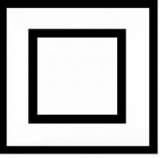
- Kun lämpötila saavuttaa **90 °C** , lämmitys sammuu automaattisesti, ja kun laitteen lämpötila laskee **75 °C: seen** , lämmitys käynnistyy uudelleen.
- Lämmitin jatkaa toimintaansa automaattisesti, mikä varmistaa turvallisuuden ja vakaan toiminnan.
- Älä käytä tuotetta, joka voi olla vaurioitunut tai jossa on teräviä reunoja tai muita vaarallisia alueita, jotka voivat aiheuttaa vammoja.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Aseta laite aina vakaalle, kuivalle ja kuumuutta kestäväälle alustalle.
- Pidä vähintään **metrin etäisyys** syttyviin materiaaleihin (huonekalut, tyyny, verhot, peitot).
- Älä käytä laitetta suoraan pistorasian alla tai liian lähellä seinää.
- Älä koske laitteen kuumiin pintoihin käytön aikana ja heti kuumennuksen jälkeen.
- Älä upota lämmityspohjaa veteen tai muihin nesteisiin. Puhdista kostealla liinalla.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa; lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Virtajohtoa on suojattava vaurioilta – se ei saa roikkua työtason reunan yli eikä koskettaa kuumia pintoja.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Irrota laite aina virtalähteestä ennen sen puhdistamista tai siirtämistä.
- Älä käytä laitetta lämmönlähteiden, avotulen tai kosteissa tiloissa lähellä.
- Tarkista laitteen kunto säännöllisesti ja pidä lämmityselementti ja sen osat puhtaina.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Itse tuote ja sen lisävarusteet eivät ole leluja ja ne tulee pitää poissa lasten ulottuvilta vaaran välttämiseksi.
- Pidä pakkaus ja kaikki suojamateriaalit poissa lasten ulottuvilta, sillä ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkailta tärinöiltä, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilta.

- 
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
  - Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
  - Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos johto on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse.
  - Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai virtasovitin on vaurioitunut tai jos sitä ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan.
  - Älä pura laitetta itse.
  - Älä anna tuuletusaukkojen peittyä.
  - Älä lyö tai pudota tätä tuotetta. Lopeta sen käyttö, jos se on vaurioitunut putoamisen tai muun mekaanisen vaurion seurauksena.
  - Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
  - Ennen laitteen käyttöä varmista, että verkkojännite vastaa laitteen vaadittua käyttöjännitettä.
  - Tuotetta tulee aina käyttää aiotulla tavalla.

## **Sähköiskun vaara**

- Liitä laite ainoastaan asianmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkköjännitteen on vastattava laitteen/virtalähteen arvokilven tietoja.
- Varmista, ettei virtajohto kastu tai kostu käytön aikana. Vedä johto niin, ettei se jää puristuksiin tai vaurioidu.
- Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta.
- Älä tee laitteeseen mitään korjauksia itse.
- Kaikki korjaukset saa suorittaa vain huoltoliike tai pätevä ammattilainen.
- Ennen laitteen puhdistamista irrota virtajohto pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa.
- Vältä vaaratilanteet ja anna pätevän asiantuntijan tai huoltoliikkeen korjata vaurioitunut pistoke tai virtajohto välittömästi.
- Älä työnnä laitteeseen neuloja tai teräviä esineitä.

## Varoitus- ja ohjesymbolit

	Tämä tuote on sovellettavien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimusten mukainen. Tuote täyttää laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat eurooppalaiset ja kansalliset vaatimukset.
	Tämä tuote on asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.
	Varoitus sähköiskusta! Hengenvaara!
	<b><u>KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEEN HÄVITYS</u></b> Ympäristösyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei tule hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista saa asianmukaisilta viranomaisilta.
	<b><u>VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ</u></b> Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa. Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypaikkaan. Lisätietoja käytettyjen tuotteiden kierrätysvaihtoehdoista saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kuntaan tai kaupungistoon.
	Sähköiskusuojauksen tyyppi: Luokka II

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

## **Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponია, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!**

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite laikydamiesi toliau pateiktų nurodymų, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikantis jos rekomendacijų, nes jų nesilaikoma gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.



### **Įvadas į naudotojo vadovą**

Šis naudotojo vadovas parengtas tam, kad padėtų jums susipažinti su tinkamu ir saugiu įrenginio naudojimu. Jame pateikiamos svarbios instrukcijos dėl naudojimo, priežiūros ir saugos taisyklių, kurių laikantis bus užtikrintas sklandus įrenginio veikimas ir pailgintas jo tarnavimo laikas.

Prieš pirmą kartą naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas. Čia pateikta informacija taip pat padės tinkamai laikyti prietaisą, ypač jei jis nebus naudojamas ilgą laiką.

Laikydamiesi toliau pateiktų rekomendacijų, galėsite mėgautis saugiu ir be rūpesčių veikiančiu gaminiu.



#### **DĖMESIO!**

Naudojant prietaisą ne pagal vadove pateiktą informaciją, gali kilti kūno sužalojimo pavojus.

### **Įrenginio taikymas ir aprašymas**

**1000 W** galią, jis per trumpą laiką užtikrina efektyvų ir tolygų šildymą, todėl idealiai tinka butams, dirbtuvėms, garažams ir vasarnamiams. Dėl kompaktiško dizaino jį galima pastatyti beveik bet kurioje erdvėje, o tiesioginis prijungimas prie elektros lizdo panaikina papildomos instaliacijos poreikį.

Įrenginys turi **15–32 °C temperatūros reguliavimo diapazoną**, leidžiantį reguliuoti šilumos lygį pagal individualius poreikius. Šildytuvą galima valdyti dviem būdais: **nuotolinio valdymo pultu** arba patogiais mygtukais, esančiais ant korpuso. Lengvai įskaitomas skydelis leidžia lengvai keisti parametrus, o įmontuotos saugos funkcijos apsaugo įrenginį nuo perkaitimo.

Šis gaminys nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui. Bet koks kitas gaminio naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir kelia nelaimingų atsitikimų pavojų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, instrukcijų nesilaikymo, netinkamo remonto ar netinkamų atsarginių dalių naudojimo. Šis gaminys skirtas tik asmeniniam naudojimui.

Dėl saugos ir CE sertifikavimo priežasčių šio gaminio negalima jokių būdu perdaryti ar modifikuoti. Gaminio naudojimas kitiems nei aprašytiems tikslams gali jį sugadinti. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pvz., trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir kt.

## **Įrenginio ir nuotolinio valdymo pulto aprašymas**

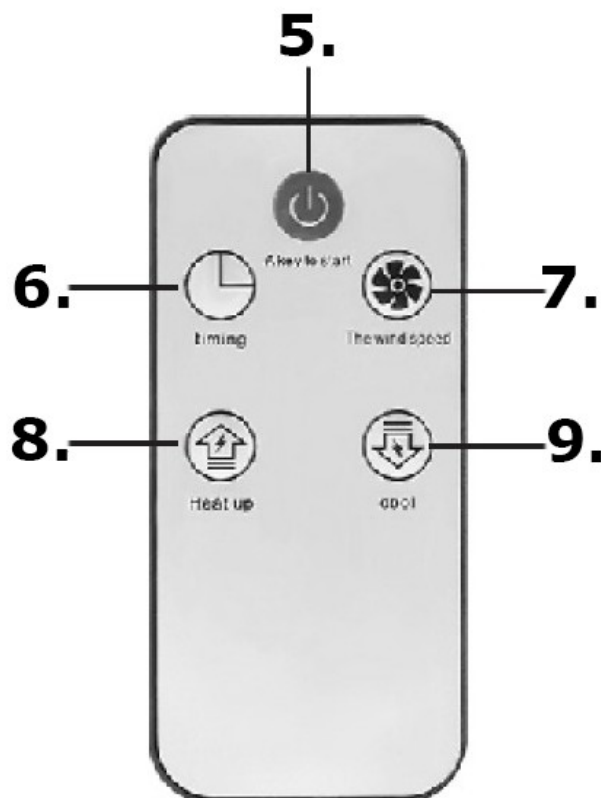


### **Įrenginys:**

1. Įjungimo / išjungimo jungiklis
2. Temperatūros didinimas
3. Temperatūros mažinimas
4. Laikmatis

### **Pilotas:**

5. Įjungimo / išjungimo jungiklis
6. Laikmatis
7. Dviejų pakopų ventiliatoriaus valdymas
8. Temperatūros didinimas
9. Temperatūros mažinimas



### **ĮSPĖJIMAS!**

- Netinkamo naudojimo pavojus!
- Įrenginio naudojimas ne pagal paskirtį ir (arba) bet koku kitu būdu gali sukelti įvairių pavojų.
- Įrenginys turėtų būti naudojamas tik pagal paskirtį.

- Prašome laikytis šiame naudojimo instrukcijoje aprašytų procedūrų.
- Laikyti gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## **PATARIMAS**

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas buvo nepilnas arba prekė buvo pažeista dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

## **Įrenginio techniniai duomenys**

Modelis	WG-112
Symbolis	24674
EAN	5907451390023
Nominali įtampa	110–220 V ~
Nominalus dažnis	50–60 Hz
Nominali galia	1000 W
Išėjimo galia	≤15 W
Apsaugos nuo elektros smūgio tipas	II klasė
Šildymo elementas	PTC kaitinimo elementas
Naudokite aplinkos temperatūros diapazone	-20°C - 25°C (esant <85 % drėgmei)
Įrenginio valdymas	Iš įrenginio lygio Iš nuotolinio valdymo pulto
Temperatūros diapazonas	15–32 °C
Laiko reguliavimas	60–720 min.

## **Paleidimas / naudojimas**

- Įjunkite įrenginį ir padėkite jį ant stabilaus paviršiaus, šalia maitinimo šaltinio.
- Šiuo metu šildytuvas pereina į budėjimo režimą ir ekrane pasirodo simbolis OF.
- Norėdami įjungti šildytuvą, paspauskite jungiklį jutikliniame skydelyje arba naudokite nuotolinio valdymo pultą.
- Įrenginys pradeda šildyti pagal numatytuosius nustatymus.
- Nuotolinio valdymo pultas leidžia pasirinkti aukštą šildymo lygį (HH) ir žemą šildymo lygį (LL).
- Pirmą kartą įjungus, ekrane rodoma „2 88“, o tada grįžtama į OF.
- Įjungus: įsijungia ventiliatorius, pradėdamas šildyti.
- Temperatūros diapazonas: 15–32 °C, +/- reguliavimas
- Laikmačio funkcija: 1–12 valandų
- Po kiekvieno nustatymo pakeitimo ekranas sumirksi 5 kartus ir tada rodoma dabartinė temperatūra.
- Išimtis:
- Paspaudus maitinimo mygtuką, ekrane pradėdamas 60 sekundžių atgalinis skaičiavimas.
- Šiuo metu veikia ventiliatorius, po kurio šildymas išsijungia.
- Įrenginys turi daugiapakopę apsaugą: temperatūros saugiklį ir termostatą (mygtuką, mikrojungiklį, pakreipimo jutiklį).

---

## **Valymas ir priežiūra**

- Po kiekvieno naudojimo atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti.
- Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
- Jei ant kepimo skardos yra aliejaus dėmių, nuvalykite jas minkštu, drėgnu skudurėliu, suvilgytu neutraliame plovikliu.
- Šių elementų negalima valyti aštriomis kempinėmis ar agresyviomis priemonėmis, kad jų nepažeistumėte.
- Prietaiso pagrindo negalima panardinti į vandenį ar skalauti tekančiu vandeniu – valykite jį tik šiek tiek drėgnu skudurėliu, atkreipdami dėmesį į kaitinimo elementą.
- Jei ant šildymo paviršiaus atsiranda vandens nuosėdų, jas galite švelniai pašalinti minkštu skudurėliu.
- Reguliariai valydami savo prietaisą, užtikrinsite tinkamą jo veikimą ir ilgesnį tarnavimo laiką.
- Nuplovę ir išdžiovinę visus komponentus, surinkite prietaisą ir laikykite jį sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos ir drėgmės šaltinių.
- Produktas nėra tinkamas plauti indaplovėje.
- Produktas turi būti laikomas vėsioje, sausoje vietoje, kurioje gera ventilacija.

## **Saugos patarimai ir taisyklės**






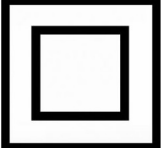
- Kai temperatūra pasiekia **90 °C** , šildymas automatiškai išsijungia, o kai prietaiso temperatūra nukrenta iki **75 °C** , šildymas vėl įsijungia.
- Šildytuvas automatiškai atnaujina veikimą, užtikrindamas saugų ir stabilų veikimą.
- Nenaudokite gaminio, kuris gali būti pažeistas arba turi aštrių briaunų ar kitų pavojingų vietų, kurios gali sukelti sužalojimą.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instrukuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Visada dėkite prietaisą ant stabilaus, sauso ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- **1 metro** atstumo nuo degių medžiagų (baldų, pagalvių, užuolaidų, antklodžių).
- Nenaudokite prietaiso tiesiai po lizdu arba per arti sienos.
- Nelieskite karštų prietaiso paviršių veikimo metu ir iškart po įkaitimo.
- Nemerkite šildymo pagrindo į vandenį ar kitus skysčius. Valykite drėgnu skudurėliu.
- Vaikai neturėtų naudoti prietaiso be priežiūros; vaikai neturi žaisti su prietaisu.
- Maitinimo laidą reikia saugoti nuo pažeidimų – jis neturi kabėti nuo stalviršio krašto arba liestis su karštais paviršiais.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Prieš valydami ar perkeldami įrenginį, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- Nenaudokite prietaiso šalia šilumos šaltinių, atviros liepsnos ar drėgnose patalpose.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso būklę ir palaikykite kaitinimo elementą bei komponentus švarius.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamos priežiūros.

- 
- Pats gaminys ir jo priedai nėra žaislai ir turi būti laikomi vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad būtų išvengta pavojaus.
  - Pakuotę ir visas apsaugines medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes jos gali kelti uždusimo pavojų.
  - Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
  - Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.
  - Jei saugus eksploatavimas nebeįmanomas, nutraukite gaminio naudojimą ir apsaugokite jį nuo tolesnio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
  - Nenaudokite gaminio, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Jei laidas pažeistas, nebandykite jo taisyti patys.
  - Nenaudokite, jei maitinimo laidas ar maitinimo adapteris yra pažeisti arba jei jie netinkamai įjungti į elektros lizdą.
  - Neardykite prietaiso patys.
  - Neleiskite uždengti ventiliacijos angų.
  - Nedaužykite ir nemeskite šio gaminio. Nustokite jį naudoti, jei jis buvo pažeistas kritimo ar kitaip mechaniškai pažeistas.
  - Laikykite prietaisą vėsioje ir sausoje vietoje.
  - Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka reikiamą prietaiso darbinę įtampą.
  - Produktas visada turėtų būti naudojamas pagal paskirtį.

## **Elektros smūgio pavojus**

- Prijunkite įrenginį tik prie tinkamai įrengto ir įžeminto maitinimo lizdo. Tinklo įtampa turi atitikti duomenis, nurodytus ant įrenginio / maitinimo šaltinio duomenų plokštelės.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas veikimo metu nešlaptų ar nesudrėktų. Nutieskite laidą taip, kad jis nebūtų suspaustas ar pažeistas.
- Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karštų paviršių.
- Neatlikite jokių įrenginio remonto darbų patys.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik techninės priežiūros specialistai arba kvalifikuoti specialistai.
- Prieš valydami prietaisą, atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo.
- Nenaudokite prietaiso drėgnoje ar šlapioje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambaryje.
- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą kištuką arba maitinimo laidą nedelsdami pataisykite kvalifikuotame specialiste arba techninės priežiūros centre.
- Į prietaisą neikiškite jokių adatų ar aštrių daiktų.

## Įspėjamieji ir informaciniai simboliai

	Šis gaminys atitinka taikomų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
	Šis gaminys atitinka atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.
	Įspėjimas dėl elektros smūgio! Pavojus gyvybei!
	<b><u>NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS</u></b> Dėl aplinkosaugos priežasčių panaudotų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis, o juos reikia utilizuoti tinkamai. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką galite gauti iš atitinkamų institucijų.
	<b><u>PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA</u></b> Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre. Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į tam skirtą atliekų šalinimo aikštelę, kurią nustato vietos valdžios institucijos. Informacijos apie panaudotų gaminių perdirbimo galimybes teiraukitės savo vietos savivaldybės ar miesto administracijos.
	Apsaugos nuo elektros smūgio tipas: II klasė

Pasilikame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

## Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet ievērojot tālāk sniegtos norādījumus par produkta pareizu lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojot tās ieteikumus, jo to neievērošana var radīt draudus dzīvībai vai veselībai.



### Ievads lietotāja rokasgrāmatā

Šī lietotāja rokasgrāmata ir sagatavota, lai palīdzētu jums iepazīties ar pareizu un drošu ierīces lietošanu. Tajā ir ietverti svarīgi norādījumi par darbību, apkopi un drošības noteikumiem, kuru ievērošana nodrošinās ierīces nevainojamu darbību un pagarinās tās kalpošanas laiku.

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus. Šeit sniegtā informācija arī palīdzēs pareizi uzglabāt ierīci, īpaši, ja tā netiks lietota ilgāku laiku.

Ievērojot tālāk sniegtos ieteikumus, jūs varēsiet baudīt produkta drošu un bezproblēmu darbību.



#### **UZMANĪBU!**

Ierīces lietošana neatbilstoši rokasgrāmatā sniegtajai informācijai var radīt miesas bojājumu risku.

### Ierīces pielietojums un apraksts

**1000 W** jaudu tas nodrošina efektīvu un vienmērīgu apsildi īsā laikā, padarot to ideāli piemērotu dzīvokļiem, darbnīcām, garāžām un vasarnīcām. Tā kompaktais dizains ļauj to novietot gandrīz jebkurā telpā, un tieša pieslēgšana strāvas kontaktligzdai novērš nepieciešamību pēc papildu elektroinstalācijas vai uzstādīšanas.

Ierīce ir aprīkota ar **temperatūras regulēšanas diapazonu no 15 līdz 32 °C**, kas ļauj pielāgot siltuma līmeni jūsu individuālajām vajadzībām. Sildītāju var vadīt divos veidos: ar **tālvadības pulti** vai ērtiem taustiņiem uz korpusa. Viegli nolasāmais panelis atvieglo parametru maiņu, un iebūvētās drošības funkcijas aizsargā ierīci no pārkaršanas.

Šis produkts nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Jebkāda cita produkta lietošana vai modifikācija tiek uzskatīta par nepareizu un rada negadījumu risku. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, norādījumu neievērošanas, nepareiza remonta vai nepiemērotu rezerves daļu lietošanas rezultātā. Šis produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ šo produktu nedrīkst pārbūvēt vai nekādā veidā modificēt. Produkta lietošana citiem, nevis aprakstītajiem mērķiem var izraisīt tā bojājumus. Nepareiza lietošana var radīt arī tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens utt.

## **Ierīces un tālvadības pults apraksts**

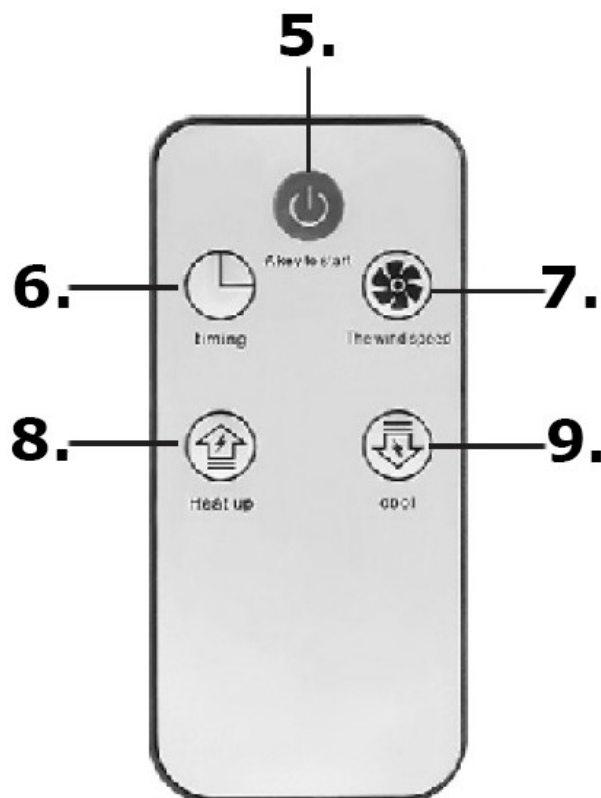


### **Ierīce:**

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
2. Temperatūras paaugstināšana
3. Temperatūras samazināšana
4. Taimeris

### **Pilots:**

5. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
6. Taimeris
7. Divpakāpju ventilatora vadība
8. Temperatūras paaugstināšana
9. Temperatūras samazināšana



### **BRĪDINĀJUMS!**

- Nepareizas lietošanas bīstamība!
- Ierīces lietošana citādi, nekā paredzēts, un/vai ierīces lietošana jebkādā citā veidā var būt saistīta ar dažādiem riskiem.
- Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim.

- Lūdzu, ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras.
- Sargāt produktu no bērniem.

## **PADOMS**

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes vai bojājumu gadījumā, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

## **Ierīces tehniskie dati**

Modelis	WG-112
Simbols	24674
EAN	5907451390023
Nominālais spriegums	110–220 V ~
Nominālā frekvence	50–60 Hz
Nominālā jauda	1000 W
Izejas jauda	≤15W
Aizsardzības veids pret elektriskās strāvas triecienu	II klase
Sildelements	PTC sildelements
Lietojiet apkārtējās vides temperatūras diapazonā	-20°C - 25°C (pie mitruma <85%)
Ierīces vadība	No ierīces līmeņa No tālvadības pults
Temperatūras diapazons	15°C–32°C
Laika regulēšana	60–720 minūtes.

## **Iedarbināšana/Lietošana**

- Ieslēdziet ierīci un novietojiet to uz stabilas virsmas, strāvas avota tuvumā.
- Šajā brīdī sildītājs pāriet gaidīšanas režīmā un displejā parādās simbols OF.
- Lai ieslēgtu sildītāju, nospiediet slēdzi skārienpanelī vai izmantojiet tālvadības pulti.
- Ierīce sāk sildīšanu pēc noklusējuma.
- Tālvadības pults ļauj izvēlēties augstu apkures līmeni (HH) un zemu apkures līmeni (LL).
- Pirmo reizi ieslēdzot, displejā tiek parādīts "2 88" un pēc tam atgriežas uz OF.
- Ieslēdzot: ieslēdzas ventilators, uzsākot sildīšanu.
- Temperatūras diapazons: 15–32°C, +/- regulēšana
- Taimera funkcija: 1–12 stundas
- Pēc katras iestatījuma izmaiņas displejs mirgo 5 reizes un pēc tam parāda pašreizējo temperatūru.
- Izslēgšana:
- Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, displejā sākas 60 sekunžu atpakaļskaitīšana.
- Šajā laikā darbojas ventilators, pēc kura apkure apstājas.

- 
- Ierīcei ir daudzpakāpju aizsardzība: temperatūras drošinātājs un termostats (poga, mikroslēdzis, slīpuma sensors).

## **Tīrīšana un apkope**

- Pēc katras lietošanas reizes atvienojiet ierīci no strāvas un ļaujiet tai pilnībā atdzist.
- Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas avota.
- Ja uz cepšanas paplātes ir eļļas traipi, noslaukiet tos ar mīkstu, mitru drānu, kas samērcēta neitrālā mazgāšanas līdzeklī.
- Šos elementus nedrīkst tīrīt ar asiem sūkļiem vai agresīviem līdzekļiem, lai tos nesabojātu.
- Ierīces pamatni nedrīkst iegremdēt ūdenī vai skalot zem tekoša ūdens — tīriet to tikai ar viegli mitru drānu, pievēršot uzmanību sildelementam.
- Ja uz sildvirsmas parādās ūdens nogulsnes, tās var uzmanīgi notīrīt ar mīkstu drānu.
- Regulāra ierīces tīrīšana nodrošinās tās pareizu darbību un ilgāku kalpošanas laiku.
- Pēc visu sastāvdaļu mazgāšanas un žāvēšanas salieciet ierīci atpakaļ un uzglabājiet to sausā vietā, prom no siltuma un mitruma avotiem.
- Produkts nav piemērots mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.
- Produkts jāuzglabā vēsā, sausā vietā ar labu ventilāciju.

## **Drošības padomi un noteikumi**






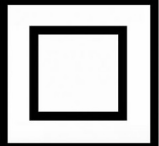
- Kad temperatūra sasniedz **90°C**, sildīšana automātiski izslēgsies, un, kad ierīces temperatūra nokritīsies līdz **75°C**, sildīšana atsāksies.
- Sildītājs atsāk darbību automātiski, nodrošinot drošību un stabilu darbību.
- Nelietojiet izstrādājumu, kas var būt bojāts vai kam ir asas malas vai citas bīstamas vietas, kas varētu izraisīt traumas.
- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz stabilas, sausas un karstumizturīgas virsmas.
- **1 metra** attālumu no viegli uzliesmojošiem materiāliem (mēbelēm, spilveniem, aizkariem, segām).
- Nelietojiet ierīci tieši zem kontaktligzdas vai pārāk tuvu sienai.
- Darbības laikā un tūlīt pēc uzsildīšanas nepieskarieties ierīces karstajām virsmām.
- Neiegremdējiet sildīšanas pamatni ūdenī vai citos šķidrumos. Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu.
- Bērni nedrīkst lietot ierīci bez uzraudzības; bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Strāvas vads ir jāsargā no bojājumiem – tas nedrīkst karāties pāri darba virsmas malai vai pieskarties karstām virsmām.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai pārvietošanas vienmēr atvienojiet to no strāvas avota.
- Nelietojiet ierīci siltuma avotu, atklātas liesmas vai mitru telpu tuvumā.
- Regulāri pārbaudiet ierīces stāvokli un uzturiet sildelementu un tā sastāvdaļas tīras.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.
- Pats produkts un tā piederumi nav rotaļlietas, un tie jāglabā bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no briesmām.

- 
- Iepakojumu un visus aizsargmateriālus glabājiet bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt nosmakšanas risku.
  - Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, uzliesmojošas gāzes, tvaikiem un šķīdinātājiem.
  - Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
  - Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret turpmāku lietošanu. Droša ekspluatācija vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pakļauts pārmērīgai slodzei.
  - Nelietojiet produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja vads ir bojāts, nemēģiniet to salabot pats.
  - Nelietojiet, ja strāvas vads vai strāvas adapteris ir bojāts vai ja tas nav pareizi pievienots kontaktligzdai.
  - Neizjauciet ierīci paši.
  - Neļaujiet ventilācijas atverēm tikt aizsegtām.
  - Nesiet un nenometiet šo produktu. Pārtrauciet tā lietošanu, ja tas ir bojāts kritiena vai citu mehānisku bojājumu rezultātā.
  - Uzglabājiet ierīci vēsā un sausā vietā.
  - Pirms ierīces lietošanas pārliedzinieties, vai tīkla spriegums atbilst ierīces nepieciešamajam darba spriegumam.
  - Produkts vienmēr jālieto paredzētajam mērķim.

## **Elektriskās strāvas trieciena risks**

- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītai un iezemētai strāvas kontaktligzdai. Tīkla spriegumam ir jāatbilst datiem, kas norādīti ierīces/barošanas bloka datu plāksnītē.
- Pārliedzinieties, ka strāvas vads darbības laikā nekļūst slapjš vai mitrs. Novietojiet vadu tā, lai tas netiktu saspiests vai bojāts.
- Turiet strāvas kabeli tālāk no karstām virsmām.
- Neveiciet nekādus ierīces remontdarbus paši.
- Jebkuru remontu drīkst veikt tikai servisa darbinieki vai kvalificēti speciālisti.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas padevi no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Nelietojiet ierīci mitrā vai slapjā vidē, piemēram, vannas istabā.
- Lai izvairītos no jebkādiem apdraudējumiem, nekavējoties nododiet bojātu kontaktdakšu vai strāvas kabeli kvalificētam speciālistam vai servisa centrā remontam.
- Neievietojiet ierīcē adatas vai asus priekšmetus.

## **Brīdinājuma un informācijas simboli**

	Šis produkts atbilst piemērojamo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām ierīču un produktu drošības prasībām.
	Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo RoHS direktīvu prasībām.
	Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu! Bīstami dzīvībai!
	<b><u>LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA</u></b> Vides apsvērumu dēļ lietotas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan tās ir jāutilizē pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku var iegūt attiecīgajās iestādēs.
	<b><u>PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU</u></b> Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā. Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā uz vietējo pašvaldību norādītu atkritumu izgāztuvi. Lai iegūtu informāciju par izlietoto produktu pārstrādes iespējām, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai pilsētas administrāciju.
	Aizsardzības veids pret elektriskās strāvas triecienu: II klase

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

## Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi toote õige kasutamise kohta allpool toodud juhistega.

Palun hoidke see kasutusjuhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja soovitude järgimine, kuna neid ei järgita võib kujutada endast ohtu elule või tervisele.



### Kasutusjuhendi sissejuhatus

See kasutusjuhend on koostatud selleks, et aidata teil seadme õige ja ohutu kasutamisega tutvuda. See sisaldab olulisi juhiseid kasutamise, hoolduse ja ohutuseeskirjade kohta, mille järgimine tagab seadme tõrgeteta töö ja pikendab selle kasutust.

Enne esmakordset kasutamist lugege palun hoolikalt juhiseid. Siin sisalduv teave aitab teil seadet õigesti hoiustada, eriti kui seda pikemat aega ei kasutata.

Allpool toodud soovitude järgimine võimaldab teil toote tõrgeteta ja ohutult kasutada.



#### **TÄHELEPANU!**

Seadme kasutamine viisil, mis ei vasta kasutusjuhendis sisalduvale teabele, võib põhjustada kehavigastusi.

### Seadme rakendus ja kirjeldus

**1000 W** võimsusega tagab see lühikese aja jooksul tõhusa ja ühtlase kütmise, mistõttu sobib see ideaalselt korteritesse, töökodadesse, garaažidesse ja suvilatesse. Selle kompaktna disaini võimaldab paigutada selle peaaegu igasse ruumi ning otsene ühendus pistikupesasse välistab vajaduse täiendava juhtmestiku või paigalduse järele.

Seadmel on **temperatuuri reguleerimisvahemik 15–32 °C**, mis võimaldab teil kuumust vastavalt oma vajadustele reguleerida. Kütteseadet saab juhtida kahel viisil: **kaugjuhtimispuldi abil** või korpusel olevate mugavate nuppude abil. Lihtsalt loetav paneel teeb parameetrite muutmise lihtsaks ning sisseehitatud ohutusfunktsioonid kaitsevad seadet ülekuumenemise eest.

See toode ei ole ette nähtud äriliseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Igasugune muu toote kasutamine või muutmine loetakse ebaõigeks ja sellega kaasneb õnnetusoht. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud ebaõige kasutamise, juhiste eiramise, ebaõige remondi või sobimatute varuosade kasutamise tagajärjel. See toode on mõeldud ainult erakasutuseks.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi tagamiseks ei tohi seda toodet ümber ehitada ega mingil moel muuta. Toote kasutamine muul kui kirjeldatud otstarbel võib toodet kahjustada. Ebaõige kasutamine võib põhjustada ka ohte, nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

## **Seadme ja kaugjuhtimispuldi kirjeldus**

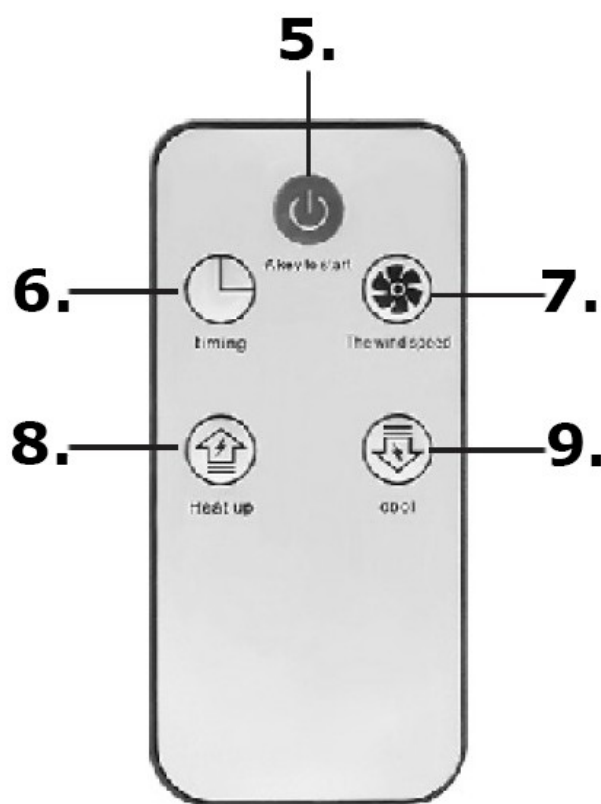


### **Seade:**

1. Sisse/välja lüliti
2. Temperatuuri tõstmine
3. Temperatuuri alandamine
4. Taimer

### **Piloot:**

5. Sisse/välja lüliti
6. Taimer
7. Kaheastmeline ventilaatori juhtimine
8. Temperatuuri tõstmine
9. Temperatuuri alandamine



### **HOIATUS!**

- Ebaõige kasutamise oht!
- Seadme kasutamine muul kui ettenähtud otstarbel ja/või seadme kasutamine mis tahes muul viisil võib kaasa tuua mitmesuguseid riske.
- Seadet tuleks kasutada ainult ettenähtud otstarbel.
- Palun järgige selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure.

- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.

## **NIPP**

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuste korral võtke palun ühendust klienditeenindusega.

## **Seadme tehnilised andmed**

Mudel	WG-112
Sümbol	24674
EAN	5907451390023
Nimipinge	110–220 V~
Nimisagedus	50–60 Hz
Nimivõimsus	1000W
Väljundvõimsus	≤15W
Elektrilöögi eest kaitsmise tüüp	II klass
Kütteelement	PTC kütteelement
Kasutage ümbritseva õhu temperatuurivahemikus	-20°C - 25°C (õhuniiskuse juures <85%)
Seadme juhtimine	Seadme tasandilt Kaugjuhtimispuldist
Temperatuurivahemik	15–32 °C
Aja reguleerimine	60–720 minutit.

## **Käivitamine/Kasutamine**

- Lülitage seade sisse ja asetage see stabiilsele pinnale toiteallika lähedale.
- Sel hetkel läheb kütteseade ooterežiimi ja ekraanile ilmub sümbol OF.
- Kütteseadme käivitamiseks vajutage puutepaneelil olevat lülitit või kasutage kaugjuhtimispulti.
- Seade hakkab vaikimisi kuumutama.
- Kaugjuhtimispult võimaldab valida kõrge kütetaseme (HH) ja madala kütetaseme (LL).
- Esmakordsel käivitamisel kuvatakse ekraanil "2 88" ja seejärel naaseb näit OF.
- Sisselülitamisel: ventilaator lülitub sisse, käivitades kütte.
- Temperatuurivahemik: 15–32 °C, +/- reguleerimisvõimalus
- Taimeri funktsioon: 1–12 tundi
- Pärast iga seadistuse muutmist vilgub ekraan 5 korda ja seejärel kuvatakse praegune temperatuur.
- Väljajätmine:
- Toitenupu vajutamisel alustab ekraan 60-sekundilist loendust.
- Selle aja jooksul töötab ventilaator, mille järel küte peatub.
- Seadmel on mitmeastmeline kaitse: temperatuurikaitse ja termostaat (nupp, mikrolüliti, kaldeandur).

---

## **Puhastamine ja hooldus**

- Pärast iga kasutamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sel täielikult jahtuda.
- Enne puhastamist eemaldage seade alati vooluvõrgust.
- Kui küpsetusplaadil on õliplekke, pühkige need pehme, niiske lapiga, mis on niisutatud neutraalse pesuvahendiga.
- Neid elemente ei tohiks puhastada teravate käsnade ega agressiivsete ainetega, et vältida nende kahjustamist.
- Seadme alust ei tohi vette kasta ega voolava vee all loputada – puhastage seda ainult kergelt niiske lapiga, pöörates tähelepanu kütteelemendile.
- Kui küttepinnale ilmuvad veejääd, saab need õrnalt pehme lapiga eemaldada.
- Seadme regulaarne puhastamine tagab selle nõuetekohase töö ja pikema eluea.
- Pärast kõigi komponentide pesemist ja kuivatamist pange seade uuesti kokku ja hoidke seda kuivas kohas, eemal soojus- ja niiskusallikatest.
- Toode ei ole nõudepesumasinas pestav.
- Toodet tuleb hoida jahedas, kuivas ja hea ventilatsiooniga kohas.

## **Ohutusnõuanded ja reeglid**






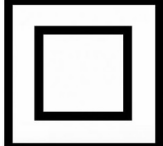
- Kui temperatuur jõuab **90 °C-ni** , lülitub küte automaatselt välja ja kui seadme temperatuur langeb **75 °C-ni** , käivitub küte uuesti.
- Kütteseade jätkab tööd automaatselt, tagades ohutuse ja stabiilse töö.
- Ärge kasutage toodet, mis võib olla kahjustatud või millel on teravad servad või muud ohtlikud alad, mis võivad põhjustada vigastusi.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Asetage seade alati stabiilsele, kuivale ja kuumakindlale pinnale.
- tuleohtlikest materjalidest (mööbel, padjad, kardinaid, tekid) vähemalt **1 meetri** kaugust .
- Ärge kasutage seadet otse pistikupesast all ega liiga lähedal seinale.
- Ärge puudutage seadme kuumi pindu töötamise ajal ja vahetult pärast kuumutamist.
- Ärge kastke kütteilust vette ega muudesse vedelikesse. Puhastamiseks kasutage niisket lappi.
- Lapsed ei tohiks seadet ilma järelevalveta kasutada; lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Toitejuhet tuleb kaitsta kahjustuste eest – see ei tohi rippuda üle tööpinna serva ega puutuda kokku kuumade pindadega.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Enne seadme puhastamist või liigutamist eemaldage see alati vooluvõrgust.
- Ärge kasutage seadet soojusallikate, lahtise leegi lähedal ega niisketes ruumides.
- Kontrollige regulaarselt seadme seisukorda ja hoidke kütteelement ja selle komponendid puhtad.
- Toode ei ole mõeldud lastele kasutamiseks.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldust teha.
- Toode ise ja selle tarvikud ei ole mänguasjad ning neid tuleks ohtude vältimiseks hoida lastele kättesaamatus kohas.

- 
- Hoidke pakend ja kõik kaitsematerjalid lastele kättesaamatus kohas, kuna need võivad põhjustada lämbumisohtu.
  - Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge õhuniiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
  - Ärge jätke toodet mehaanilise pingele alla.
  - Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode edasise kasutamise eest. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal liigselt koormatud.
  - Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on kahjustatud. Kui juhe on kahjustatud, ärge proovige seda ise parandada.
  - Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe või toiteadapter on kahjustatud või kui see pole korralikult pistikupessa ühendatud.
  - Ärge seadet ise lahti võtke.
  - Ärge laske ventilatsiooniavasid katta.
  - Ärge lööge ega pillake seda toodet maha. Lõpetage selle kasutamine, kui see on kukkumise või muu mehaanilise kahjustuse tagajärjel kahjustunud.
  - Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.
  - Enne seadme kasutamist veenduge, et võrgupinge vastab seadme nõutavale tööpingele.
  - Toodet tuleks alati kasutada ettenähtud otstarbel.

## **Elektrilöögi oht**

- Ühendage seade ainult nõuetekohaselt paigaldatud ja maandatud pistikupessa. Võrgupinge peab vastama seadme/toiteploki andmeplaadil olevatele andmetele.
- Veenduge, et toitejuhe töötamise ajal märjaks ega niiskeks ei saaks. Paigaldage juhe nii, et see ei jääks kinni ega saaks kahjustada.
- Hoidke toitejuhet kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadmel ise mingeid parandustöid.
- Kõiki remonditöid tohib teha ainult teeninduskeskus või kvalifitseeritud spetsialist.
- Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe vooluvõrgust.
- Ärge kasutage seadet niiskes ega märjas keskkonnas, näiteks vannitoas.
- Ohtude vältimiseks laske kahjustatud pistik või toitekaabel viivitamatult kvalifitseeritud spetsialistil või teeninduskeskuses parandada.
- Ärge sisestage seadmesse nõelu ega teravaid esemeid.

## Hoiatus- ja teabesümbolid

	See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.
	See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS-direktiivide nõuetele.
	Elektrilöögi hoiatus! Eluohtlik!
	<b><u>KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS</u></b> Keskkonnakaalutlustel ei tohiks kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka, vaid need tuleks utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta saab vastavatest ametiasutustest.
	<b><u>NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA</u></b> Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses. Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste määratud jäätmekäitluskohta. Kasutatud toodete ringlussevõtu võimaluste kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsuse või linnavalitsusega.
	Elektrilöögi kaitse tüüp: II klass

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

## Spoštovani gospod/gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka natančno preberite s spodnjimi navodili za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevanje njegovih priporočil, ker njihovo neupoštevanje lahko predstavlja nevarnost za življenje ali zdravje.



### Uvod v uporabniški priročnik

Ta uporabniški priročnik je bil pripravljen, da vam pomaga seznaniti se s pravilno in varno uporabo naprave. Vsebuje pomembna navodila o delovanju, vzdrževanju in varnostnih pravilih, katerih upoštevanje bo zagotovilo nemoteno delovanje naprave in podaljšalo njeno življenjsko dobo.

Pred prvo uporabo natančno preberite navodila. Informacije v tem dokumentu vam bodo pomagale tudi pri pravilnem shranjevanju naprave, še posebej, če je ne boste uporabljali dlje časa.

Upoštevanje spodnjih priporočil vam bo omogočilo nemoteno in varno delovanje izdelka.



#### **POZOR!**

Uporaba naprave na način, ki ni v skladu z informacijami v priročniku, lahko povzroči telesno poškodbo.

### Uporaba in opis naprave

Ta električni grelec, ki ga napaja vtičnica 110–220 V, je praktična naprava, zasnovana za hitro in priročno ogrevanje prostorov. Z izhodno močjo **1000 W** zagotavlja učinkovito in enakomerno ogrevanje v kratkem času, zaradi česar je idealen za stanovanja, delavnice, garaže in poletne hišice. Njegova kompaktna zasnova omogoča postavitve v skoraj vsak prostor, neposredna povezava z električno vtičnico pa odpravlja potrebo po dodatnem ožičenju ali namestitvi.

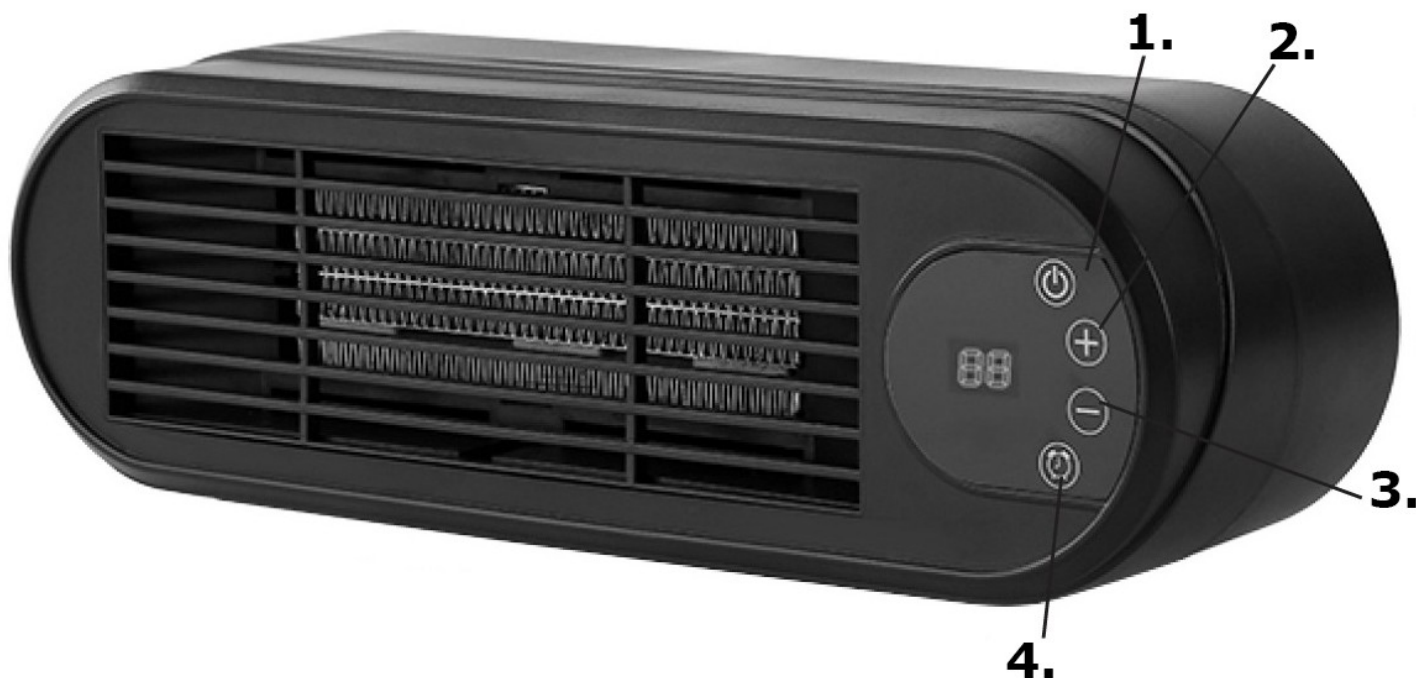
Naprava je opremljena z **območjem regulacije temperature od 15 do 32 °C**, kar vam omogoča, da prilagodite stopnjo toplote svojim individualnim potrebam. Grelec lahko upravljate na dva načina: z **daljinskim upravljalnikom** ali s priročnimi gumbi na ohišju. Preprosto berljiva plošča omogoča enostavno spreminjanje parametrov, vgrajene varnostne funkcije pa ščitijo napravo pred pregrevanjem.

Ta izdelek ni namenjen za komercialno ali industrijsko uporabo. Vsaka drugačna uporaba ali sprememba izdelka se šteje za nepravilno in predstavlja tveganje za nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil,

nepravilnih popravil ali uporabe neustreznih nadomestnih delov. Ta izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo.

Zaradi varnostnih razlogov in certifikata CE tega izdelka ni dovoljeno predelovati ali kako drugače spreminjati. Uporaba izdelka za namene, ki niso opisani, lahko povzroči poškodbe izdelka. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

## **Opis naprave in daljinskega upravljalnika**

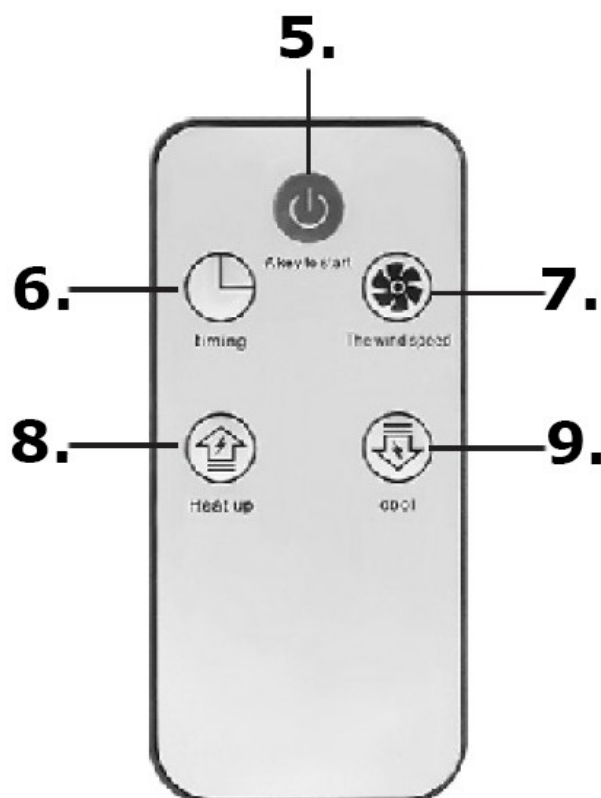


### **Naprava:**

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Zvišanje temperature
3. Znižanje temperature
4. Časovnik

### **Pilot:**

5. Stikalo za vklop/izklop
6. Časovnik
7. Dvostopenjsko krmiljenje ventilatorja
8. Zvišanje temperature
9. Znižanje temperature



### **OPOZORILO!**

- Nevarnost nepravilne uporabe!

- Uporaba naprave na način, ki ni predviden zanjo, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.
- Napravo je treba uporabljati le za predvideni namen.
- Prosimo, upoštevajte postopke, opisane v tem navodilu za uporabo.
- Izdelek hranite izven dosega otrok.

## **NASVET**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno službo.

## **Tehnični podatki naprave**

Model	WG-112
Simbol	24674
EAN	5907451390023
Nazivna napetost	110–220 V~
Nazivna frekvenca	50–60 Hz
Nazivna moč	1000 W
Izhodna moč	≤15 W
Vrsta zaščite pred električnim udarom	Razred II
Grelni element	PTC grelni element
Uporabljajte znotraj območja temperature okolice	-20°C - 25°C (pri vlažnosti <85%)
Nadzor naprave	Z ravni naprave Z daljinskega upravljalnika
Temperaturno območje	15 °C–32 °C
Časovna regulacija	60–720 minut

## **Zagon/Uporaba**

- Vključite napravo in jo postavite na stabilno površino, blizu vira napajanja.
- V tem trenutku grelec preide v stanje pripravljenosti in na zaslonu se prikaže simbol OF.
- Pritisnite stikalo na dotikalni plošči ali uporabite daljinski upravljalnik za zagon grelnika.
- Naprava se privzeto začne ogrevati.
- Daljinski upravljalnik vam omogoča izbiro visoke stopnje ogrevanja (HH) in nizke stopnje ogrevanja (LL).
- Ob prvem zagonu se na zaslonu prikaže "2 88" in se nato vrne na OF.
- Ko je vklopljeno: ventilator se vklopi in zažene ogrevanje.
- Temperaturno območje: 15–32 °C, +/- nastavitvev
- Funkcija časovnika: 1–12 ur
- Po vsaki spremembi nastavitve zaslon 5-krat utripne in nato prikaže trenutno temperaturo.
- Izključitev:
- Ko pritisnete gumb za vklop, se na zaslonu začne 60-sekundno odštevanje.

- 
- Ventilator deluje v tem času, nato pa se ogrevanje ustavi.
  - Naprava ima večstopenjsko zaščito: temperaturno varovalko in termostat (gumb, mikrostikalo, senzor nagiba).

## **Čiščenje in vzdrževanje**

- Po vsaki uporabi napravo izključite iz električnega omrežja in jo pustite, da se popolnoma ohladi.
- Pred čiščenjem vedno izključite napravo iz električnega omrežja.
- Če so na pekaču madeži od olja, jih obrišite z mehko, vlažno krpo, namočeno v nevtralnem detergentu.
- Teh elementov ne smete čistiti z ostrimi gobicami ali agresivnimi sredstvi, da jih ne poškodujete.
- Podnožja naprave ne smete potopiti v vodo ali spirati pod tekočo vodo – čistite ga le z rahlo vlažno krpo, pri čemer bodite pozorni na grelni element.
- Če se na grelni površini pojavijo usedline vode, jih lahko nežno odstranite z mehko krpo.
- Redno čiščenje naprave bo zagotovilo njeno pravilno delovanje in daljšo življenjsko dobo.
- Po pranju in sušenju vseh komponent napravo ponovno sestavite in jo shranite na suhem mestu, stran od virov toplote in vlage.
- Izdelek ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Izdelek je treba shranjevati na hladnem in suhem mestu z dobrim prezračevanjem.

## **Varnostni nasveti in pravila**






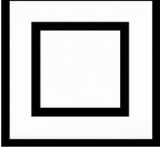
- Ko temperatura doseže **90 °C**, se ogrevanje samodejno izklopi, ko pade temperatura naprave na **75 °C**, se ogrevanje ponovno vklopi.
- Grelec samodejno nadaljuje z delovanjem, kar zagotavlja varnost in stabilno delovanje.
- Ne uporabljajte izdelka, ki je lahko poškodovan ali ima ostre robove ali druga nevarna mesta, ki bi lahko povzročila poškodbe.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Napravo vedno postavite na stabilno, suho in toplotno odporno površino.
- Držite razdaljo vsaj **1 meter** od vnetljivih materialov (pohištvo, blazine, zavese, odeje).
- Naprave ne uporabljajte neposredno pod vtičnico ali preblizu stene.
- Med delovanjem in takoj po segrevanju se ne dotikajte vročih površin naprave.
- Grelne podlage ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Za čiščenje uporabite vlažno krpo.
- Otroci ne smejo uporabljati naprave brez nadzora; otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Napajalni kabel mora biti zaščiten pred poškodbami – ne sme viseti čez rob pulta ali se dotikati vročih površin.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Pred čiščenjem ali premikanjem naprave jo vedno izključite iz električnega omrežja.
- Naprave ne uporabljajte v bližini virov toplote, odprtega ognja ali v vlažnih prostorih.
- Redno preverjajte stanje naprave in vzdržujte čistočo grelnega elementa in komponent.

- 
- Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
  - Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
  - Izdelek sam in njegovi dodatki niso igrače in jih je treba hraniti izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti.
  - Embalažo in vse zaščitne materiale hranite izven dosega otrok, saj lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.
  - Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
  - Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
  - Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred nadaljnjo uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen prekomerni obremenitvi.
  - Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami.
  - Ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali napajalnik poškodovan ali če ni pravilno priključen v vtičnico.
  - Naprave ne razstavljajte sami.
  - Ne dovolite, da bi bile prezračevalne odprtine pokrite.
  - Izdelka ne udarjajte in ga ne spuščajte. Če je poškodovan zaradi padca ali druge mehanske poškodbe, ga prenehajte uporabljati.
  - Napravo shranjujte na hladnem in suhem mestu.
  - Pred uporabo naprave se prepričajte, da se omrežna napetost ujema z zahtevano delovno napetostjo naprave.
  - Izdelek je treba vedno uporabljati po predvidenem namenu.

## **Nevarnost električnega udara**

- Napravo priključite samo na pravilno nameščeno in ozemljeno električno vtičnico. Omrežna napetost se mora ujemati s podatki na napisni ploščici naprave/napajalnika.
- Pazite, da napajalni kabel med delovanjem ne postane moker ali vlažen. Kabel napeljite tako, da se ne preščipne ali poškoduje.
- Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne popravljajte sami.
- Vsa popravila lahko izvaja le servis ali usposobljeni strokovnjaki.
- Pred čiščenjem naprave izključite napajalnik iz električne vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju, na primer v kopalnici.
- Poškodovan vtič ali napajalni kabel naj takoj popravi usposobljen strokovnjak ali servisni center, da se izognete morebitnim nevarnostim.
- V napravo ne vstavljajte igel ali ostrih predmetov.

## Opozorilni in informacijski simboli

	<p>Ta izdelek je skladen z zahtevami veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.</p>
	<p>Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS.</p>
	<p>Opozorilo pred električnim udarom! Smrtna nevarnost!</p>
	<p><b><u>ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME</u></b></p> <p>Zaradi okoljskih razlogov rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jih je treba pravilno odstraniti. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času lahko dobite pri pristojnih organih.</p>
	<p><b><u>NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO</u></b></p> <p>Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.</p> <p>Rabljeno embalažo je treba oddati na za to določeno odlagališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Za informacije o možnostih recikliranja rabljenih izdelkov se obrnite na lokalno občino ali mestni urad.</p>
	<p>Vrsta zaščite pred električnim udarom: Razred II</p>

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelku brez predhodnega obvestila.

## A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh go cúramach le do thoil leis na treoracha thíos le haghaidh úsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus a mholtaí a leanúint, mar gheall ar mhainneachtain iad a leanúint d'fhéadfadh sé bagairt a dhéanamh ar an saol nó ar an tsláinte.



### Réamhrá don lámhleabhar úsáideora

Ullmhaíodh an lámhleabhar úsáideora seo chun cabhrú leat tú féin a chur ar an eolas faoi úsáid cheart agus shábháilte na feiste. Tá treoracha tábhachtacha ann maidir le hoibriú, cothabháil agus rialacha sábháilteachta, a chinnteoidh, má leantar iad, oibriú rianúil na feiste agus a shaolré a fhadú.

Sula n-úsáidtear den chéad uair é, léigh na treoracha go cúramach. Cabhróidh an fhaisnéis atá anseo leat an gléas a stóráil i gceart freisin, go háirithe mura n-úsáidfear é ar feadh tréimhse fada.

Trí na moltaí thíos a leanúint, beidh tú in ann taitneamh a bhaint as oibriú sábháilte agus gan stró leis an táirge.



#### **AIRD!**

D'fhéadfadh go mbeadh baol díobhála coirp mar thoradh ar úsáid na feiste ar bhealach nach bhfuil ag teacht leis an bhfaisnéis atá sa lámhleabhar.

### Feidhmchlár agus cur síos ar an bhfeiste

Is gléas praiticiúil é an téitheoir leictreach seo, atá faoi thiomáint ag asraon 110-220V, atá deartha le haghaidh téamh seomra go tapa agus go háisiúil. Le haschur cumhachta de **1000W**, soláthraíonn sé téamh éifeachtach agus cothrom i mbeagán ama, rud a fhágann go bhfuil sé oiriúnach d'árasáin, do cheardlanna, do gharáistí agus do thithe samhraidh. Ligeann a dhearadh dlúth é a chur i mbeagnach aon spás, agus cuireann nasc díreach le hasraon cumhachta deireadh leis an ngá atá le sreangú nó suiteáil bhreise.

**raon rialaithe teochta 15–32°C** ag an bhfeiste, rud a ligeann duit an leibhéal teasa a choigeartú de réir do riachtanais aonair. Is féidir an téitheoir a oibriú ar dhá bhealach: trí **chianrialtán** nó cnaipí áisiúla ar an tithíocht. Déanann an painéal atá éasca le léamh éasca paraiméadair a athrú, agus cosnaíonn gnéithe sábháilteachta ionsuite an fheiste ó róthéamh.

Níl an táirge seo beartaithe le haghaidh úsáide tráchtála ná tionsclaíche. Meastar gur míchuí aon úsáid nó modhnú eile ar an táirge agus go bhfuil riosca timpistí ag baint leis. Níl an

monaróir faoi dhliteanas as damáiste a tharlaíonn de bharr mí-úsáide, mainneachtain treoracha a leanúint, deisiúcháin mhíchuí, nó úsáid páirteanna breise míchuí. Níl an táirge seo beartaithe ach le haghaidh úsáide príobháidí.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniúcháin CE, ní féidir an táirge seo a atógáil ná a mhodhnú ar aon bhealach. D'fhéadfadh damáiste a bheith mar thoradh ar úsáid an táirge chun críocha seachas na críocha a thuairiscítear. D'fhéadfadh guaiseacha amhail ciorcaid ghearra, tine, turraing leictreach, srl. a bheith mar thoradh air freisin.

### **Cur síos ar an ngléas agus ar an gclianrialtán**

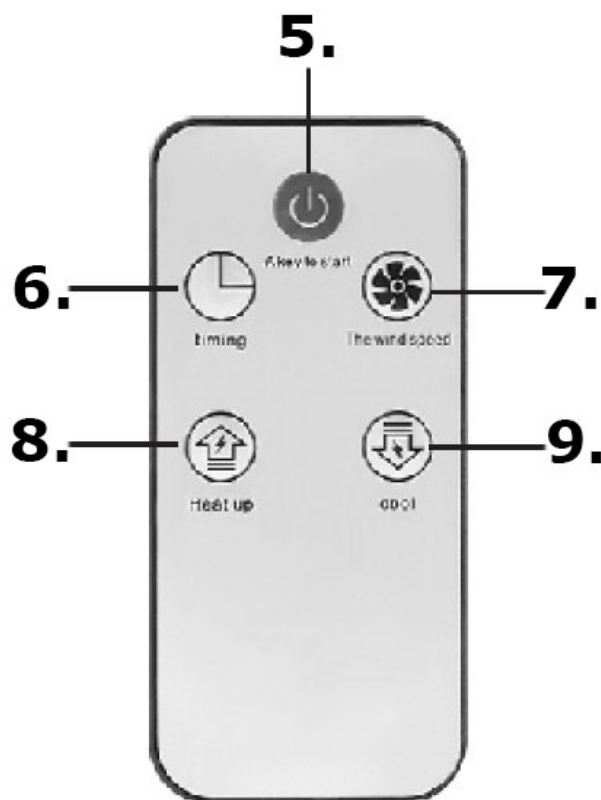


#### **Gléas:**

- 1.** Lasc Ar/As
- 2.** An teocht a mhéadú
- 3.** An teocht a laghdú
- 4.** Amaireadóir

#### **Píolótach:**

- 5.** Lasc Ar/As
- 6.** Amaireadóir
- 7.** Rialú lucht leanúna dhá chéim
- 8.** An teocht a mhéadú
- 9.** Laghdú teochta



## **RABHADH!**

- Guais úsáide míchuí!
- D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste ar bhealach seachas an cuspóir beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.
- Níor cheart an gléas a úsáid ach amháin chun a chuspóra beartaithe.
- Lean na nósanna imeachta atá curtha síos sa lámhleabhar treoracha seo.
- Coinnigh an táirge ar shiúl ó leanaí.

## **LEID**

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

## **Sonraí teicniúla an fheiste**

Samhail	WG-112
Siombail	24674
EAN	5907451390023
Voltas ainmniúil	110-220V~
Minicíocht ainmniúil	50-60Hz
Cumhacht rátáilte	1000W
Cumhacht aschuir	≤15W
Cineál cosanta i gcoinne turraing leictirigh	Aicme II
Eilimint téimh	Eilimint téimh PTC
Úsáid laistigh den raon teochta comhthimpeallach	-20°C - 25°C (ag taise <85%)
Rialú gléasanna	Ó leibhéal na feiste Ón gcianrialtán
Raon teochta	15°C–32°C
Rialáil ama	60-720 nóiméad.

## **Tosaithe/Úsáid**

- Cas air an gléas agus cuir ar dhromchla cobhsaí é, in aice le foinse cumhachta.
- Ag an bpointe seo, téann an téitheoir isteach i mód fuireachais agus feictear an tsiombail OF ar an taispeáint.
- Brúigh an lasc ar an bpainéal tadhaill nó bain úsáid as an gcianrialtán chun an téitheoir a thosú.
- Tosaíonn an gléas ag téamh de réir réamhshocraithe.
- Ligeann an cianrialtán duit leibhéal téimh ard (HH) agus leibhéal téimh íseal (LL) a roghnú.
- Nuair a thosaítear ar dtús é, taispeánann an taispeáint "2 88" agus ansin filleann sé ar OF.
- Nuair a chasann sé air: casann an lucht leanúna air, ag tosú an téamh.
- Raon teochta: 15–32°C, coigeartú +/-

- Feidhm an lasc ama: 1-12 uair an chloig
- Tar éis gach athrú socraithe, splancann an taispeáint 5 huaire agus ansin taispeánann sé an teocht reatha.
- Eisiamh:
- Nuair a bhrúnn tú an cnaipe cumhachta, tosaíonn an taispeáint comhaireamh síos 60 soicind.
- Ritheann an lucht leanúna le linn an ama seo, agus ina dhiaidh sin stopann an téamh.
- Tá cosaint ilchéime ag an bhfeiste: fiús teochta agus teirmeostat (cnaipe, micrealasc, braiteoir claonta).

## **Glanadh agus cothabháil**

- Tar éis gach úsáide, díphlugáil an fhearas agus lig dó fuarú go hiomlán.
- Díphlugáil an fearas ón soláthar cumhachta i gcónaí sula ndéantar é a ghlanadh.
- Má tá stains ola ar an tráidire bÁCála, glan iad le héadach bog, tais atá sáithithe i nglantóir neodrach.
- Níor cheart na heilimintí seo a ghlanadh le spúinsí géara ná le gníomhairí ionsaitheacha chun damáiste a sheachaint dóibh.
- Níor cheart bun an fhearais a thumadh in uisce ná a shruthlú faoi uisce reatha - ná glan é ach le héadach atá beagán tais, agus aird á tabhairt ar an eilimint téimh.
- Má bhíonn taiscís uisce le feiceáil ar dhromchla an téimh, is féidir leat iad a bhaint go réidh le héadach bog.
- Trí do ghléas a ghlanadh go rialta, cinnteofar go n-oibreoidh sé i gceart agus go mairfidh sé níos faide.
- Tar éis na comhphárteanna go léir a ní agus a thriomú, cuir an gléas le chéile arís agus stóráil in áit thirim í, amach ó fhoinsí teasa agus taise.
- Níl an táirge sábháilte le húsáid sa mhiasniteoir.
- Ba chóir an táirge a stóráil in áit fhionnuar, thirim le haeráil mhaith.

## **Leideanna agus rialacha sábháilteachta**

- Nuair a shroicheann an teocht **90°C** , múchfaidh an téamh go huathoibríoch, agus nuair a thiteann teocht an fheiste go **75°C** , tosóidh an téamh arís.
- Atosóidh an téitheoir oibriú go huathoibríoch, rud a chinntíonn sábháilteacht agus oibriú cobhsaí.
- Ná húsáid táirge a d'fhéadfadh a bheith millte nó a bhfuil imill ghéara nó limistéir chontúirteacha eile air a d'fhéadfadh díobháil a chur faoi deara.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Cuir an gléas i gcónaí ar dhromchla cobhsaí, tirim agus teasdhíonach.
- Coinnigh achar **1 mhéadar ar a laghad** ó ábhair inadhainte (troscán, piliúir, cuirtíní, pluideanna).
- Ná húsáid an gléas go díreach faoi soicéad ná róghar do bhalla.
- Ná déan teagmháil le dromchlaí te an fheiste le linn oibríochta ná díreach tar éis téimh.
- Ná tum an bonn téimh in uisce ná in aon leacht eile. Bain úsáid as éadach tais le glanadh.






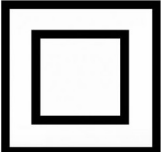
- Níor cheart do leanaí an fearas a oibriú gan mhaoirseacht; níor cheart do leanaí imirt leis an bhfearas.
- Ba chóir an corda cumhachta a chosaint ar dhamáiste – níor cheart go mbeadh sé crochta thar imeall an chuntair ná teagmháil a dhéanamh le dromchlaí te.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Díphlugáil an gléas ón soláthar cumhachta i gcónaí sula nglanann tú nó sula mbogann tú é.
- Ná húsáid an gléas in aice le foinsí teasa, lasracha oscailte ná i seomraí taise.
- Seiceáil riocht an fheiste go rialta agus coinnigh an eilimint téimh agus na comhpháirteanna glan.
- Níl an táirge beartaithe lena úsáid ag leanaí.
- Ní mór do leanaí gan mhaoirseacht glanadh ná cothabháil úsáideora a dhéanamh.
- Ní bréagáin iad an táirge féin ná a chuid gabhálaí agus ba chóir iad a choinneáil as rochtain leanaí chun contúirt a sheachaint.
- Coinnigh an pacáistiú agus na hábhair chosanta go léir as rochtain leanaí mar d'fhéadfadh baol tachtaithe a bheith iontu.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gaile agus tuaslagóirí.
- Ná nochtaigh an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne a thuilleadh úsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh má tá an táirge: - millte, - nach bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada faoi dhálaí neamhfhabhracha, nó - faoi strus iomarcach le linn iompair.
- Ná húsáid an táirge má tá aon chuid damáiste. Má tá an corda damáiste, ná déan iarracht é a dheisiú leat féin.
- Ná húsáid má tá an corda cumhachta nó an t-oiriúntóir cumhachta millte nó mura bhfuil sé plugáilte isteach sa soicéad i gceart.
- Ná díchóimeáil an gléas leat féin.
- Ná lig do na hoscailtí aerála a bheith clúdaithe.
- Ná buail ná ná scaoil an táirge seo. Stop ag úsáid má tá damáiste déanta dó de bharr titime nó damáiste meicniúil eile.
- Stóráil an gléas in áit fhionnuar tirim.
- Sula n-úsáideann tú an gléas, déan cinnte go bhfuil voltas an phríomhlíonra ag teacht leis an voltas oibriúcháin atá ag teastáil ón ngléas.
- Ba chóir an táirge a úsáid i gcónaí mar atá beartaithe.

## **Guais turraing leictirigh**

- Ná ceangail an gléas ach le hasraon cumhachta atá suiteáilte agus talmhaithe i gceart. Caithfidh an voltas príomhlíonra a bheith mar an gcéanna leis na sonraí atá ar phláta rátála an ghléis/an tsoláthair chumhachta.
- Cinntigh nach mbíonn an corda cumhachta fliuch ná tais le linn oibríochta. Treoraigh an corda sa chaoi nach ndéanfar é a phionósú ná a dhamáistiú.
- Coinnigh an cábla cumhachta ar shiúl ó dhromchlaí te.
- Ná déan aon deisiúcháin ar an bhfeiste tú féin.
- Ní fhéadfaidh ach speisialtóirí seirbhíse nó cáilithe aon deisiúcháin a dhéanamh.
- Sula nglanann tú an gléas, díphlugáil an soláthar cumhachta ón soicéad príomhlíonra.
- Ná húsáid an gléas in áit tais nó fliuch, amhail seomra folctha.

- Faigh breiseán nó cábla cumhachta damáistithe deisithe láithreach ag speisialtóir cáilithe nó ag ionad seirbhíse chun aon ghuaiseacha a sheachaint.
- Ná cuir aon snáthaidí ná rudaí géara isteach sa fheiste.

## **Siombailí rabhaidh agus faisnéise**

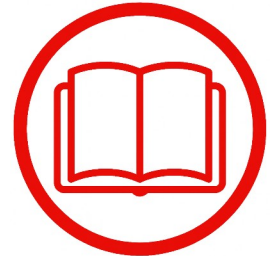
	<p>Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta is infheidhme. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.</p>
	<p>Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha.</p>
	<p>Rabhadh turraing leictreach! Guais bheatha!</p>
	<p><b><u>DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE</u></b></p> <p>Ar chúiseanna comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha úsáidte a dhiúscairt le dramhail tí rialta, ach ba chóir iad a dhiúscairt i gceart. Is féidir eolas faoi phointí bailithe agus a n-uaireanta oscailte a fháil ó na húdaráis ábhartha.</p>
	<p><b><u>LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE</u></b></p> <p>Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaoil agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.</p> <p>Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig láthair diúscairthe dramhaíola ainmnithe ag údaráis áitiúla. Chun eolas a fháil faoi roghanna athchúrsála do tháirgí úsáidte, déan teagmháil le d'oifig bhardas áitiúil nó cathrach.</p>
	<p>Cineál cosanta i gcoinne turraing leictreach: Aicme II</p>

Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra.

## Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra sew bl-istruzzjonijiet t'hawn taħt għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u wara r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas ta' segwitu tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.



### Introduzzjoni għall-manwal tal-utent

Dan il-manwal tal-utent ġie ppreparat biex jgħinek tiffamiljarizza ruġek mal-użu xieraq u sikur tal-apparat. Fih struzzjonijiet importanti dwar it-tħaddim, il-manutenzjoni, u r-regoli tas-sigurtà, li, jekk jiġu segwiti, jiżguraw it-tħaddim bla xkiel tal-apparat u jstendu l-ħajja tas-servizz tiegħu.

Qabel l-ewwel użu, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa. L-informazzjoni li tinsab hawnhekk tgħinek ukoll taħzen l-apparat kif suppost, speċjalment jekk mhux se jintuża għal perjodu twil ta' żmien.

Jekk issegwi r-rakkomandazzjonijiet t'hawn taħt tkun tista' tgawdi tħaddim tal-prodott mingħajr problemi u mingħajr periklu.



#### **ATTENZJONI!**

L-użu tal-apparat b'mod li ma jkunx konsistenti mal-informazzjoni li tinsab fil-manwal jista' jirriżulta fir-riskju ta' korriment fiżiku.

### Applikazzjoni u deskrizzjoni tal-apparat

Dan il-ħiter elettriku, li jaħdem b'sokit ta' 110-220V, huwa apparat Prattiku ddisinjat għal tişin tal-kmamar malajr u konvenjenti. B'qawwa ta' **1000W**, jipprovdi tişin effettiv u uniformi fi żmien qasir, u b'hekk ikun ideali għal appartamenti, workshops, garaxxijiet, u djar tas-sajf. Id-disinn kompatt tiegħu jippermetti t-tqegħid fi kważi kull spazju, u l-konnessjoni diretta ma' sokit tal-enerġija telimina l-ħtieġa għal wajers jew installazzjoni addizzjonali.

L-apparat huwa mgħammar b'firxa ta' **kontroll tat-temperatura ta' 15–32°C**, li jippermettilek taġġusta l-livell tas-sħana skont il-bżonnijiet individwali tiegħek. Il-ħiter jista' jithaddem b'żewġ modi: permezz ta' **kontroll remot** jew buttuni konvenjenti fuq il-kaxxa. Il-pannell faċli biex jinqara jagħmilha faċli biex jinbidlu l-parametri, u l-karatteristiċi ta' sigurtà integrati jipproteġu l-apparat minn sħana żejda.

Dan il-prodott mhuwiex maħsub għal użu kummerċjali jew industrijali. Kwalunkwe użu jew modifika oħra tal-prodott hija kkunsidrata mhux xierqa u ġgorr magħha riskju ta' incidenti. Il-manifattur mhuwiex responsabbli għal ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, nuqqas ta'

segwitu tal-istruzzjonijiet, tiswijiet mhux xierqa, jew l-użu ta' spare parts mhux xierqa. Dan il-prodott huwa maħsub għal użu privat biss.

Għal raġunijiet ta' sigurtà u ċertifikazzjoni CE, dan il-prodott m'għandux jerġa' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. L-użu tal-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti jista' jirriżulta fi ħsara lill-prodott. Użu mhux xieraq jista' jirriżulta wkoll f'perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

## **Deskrizzjoni tal-apparat u l-kontroll remot**

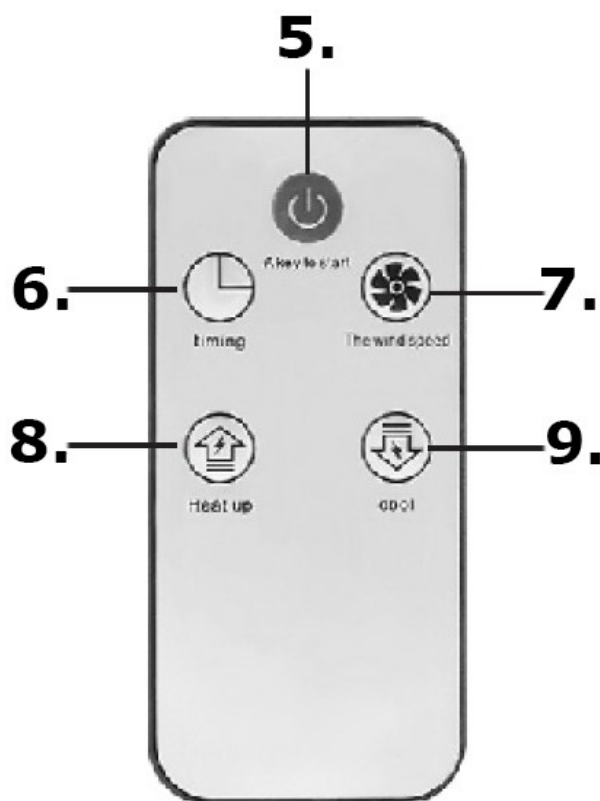


### **Apparat:**

1. Swiċċ mixgħul/mitfi
2. Żieda fit-temperatura
3. Tnaqqis tat-temperatura
4. Tajmer

### **Pilota:**

5. Swiċċ mixgħul/mitfi
6. Tajmer
7. Kontroll tal-fann f'żewġ stadji
8. Żieda fit-temperatura
9. Tnaqqis fit-temperatura



### **TWISSIJA!**

- Periklu ta' użu mhux xieraq!

- L-użu tal-apparat b'mod differenti mill-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat bi kwalunkwe mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.
- L-apparat għandu jintuża biss għall-iskop maħsub tiegħu.
- Jekk jogħġbok segwi l-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tal-istruzzjonijiet.
- Żomm il-prodott 'il bogħod mit-tfal.

## **ĦJARA**

- L-apparat għandu jiġi oċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

## **Dejta teknika tal-apparat**

Mudell	WG-112
Simbolu	24674
EAN	5907451390023
Vultaġġ nominali	110-220V~
Frekwenza nominali	50-60Hz
Qawwa nominali	1000W
Qawwa tal-ħruġ	≤15W
Tip ta' protezzjoni kontra xokk elettriku	Klassi II
Element tat-tiħin	Element ta' tiħin PTC
Uża fil-medda tat-temperatura ambjentali	-20°C - 25°C (b'umdità <85%)
Kontroll tal-apparat	Mill-livell tal-apparat Mill-kontroll remot
Firxa tat-temperatura	15°C–32°C
Regolamentazzjoni tal-ħin	60-720 minuta.

## **Bidu/Użu**

- Ixgħel l-apparat u poġġih fuq wiċċ stabbli, ħdejn sors ta' enerġija.
- F'dan il-punt, il-ħiter jidhol fil-modalità standby u s-simbolu OF jidher fuq id-displej.
- Agħfas is-swiċċ fuq il-pannell tat-touch jew uża l-kontroll remot biex tibda l-ħiter.
- L-apparat jibda jsiħon awtomatikament.
- Il-kontroll remot jippermettilek tagħżel livell għoli ta' tiħin (HH) u livell baxx ta' tiħin (LL).
- Meta jinbeda għall-ewwel darba, id-displej juri "2 88" u mbagħad jerġa' lura għal OF.
- Meta jinxtegħel: il-fann jinxtegħel, u jibda t-tiħin.
- Firxa tat-temperatura: 15–32°C, aġġustament +/-
- Funzjoni tat-tajmer: 1-12-il siegħa
- Wara kull bidla fis-setting, id-displej jteptep 5 darbiet u mbagħad juri t-temperatura attwali.
- Esklużjoni:
- Meta tagħfas il-buttuna tal-qawwa, id-displej jibda countdown ta' 60 sekonda.
- Il-fann jaħdem matul dan il-ħin, u wara dan it-tiħin jieqaf.

- 
- L-apparat għandu protezzjoni f'diversi stadji: f'fus tat-temperatura u termostat (buttuna, mikroswiċċ, sensur tal-inklinazzjoni).

## **Tindif u manutenzjoni**

- Wara kull użu, aqla' l-apparat u ħallih jiksaħ kompletament.
- Dejjem aqla' l-apparat mill-provvista tal-enerġija qabel ma tnaddaf.
- Jekk ikun hemm tbajja' taż-żejt fuq it-trej tal-ħami, imsaħhom b'ċarruta ratba u niedja mxarba f'deterġent newtrali.
- Dawn l-elementi m'għandhomx jitnaddfu bi sponoż li jaqtgħu jew aġenti aggressivi biex tevita li ssirilhom ħsara.
- Il-baži tal-apparat m'għandhiex tiġi mgħaddsa fl-ilma jew maħsula taħt ilma ġieri - naddafha biss b'ċarruta kemmxajn niedja, waqt li tagħti attenzjoni lill-element tat-tiħin.
- Jekk jidhru depożiti tal-ilma fuq il-wiċċ tat-tiħin, tista' tneħħihom bil-mod b'ċarruta ratba.
- Jekk iżżomm l-apparat tiegħek nadif regolarment, dan jiżgura li jaħdem sew u jdum aktar.
- Wara li taħsel u tnixxef il-komponenti kollha, erġa' arma l-apparat u aħżnu f'post xott, 'il bogħod minn sorsi ta' sħana u umdità.
- Il-prodott mhux adattat għall-ħasil tal-platti.
- Il-prodott għandu jinħażen f'post frisk u niexef b'ventilazzjoni tajba.

## **Pariri u regoli tas-sigurtà**






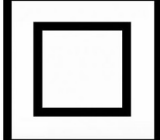
- Meta t-temperatura tilħaq id- **90°C** , it-tiħin jintefa awtomatikament, u meta t-temperatura tal-apparat tinżel għal **75°C** , it-tiħin jerġa' jibda.
- Il-heater jerġa' jibda jaħdem awtomatikament, u jiżgura s-sigurtà u tħaddim stabbli.
- Tużax prodott li jista' jkun bil-ħsara jew li għandu truf li jaqtgħu jew żoni perikolużi oħra li jistgħu jikkawżaw korrimment.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- Dejjem poġġi l-apparat fuq wiċċ stabbli, niexef u reżistenti għas-sħana.
- Żomm distanza ta' mill-inqas **metru** minn materjali f'ammabbli (għamara, imħaded, purtieri, kutri).
- Tużax l-apparat direttament taħt sokit jew qrib wisq ta' ħajt.
- Tmissx l-uċuħ sħan tal-apparat waqt it-tħaddim u immedjatement wara t-tiħin.
- Tgħaddasx il-baži tat-tiħin fl-ilma jew f'likwidi oħra. Uża drapp niedja biex tnaddaf.
- L-apparat m'għandux jitħaddem mit-tfal mingħajr superviżjoni; it-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat.
- Il-korda tal-enerġija għandha tkun protetta mill-ħsara – m'għandhiex tiddendel mit-tarf tal-countertop jew tmiss uċuħ sħan.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Dejjem aqla' l-apparat mill-provvista tal-enerġija qabel ma tnaddfu jew iċċaqlaqh.
- Tużax l-apparat ħdejn sorsi ta' sħana, f'jammi mikxufa jew f'kmamar umdi.
- Iċċekkja regolarment il-kundizzjoni tal-apparat u żomm l-element tat-tiħin u l-komponenti nodfa.

- Il-prodott mhux maħsub għall-użu mit-tfal.
- It-tindif u l-manutenzjoni mill-utent m'għandhomx isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Il-prodott innifsu u l-aċċessorji tiegħu mhumiex ġugarelli u għandhom jinżammu fejn ma jintlaħqux mit-tfal biex jiġi evitat il-periklu.
- Żomm l-imballaġġ u l-materjali protettivi kollha fejn ma jintlaħqux mit-tfal għax jistgħu joħolqu riskju ta' soffokazzjoni.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'ammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra aktar użu. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jkunx qed jiffunzjona sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal stress eċċessiv waqt it-trasport.
- Tużax il-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-korda tkun bil-ħsara, tippruvax issewwiha int stess.
- Tużax jekk il-korda tal-enerġija jew l-adapter tal-enerġija jkunu bil-ħsara jew jekk ma jkunux imdaħħla sew fis-sokit.
- Tiżżarmax l-apparat int stess.
- Tħallix li l-fetħiet tal-ventilazzjoni jiġu mgħottija.
- Tħallix dan il-prodott jolqot jew iwaqqagħh. Waqqaf l-użu jekk ikun ġarrab ħsara minn waqgħa jew ħsara mekkanika oħra.
- Aħżen l-apparat f'post frisk u niexef.
- Qabel ma tuża l-apparat, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn jaqbel mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub għalih.

## **Periklu ta' xokk elettriku**

- Qabbad l-apparat biss ma' sokkit tal-enerġija installat sew u ertjat. Il-vultaġġ tal-mejns irid jaqbel mad-dejta fuq il-pjanċa tal-klassifikazzjoni tal-apparat/provvista tal-enerġija.
- Kun żgur li l-korda tal-enerġija ma tixxarrabx jew ma tixxarrabx waqt l-operazzjoni. Għaddi l-korda b'tali mod li ma tinqabadx jew ma ssirx ħsara.
- Żomm il-kejbil tal-enerġija 'l bogħod minn uċuħ sħan.
- Twettaqx tiswijiet fuq l-apparat int stess.
- Kwalunkwe tiswija tista' titwettaq biss minn servizz jew minn speċjalisti kwalifikati.
- Qabel ma tnaddaf l-apparat, aqla' l-provvista tal-enerġija mis-sokit tal-mejns.
- Tużax l-apparat f'ambjent umdu jew imxarrab, bħal kamra tal-banju.
- Ħalli plagg jew kejbil tal-enerġija bil-ħsara jisewwa immedjatament minn speċjalista kwalifikat jew ċentru ta' servizz biex tevita kwalunkwe periklu.
- Daħħalx labar jew oġġetti li jaqtgħu fl-apparat.

## Simboli ta' twissija u informazzjoni

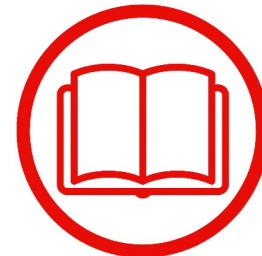
	<p>Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali applikabbli. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sigurtà tal-apparati u l-prodotti.</p>
	<p>Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti tal-RoHS.</p>
	<p>Twissija ta' xokk elettriku! Periklu għall-ħajja!</p>
	<p><b><u>RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT</u></b></p> <p>Għal raġunijiet ambjentali, prodotti elettriċi u elettronici użati m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku regolari, iżda għandhom jintremew kif support. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom tista' tinkiseb mill-awtoritajiet rilevanti.</p>
	<p><b><u>SUĖĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT</u></b></p> <p>L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.</p> <p>Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'sit ta' rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Għal informazzjoni dwar l-għażliet ta' riċiklaġġ għal prodotti użati, jekk jogħġbok ikkuntattja l-muniċipalitá lokali tiegħek jew l-uffiċċju tal-belt.</p>
	<p>Tip ta' protezzjoni kontra xokk elettriku: Klassi II</p>

Nirriżervaw id-dritt li naghmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

## Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pažljivo pročitajte s dolje navedenim uputama za pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedeći njegove preporuke, zbog nepoštivanja istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.



### Uvod u korisnički priručnik

Ovaj korisnički priručnik pripremljen je kako bi vam pomogao da se upoznate s pravilnom i sigurnom upotrebom uređaja. Sadrži važne upute o radu, održavanju i sigurnosnim pravilima, čija će pridržavanja osigurati nesmetan rad uređaja i produžiti njegov vijek trajanja.

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte upute. Informacije sadržane u ovom dokumentu također će vam pomoći da pravilno pohranite uređaj, posebno ako se neće koristiti dulje vrijeme.

Slijedenje dolje navedenih preporuka omogućit će vam nesmetan i siguran rad proizvoda.



#### **PAŽNJA!**

Korištenje uređaja na način koji nije u skladu s informacijama sadržanim u priručniku može rezultirati rizikom od tjelesnih ozljeda.

### Primjena i opis uređaja

Ovaj električni grijač, koji se napaja iz utičnice od 110-220 V, praktičan je uređaj dizajniran za brzo i praktično grijanje prostorija. S izlaznom snagom od **1000 W**, osigurava učinkovito i ravnomjerno grijanje u kratkom vremenu, što ga čini idealnim za stanove, radionice, garaže i ljetnikovce. Njegov kompaktni dizajn omogućuje postavljanje u gotovo svaki prostor, a izravni priključak na električnu utičnicu eliminira potrebu za dodatnim ožičenjem ili instalacijom.

Uređaj je opremljen **rasponom kontrole temperature od 15–32 °C**, što vam omogućuje podešavanje razine topline prema vašim individualnim potrebama. Grijač se može upravljati na dva načina: putem **daljinskog upravljača** ili praktičnih tipki na kućištu. Lako čitljiva ploča olakšava promjenu parametara, a ugrađene sigurnosne značajke štite uređaj od pregrijavanja.

Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Svaka druga upotreba ili modifikacija proizvoda smatra se nepravilnom i nosi rizik od nesreća. Proizvođač ne odgovara za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom, nepoštivanjem uputa, nepravilnim popravcima ili upotrebom neodgovarajućih rezervnih dijelova. Ovaj proizvod namijenjen je samo za privatnu upotrebu.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, ovaj proizvod se ne smije ni na koji način prepravljati ili modificirati. Korištenje proizvoda u svrhe koje nisu opisane može dovesti do oštećenja proizvoda. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti poput kratkog spoja, požara, strujnog udara itd.

## **Opis uređaja i daljinskog upravljača**

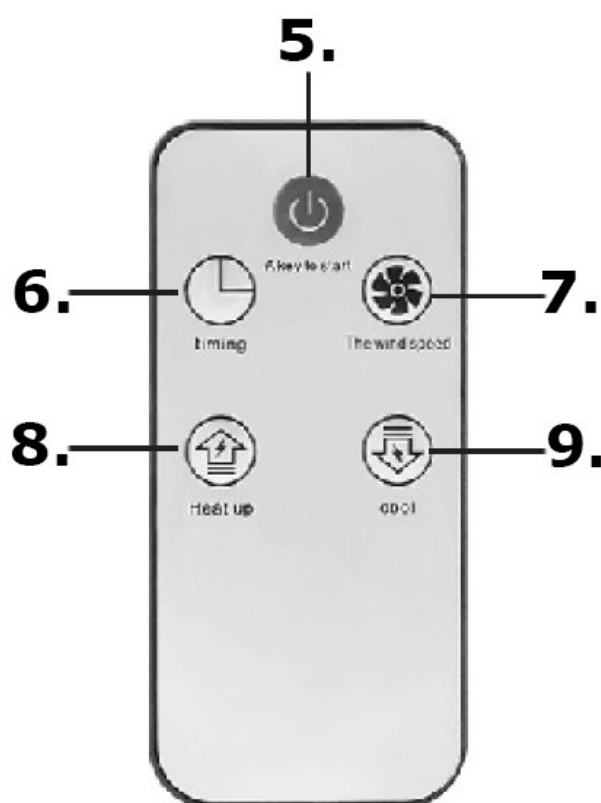


### **Uređaj:**

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Povećanje temperature
3. Snižavanje temperature
4. Mjerač vremena

### **Pilot:**

5. Prekidač za uključivanje/isključivanje
6. Mjerač vremena
7. Dvostupanjska kontrola ventilatora
8. Povećanje temperature
9. Snižavanje temperature



### **UPOZORENJE!**

- Opasnost od nepravilne upotrebe!

- Korištenje uređaja na način koji nije namijenjen i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može predstavljati različite rizike.
- Uređaj treba koristiti samo za njegovu namjenu.
- Molimo slijedite postupke opisane u ovom priručniku s uputama.
- Proizvod držite izvan dohvata djece.

## **SAVJET**

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

## **Tehnički podaci uređaja**

Model	WG-112
Simbol	24674
EAN	5907451390023
Nazivni napon	110-220 V~
Nominalna frekvencija	50-60Hz
Nazivna snaga	1000 W
Izlazna snaga	≤15 W
Vrsta zaštite od električnog udara	Razred II
Grijaći element	PTC grijaći element
Koristite unutar raspona sobne temperature	-20°C - 25°C (pri vlažnosti <85%)
Upravljanje uređajima	S razine uređaja S daljinskog upravljača
Raspon temperature	15°C–32°C
Regulacija vremena	60-720 minuta

## **Pokretanje/Upotreba**

- Uključite uređaj i postavite ga na stabilnu površinu, blizu izvora napajanja.
- U ovom trenutku, grijač prelazi u stanje pripravnosti i na zaslonu se pojavljuje simbol OF.
- Pritisnite prekidač na dodirnoj ploči ili upotrijebite daljinski upravljač za pokretanje grijača.
- Uređaj počinje grijati prema zadanim postavkama.
- Daljinski upravljač omogućuje vam odabir visoke razine grijanja (HH) i niske razine grijanja (LL).
- Prilikom prvog pokretanja, zaslon prikazuje "2 88", a zatim se vraća na OF.
- Kada je uključen: ventilator se uključuje, pokrećući grijanje.
- Raspon temperature: 15–32 °C, +/- podešavanje
- Funkcija timera: 1-12 sati
- Nakon svake promjene postavke, zaslon treperi 5 puta, a zatim prikazuje trenutnu temperaturu.
- Izuzeće:
- Kada pritisnete gumb za napajanje, zaslon započinje odbrojavanje od 60 sekundi.

- 
- Ventilator radi tijekom tog vremena, nakon čega se grijanje zaustavlja.
  - Uređaj ima višestupanjsku zaštitu: temperaturni osigurač i termostat (gumb, mikroprekidač, senzor nagiba).

## **Čišćenje i održavanje**

- Nakon svake upotrebe, isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- Uvijek isključite uređaj iz električne mreže prije čišćenja.
- Ako na limu za pečenje ima mrlja od ulja, obrišite ih mekom, vlažnom krpom namočenom u neutralni deterdžent.
- Ove elemente ne treba čistiti oštrim spužvama ili agresivnim sredstvima kako bi se izbjeglo njihovo oštećenje.
- Baza uređaja ne smije se uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode - čistite je samo lagano vlažnom krpom, obraćajući pozornost na grijaći element.
- Ako se na površini za grijanje pojave naslage vode, možete ih nježno ukloniti mekom krpom.
- Redovito čišćenje uređaja osigurat će njegov ispravan rad i dulji vijek trajanja.
- Nakon pranja i sušenja svih komponenti, ponovno sastavite uređaj i pohranite ga na suhom mjestu, dalje od izvora topline i vlage.
- Proizvod nije siguran za pranje u perilici posuđa.
- Proizvod treba čuvati na hladnom i suhom mjestu s dobrom ventilacijom.

## **Sigurnosni savjeti i pravila**






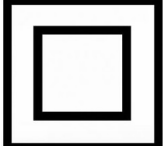
- Kada temperatura dosegne **90°C**, grijanje će se automatski isključiti, a kada temperatura uređaja padne na **75°C**, grijanje će se ponovno pokrenuti.
- Grijač automatski nastavlja s radom, osiguravajući sigurnost i stabilan rad.
- Ne koristite proizvod koji može biti oštećen ili ima oštre rubove ili druga opasna područja koja bi mogla uzrokovati ozljede.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Uređaj uvijek postavljajte na stabilnu, suhu i toplinski otpornu površinu.
- Držite razmak od najmanje **1 metra** od zapaljivih materijala (namještaj, jastuci, zavjese, deke).
- Ne koristite uređaj direktno ispod utičnice ili preblizu zida.
- Ne dodirujte vruće površine uređaja tijekom rada i odmah nakon zagrijavanja.
- Ne uranjajte grijaću bazu u vodu ili druge tekućine. Za čišćenje koristite vlažnu krpom.
- Uređajem ne smiju upravljati djeca bez nadzora; djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Kabel za napajanje treba zaštititi od oštećenja – ne smije visjeti preko ruba radne ploče ili dodirivati vruće površine.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpom ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Uvijek isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja ili premještanja.
- Ne koristite uređaj u blizini izvora topline, otvorenog plamena ili u vlažnim prostorijama.
- Redovito provjeravajte stanje uređaja i održavajte grijač i komponente čistima.
- Proizvod nije namijenjen za upotrebu kod djece.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

- 
- Sam proizvod i njegovi pribor nisu igračke i treba ih držati izvan dohvata djece kako bi se izbjegla opasnost.
  - Ambalažu i sve zaštitne materijale držite izvan dohvata djece jer mogu predstavljati opasnost od gušenja.
  - Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, para i otapala.
  - Ne izlažite proizvod mehaničkim naprezanjima.
  - Ako siguran rad više nije moguć, prekinite s korištenjem i osigurajte proizvod od daljnje upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
  - Ne koristite proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, ne pokušavajte ga sami popraviti.
  - Ne koristite ako je kabel za napajanje ili adapter za napajanje oštećen ili ako nije pravilno uključen u utičnicu.
  - Ne rastavljajte uređaj sami.
  - Ne dopustite da ventilacijski otvori budu prekriveni.
  - Ne udarajte i ne ispuštajte ovaj proizvod. Prestanite ga koristiti ako je oštećen padom ili drugim mehaničkim oštećenjem.
  - Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
  - Prije upotrebe uređaja provjerite odgovara li napon mreže potrebnom radnom naponu uređaja.
  - Proizvod se uvijek treba koristiti prema namjeni.

## **Opasnost od strujnog udara**

- Uređaj priključite samo na propisno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati podacima na natpisnoj pločici uređaja/napajanja.
- Pazite da kabel za napajanje ne postane smočan ili vlažan tijekom rada. Provedite kabel tako da se ne priklješti ili ošteti.
- Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina.
- Ne obavljajte nikakve popravke na uređaju sami.
- Sve popravke smije obavljati samo servis ili kvalificirani stručnjaci.
- Prije čišćenja uređaja, isključite napajanje iz električne utičnice.
- Ne koristite uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju, poput kupaonice.
- Oštećeni utikač ili kabel za napajanje odmah popravite kod kvalificiranog stručnjaka ili servisnog centra kako biste izbjegli bilo kakve opasnosti.
- Ne ubacujte igle ili oštre predmete u uređaj.

## Simboli upozorenja i informacija

	Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima važećih europskih i nacionalnih direktiva. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.
	Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva.
	Upozorenje na strujni udar! Opasnost po život!
	<b><u>ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME</u></b> Iz ekoloških razloga, rabljene električne i elektroničke proizvode ne treba odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već ih treba propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za prikupljanje i njihovom radnom vremenu mogu se dobiti od nadležnih tijela.
	<b><u>SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM</u></b> Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na za to određeno odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Za informacije o mogućnostima recikliranja rabljenih proizvoda obratite se svojoj lokalnoj općini ili gradskom uredu.
	Vrsta zaštite od strujnog udara: Klasa II

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

## **Уважаемый господин или госпожа, благодарим вас за покупку нашего продукта!**

Перед использованием продукта внимательно прочитайте с инструкциями ниже для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните это руководство для дальнейшего использования и следуя его рекомендациям, потому что несоблюдение его может представлять угрозу жизни или здоровью.



### **Введение в руководство пользователя**

Данное руководство пользователя подготовлено для того, чтобы помочь вам ознакомиться с правильным и безопасным использованием устройства. Оно содержит важные инструкции по эксплуатации, обслуживанию и технике безопасности, соблюдение которых обеспечит бесперебойную работу устройства и продлит срок его службы.

Перед первым использованием внимательно прочтите инструкцию. Информация, содержащаяся в ней, также поможет вам правильно хранить устройство, особенно если оно не будет использоваться в течение длительного времени.

Соблюдение приведенных ниже рекомендаций позволит вам наслаждаться бесперебойной и безопасной эксплуатацией изделия.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Использование устройства способом, не соответствующим информации, содержащейся в руководстве, может привести к риску получения телесных повреждений.

### **Применение и описание устройства**

Этот электрический обогреватель, работающий от сети 110–220 В, — практичное устройство, предназначенное для быстрого и удобного обогрева помещений. Мощность **1000 Вт** обеспечивает эффективный и равномерный обогрев за короткое время, что делает его идеальным выбором для квартир, мастерских, гаражей и дач. Компактная конструкция позволяет разместить обогреватель практически в любом помещении, а прямое подключение к розетке исключает необходимость в дополнительной проводке и установке.

Прибор оснащен **регулятором температуры в диапазоне от 15 до 32 °С**, что позволяет регулировать интенсивность нагрева в соответствии с вашими индивидуальными потребностями. Управление обогревателем осуществляется двумя способами: с помощью **пульта дистанционного управления** или с помощью удобных кнопок на корпусе. Легко читаемая панель управления позволяет легко менять параметры, а встроенные функции безопасности защищают прибор от перегрева.

Данный продукт не предназначен для коммерческого или промышленного использования. Любое иное использование или модификация продукта считается ненадлежащим и может привести к несчастным случаям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный ненадлежащим использованием, несоблюдением инструкций, ненадлежащим ремонтом или использованием неподходящих запасных частей. Данный продукт предназначен только для личного использования.

В целях безопасности и сертификации СЕ данное изделие не подлежит переделке или модификации. Использование изделия в целях, не указанных в настоящем описании, может привести к его повреждению. Неправильное использование также может привести к таким опасным ситуациям, как короткое замыкание, возгорание, поражение электрическим током и т. д.

### **Описание устройства и пульта дистанционного управления**

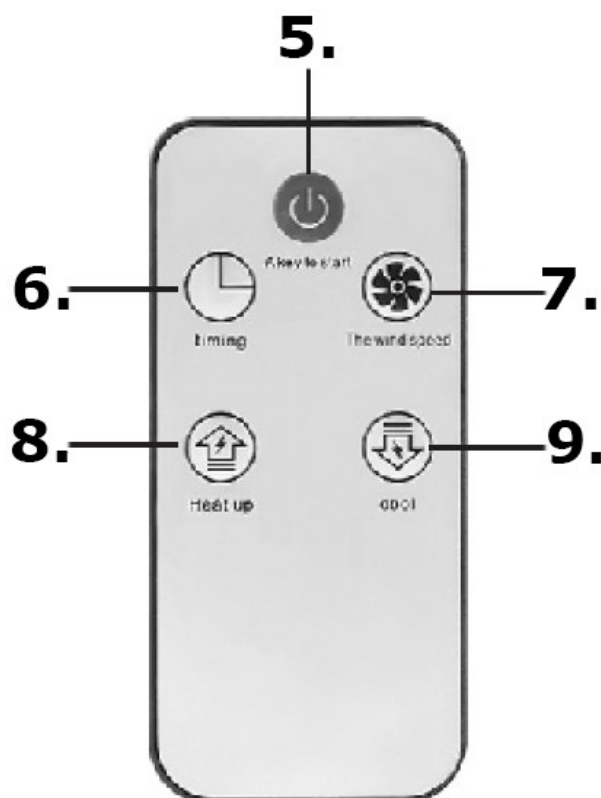


#### **Устройство:**

1. Переключатель вкл/выкл
2. Повышение температуры
3. Снижение температуры
4. Таймер

#### **Пилот:**

5. Переключатель вкл/выкл
6. Таймер
7. Двухступенчатое управление вентилятором
8. Повышение температуры
9. Снижение температуры



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Опасность неправильного использования!
- Использование устройства не по назначению и/или использование устройства каким-либо иным образом может быть сопряжено с различными рисками.
- Устройство следует использовать только по назначению.
- Пожалуйста, следуйте процедурам, описанным в данной инструкции.
- Храните изделие в недоступном для детей месте.

## **КОНЧИК**

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения товара из-за ненадлежащей упаковки или транспортировки, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

## **Технические данные устройства**

Модель	РГ-112
Символ	24674
ЕАН	5907451390023
Номинальное напряжение	110-220В~
Номинальная частота	50-60 Гц
Номинальная мощность	1000 Вт
Выходная мощность	≤15 Вт
Тип защиты от поражения электрическим током	Класс II
Нагревательный элемент	нагревательный элемент РТС
Использовать в диапазоне температур окружающей среды	-20°C - 25°C (при влажности <85%)
Управление устройством	На уровне устройства С пульта дистанционного управления
Диапазон температур	15°C–32°C
Регулировка времени	60-720мин.

## **Запуск/Использование**

- Включите устройство и поместите его на устойчивую поверхность рядом с источником питания.
- В этот момент обогреватель переходит в режим ожидания, а на дисплее появляется символ OF.
- Нажмите выключатель на сенсорной панели или воспользуйтесь пультом дистанционного управления, чтобы включить обогреватель.

- 
- Устройство по умолчанию начинает нагреваться.
  - Пульт дистанционного управления позволяет выбрать высокий уровень нагрева (НН) и низкий уровень нагрева (LL).
  - При первом запуске на дисплее отображается «2 88», а затем снова появляется сообщение «OFF».
  - При включении: включается вентилятор, начинается нагрев.
  - Диапазон температур: 15–32°C, регулировка +/-
  - Функция таймера: 1–12 часов
  - После каждого изменения настроек дисплей мигает 5 раз, а затем показывает текущую температуру.
  - Исключение:
  - При нажатии кнопки питания на дисплее начинается 60-секундный обратный отсчет.
  - В это время работает вентилятор, после чего нагрев прекращается.
  - Устройство имеет многоступенчатую защиту: температурный предохранитель и термостат (кнопка, микропереключатель, датчик наклона).

## **Чистка и обслуживание**

- После каждого использования отключайте прибор от сети и дайте ему полностью остыть.
- Перед чисткой всегда отключайте прибор от сети.
- Если на противне остались масляные пятна, протрите их мягкой влажной тканью, смоченной нейтральным моющим средством.
- Эти элементы нельзя чистить острыми губками или агрессивными чистящими средствами, чтобы не повредить их.
- Основание прибора нельзя погружать в воду или промывать под струей воды — протирайте его только слегка влажной тканью, обращая внимание на нагревательный элемент.
- Если на нагревательной поверхности появятся отложения воды, их можно аккуратно удалить мягкой тканью.
- Регулярная чистка устройства обеспечит его правильную работу и длительный срок службы.
- После промывания и просушивания всех компонентов соберите устройство и храните его в сухом месте, вдали от источников тепла и влаги.
- Изделие нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Продукт следует хранить в прохладном, сухом месте с хорошей вентиляцией.

## **Советы и правила безопасности**

- Когда температура достигнет **90°C** , нагрев автоматически отключится, а когда температура устройства упадет до **75°C** , нагрев включится снова.
- Обогреватель автоматически возобновляет работу, обеспечивая безопасность и стабильную работу.
- Не используйте изделие, которое может быть повреждено или имеет острые края или другие опасные участки, которые могут стать причиной травмы.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они

- 
- находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Всегда устанавливайте устройство на устойчивую, сухую и термостойкую поверхность.
  - Соблюдайте дистанцию не менее **1 метра** от легковоспламеняющихся материалов (мебели, подушек, штор, одеял).
  - Не используйте устройство непосредственно под розеткой или слишком близко к стене.
  - Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства во время работы и сразу после нагревания.
  - Не погружайте нагревательное основание в воду или другие жидкости. Для чистки используйте влажную ткань.
  - Дети не должны пользоваться прибором без присмотра; дети не должны играть с прибором.
  - Шнур питания следует защитить от повреждений — он не должен свисать с края столешницы или касаться горячих поверхностей.
  - Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
  - Не используйте поврежденное устройство.
  - Перед чисткой или перемещением устройства всегда отключайте его от сети.
  - Не используйте устройство вблизи источников тепла, открытого огня или во влажных помещениях.
  - Регулярно проверяйте состояние устройства и содержите нагревательный элемент и компоненты в чистоте.
  - Изделие не предназначено для использования детьми.
  - Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.
  - Само изделие и его аксессуары не являются игрушками и должны храниться в недоступном для детей месте во избежание опасности.
  - Храните упаковку и все защитные материалы в недоступном для детей месте, так как они могут представлять опасность удушья.
  - Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
  - Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
  - Если безопасная эксплуатация невозможна, прекратите использование и защитите изделие от дальнейшего использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам во время транспортировки.
  - Не используйте изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если шнур поврежден, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.
  - Не используйте устройство, если шнур питания или адаптер питания повреждены или если он неправильно подключен к розетке.
  - Не разбирайте устройство самостоятельно.
  - Не допускайте перекрытия вентиляционных отверстий.
  - Не допускайте ударов и падений изделия. Прекратите его использование, если оно повреждено в результате падения или другого механического воздействия.
  - Храните устройство в прохладном и сухом месте.

- 
- Перед использованием устройства убедитесь, что напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
  - Изделие всегда следует использовать по назначению.

### **Опасность поражения электрическим током**

- Подключайте устройство только к правильно установленной и заземленной розетке. Напряжение сети должно соответствовать данным, указанным на заводской табличке устройства/блока питания.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не намок и не отсырел во время работы. Прокладывайте шнур так, чтобы он не пережимался и не повреждался.
- Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.
- Не производите ремонт устройства самостоятельно.
- Любой ремонт может выполняться только сервисной службой или квалифицированными специалистами.
- Перед чисткой устройства отсоедините блок питания от розетки.
- Не используйте устройство во влажном или мокром помещении, например, в ванной комнате.
- Во избежание опасностей немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту или в сервисный центр для ремонта поврежденной вилки или кабеля питания.
- Не вставляйте в устройство иглы или острые предметы.

## Предупреждающие и информационные символы

	Данное изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям к безопасности устройств и изделий.
	Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS.
	Осторожно, удар током! Опасно для жизни!
	<b><u>УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ</u></b> По экологическим соображениям отработанные электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, а следует утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующих органах.
	<b><u>СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ</u></b> Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованную упаковку следует сдавать на специализированный пункт утилизации, указанный местными органами власти. За информацией о вариантах переработки использованной продукции обращайтесь в местный муниципалитет или городскую администрацию.
	Тип защиты от поражения электрическим током: Класс II

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.